





ENGLISH	8
БЪЛГАРСКИ	24
ČEŠTINA	42
EESTI	58
HRVATSKI	74
MAGYAR	90
ҚАЗАҚША	106
LIETUVIŠKAI	124
LATVIEŠU	140
POLSKI	156
ROMÂNĂ	173
РУССКИЙ	190
SLOVENSKY	208
SLOVENŠČINA	224
SRPSKI	239
УКРАЇНСЬКА	255

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the Jet Clean System. Save the user manual for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet (Fig. 1).

Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The shaver and the Jet Clean System are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the Jet Clean System.

Caution

- Do not use the shaver or the Jet Clean System if it is damaged.
- Never immerse the shaver in water (Fig. 2).
- Charge, use and store the shaver at a temperature between 10°C and 35°C.
- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- The shaver, the Jet Clean System and the other accessories are not dishwasher-proof.

- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Do not use the shaver in the bath or in the shower.
- Only use the adapter supplied.
- Never immerse the Jet Clean System in water nor rinse it under the tap. (Fig. 3)
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Only use the Jet Clean System with the original HQ200 cleaning fluid.
- Use and store the Jet Clean System at a temperature between 10°C and 35°C.
- Always place the Jet Clean System on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- Always place the Jet Clean System on a fluid-resistant surface.
- The Jet Clean System thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.

Compliance with standards

- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap (Fig. 4).
- The shaver and the Jet Clean System comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Noise level: Lc = 64 dB [A]

Overview (Fig. 5)

- A** Protection cap
- B** Shaving unit
- C** Shaving unit release button
- D** Shaver on/off button with power-on symbol
- E** Display
- F** Trimmer
- G** Storage pouch

10 ENGLISH

- H** Jet Clean System
- I** Locking lever
- J** Cleaning symbol, drying symbol and 'fluid low' symbol
- K** Jet Clean System on/off button
- L** Cleaning chamber release button
- M** Shaver holder
- N** Cleaning brush
- O** Adapter
- P** Small plug

The display

HQ8290: Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.

The three shaver types (HQ8290, HQ8270 and HQ8260) have different displays, which are shown in the figures below.

- HQ8290 (Fig. 6)
- HQ8270 (Fig. 7)
- HQ8260 (Fig. 8)

'Charging' indication

Charging takes approx. 60 minutes.

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 55 minutes, which is enough for approx. 17 shaves.

HQ8290

- When the shaver is charging, the minutes indication and the plug symbol flash (Fig. 9).
- The shaving minutes increase until the shaver is fully charged.

HQ8270/HQ8260

- When the shaver is charging, the battery level lights go on in a rising pattern as the battery charges. (Fig. 10)

'Battery fully charged' indication

HQ8290

- When the battery is fully charged, the minutes indication is visible on the display and the plug symbol disappears from the display. (Fig. 11)

Note: The actual shaving time is calculated by the shaver. If you have a heavy beard, the shaving time may be less than 55 minutes. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour, cleaning habits and beard type.

- After 4 hours of charging, the display automatically switches off and the charging process stops.

HQ8270/HQ8260

- When the battery is fully charged, all battery level lights light up continuously (Fig. 12).
- After 4 hours of charging, the battery level lights go out automatically and the charging process stops.

'Battery low' indication

Note: If the rechargeable battery runs low during shaving, you can connect the shaver to the mains to finish the shave.

HQ8290

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the minutes indication and the plug symbol start flashing (Fig. 9).
- When you switch off the shaver, the shaving minutes and the plug symbol continue to flash for a few more seconds.

HQ8270/HQ8260

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the orange plug symbol lights up. (Fig. 13)
- When you switch off the shaver, the plug symbol flashes for a few seconds.

'Remaining battery capacity' indication

The remaining battery capacity is shown when you switch the shaver on or off:

HQ8290

- The remaining battery capacity is indicated by the number of shaving minutes shown on the display. (Fig. 11)

12 ENGLISH

HQ8270/HQ8260

- The remaining battery capacity is indicated by the number of battery level lights that are on (Fig. 12).

Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Note: The travel lock cannot be activated when the shaver is connected to the mains.

Activating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 4 seconds to enter the travel lock mode (your display may differ from the one shown in the figure) (Fig. 14).
- ▶ The lock symbol and the power-on symbol in the on/off button flash for a few seconds to indicate that the travel lock has been activated.

Note: When you press the on/off button for less than 4 seconds while the shaver is in the travel lock mode, the lock symbol and the power-on symbol in the on/off button flash for a few seconds.

Deactivating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 4 seconds.
- ▶ The lock symbol disappears and the motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

Note: When you start charging, the travel lock is automatically deactivated.

Charging

It takes approx. 60 minutes to fully charge the battery. When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge for 4 hours.

Tip: To optimise the battery capacity, fully charge the shaver and then use it normally until the battery is completely empty. Repeat this process three

times in a row. If you optimise the battery capacity in this way, you can also charge the shaver in between shaves, even if the battery is not completely empty yet.

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 55 minutes, which is enough for approx. 17 shaves.

The actual shaving time is calculated by the shaver. If you have a heavy beard, the shaving time may be less than 55 minutes. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour, cleaning habits and beard type.

Charging for one shave

HQ8290: As the shaver charges, the display shows the number of shaving minutes available. Depending on the number of minutes you usually need for one shave, you can determine when the shaver contains enough energy for one shave.

HQ8270/HQ8260: When the orange plug symbol goes out, the shaver contains enough energy for one shave.

Charging in the Jet Clean System

- 1** Put the small plug in the Jet Clean System.
- 2** Put the adapter in the wall socket.
 - ▶ The holder automatically moves to the highest position.
- 3** Place the shaver upside down in the holder (Fig. 15).

Note: The shaver cannot be placed in the Jet Clean System when the protection cap is on the shaving unit.

- 4** Push the lever down completely to lock the shaver into place (Fig. 16).
 - ▶ The battery symbol on the Jet Clean System goes on to indicate that the shaver is being charged.

Note: When the Jet Clean System is performing the cleaning program, the battery symbol is out.

- ▶ When the battery is fully charged, the battery symbol on the Jet Clean System goes out and the charging process stops.

- 5** To remove the shaver from the Jet Clean System: move the lever upwards until it does not go any further (1) and remove the shaver (2). (Fig. 17)

Charging with the adapter

Do not charge the shaver in a closed pouch.

- 1** Put the small plug in the shaver.
- 2** Put the adapter in the wall socket.
 - ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Using the shaver

Note: You can also use the appliance without charging. Simply connect the appliance to the mains.

Shaving

- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
 - ▶ The power-on symbol in the on/off button lights up.
- 2** Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 18).
 - Shaving on a dry face gives the best results.
 - Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 3** Press the on/off button once to switch off the shaver.
- 4** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
 - ▶ The power-on symbol in the on/off button lights up.
- 2** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer (Fig. 19).
 - ▶ You can now start trimming.

- 3** After trimming, close the trimmer ('click') and switch off the shaver (Fig. 20).

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver and the Jet Clean System.

- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- The best and most hygienic way to clean the shaver is in the Jet Clean System. You can also rinse the shaver under the tap or clean it with the brush supplied.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.

Note: Water may leak from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous.

Cleaning the shaving unit in the Jet Clean System

The Jet Clean System cleans the shaving unit.

Preparing the Jet Clean System for use

- Fill the cleaning chamber before first use and when the 'fluid low' symbol flashes to indicate that the fluid level is too low. When the fluid level drops below the minimum level, the cleaning symbol and the 'fluid low' symbol start to flash with intervals and the holder returns to its starting position. (Fig. 21)
- 1** Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2). (Fig. 22)
 - ▶ The cleaning chamber remains behind.
 - 2** Unscrew the cap from the bottle with HQ200 cleaning fluid and remove the airtight seal.
 - 3** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid up to the MAX indication (Fig. 23).

Note: Make sure the cleaning chamber is always filled above the MIN indication.

- 4** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber (Fig. 24).

Make sure that the release buttons snap back into place.

When the cleaning chamber is filled with cleaning fluid, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.

- 5** Put the small plug in the Jet Clean System and put the adapter in the wall socket.

- ▶ The holder automatically moves to the highest position.

The Jet Clean System is now ready for use.

Using the Jet Clean System

- 1** Place the shaver upside down in the holder and push the lever down completely to lock the shaver into place (Fig. 16).

- ▶ The battery symbol on the Jet Clean System goes on to indicate that the shaver is being charged.

Note: The shaver cannot be placed in the Jet Clean System when the protection cap is on the shaving unit.

- 2** Press the on/off button on the Jet Clean System to start the cleaning program. (Fig. 25)

The cleaning program has two phases, the cleaning and drying phase.

- ▶ The battery symbol on the Jet Clean System goes out.
- ▶ During the first phase of the cleaning program, the cleaning symbol starts to flash and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid (Fig. 26).
- ▶ The shaver automatically switches on and off several times and moves up and down.
- ▶ The cleaning symbol flashes throughout the cleaning program, which takes 8 minutes.
- ▶ During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position, indicated by a flashing drying symbol. This phase takes approx. 4 hours. The shaver stays in this position until the end of the program. (Fig. 27)

- ▶ After the cleaning program, the battery symbol on the Jet Clean System goes on to indicate that the shaver is being charged.

Note: If you press the on/off button of the Jet Clean System during the cleaning program, the program aborts and resets. In this case, the cleaning or drying symbol stops flashing and the holder returns to its starting position. The shaver may still be wet and dirty, because the cleaning program has not been finished.

Note: If you remove the adapter from the wall socket during the cleaning program, the program aborts. The holder remains in its current position. When you put the adapter back into the wall socket, the holder moves to the highest position.

- When the fluid level drops below the minimum level, the cleaning symbol and the 'fluid low' symbol start to flash with intervals and the holder returns to its starting position (Fig. 21).

Cleaning the Jet Clean System

Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days if you use the Jet Clean System daily. Otherwise empty and clean the cleaning chamber at least once a month.

- 1** Clean the outside of the Jet Clean System with a moist cloth.

Never immerse the Jet Clean System in water nor rinse it under the tap.

- 2** Simultaneously press the release buttons on both sides of the Jet Clean System (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2). (Fig. 22)

- ▶ The cleaning chamber remains behind.

- 3** Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber. (Fig. 28)

You can simply pour the cleaning fluid down the sink, this is not harmful to the environment.

- 4** Rinse the cleaning chamber under a hot tap (Fig. 29).

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

The cleaning chamber is not dishwasher-proof.

- 5** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid up to the MAX indication (Fig. 23).

Note: Make sure the cleaning chamber is always filled above the MIN indication.

- 6** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber. (Fig. 24)

Make sure that the release buttons snap back into place.

Cleaning the shaving unit under the tap

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Press the release button to open the shaving unit (Fig. 30).
- 3** Rinse the shaving unit and hair chamber under a hot tap for some time. (Fig. 31)
 - Make sure that you clean the inside as well as the outside of the shaving unit (Fig. 32).

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- 4** Close the shaving unit and shake off excess water.

Never dry the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads and the coupling spindles.

- 5** Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely.

Cleaning the shaving unit with the brush supplied

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Press the release button to open the shaving unit (Fig. 30).
- 3** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 33).

- 4** Clean the shaving heads with the brush supplied. Each shaving head consists of a cutter and a guard (Fig. 34).

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5** Put the shaving heads back into the shaving unit.

- 6** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.

- 7** Close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have positioned the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Cleaning the trimmer with the brush supplied

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer (Fig. 19).
- 3** Clean the trimmer with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth. (Fig. 35)
- 4** Close the trimmer ('click').

Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months (Fig. 36).

Storage

There are three ways to store the shaver or to take it with you when you travel:

- put the shaver in the Jet Clean System. Make sure the protection cap is not on the shaving unit.

Note: If you do not want the shaver to charge while it is stored in the Jet Clean System, just leave the lever in the upright position

- put the protection cap on the shaver to prevent damage (Fig. 37).
- store the appliance in the pouch supplied.

Replacement

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads right away. Only replace the shaving heads with original HQ9 Philips Shaving Heads.

- 1** Switch off the shaver. Disconnect the shaver from the mains or remove it from the Jet Clean System.
- 2** Press the release button to open the shaving unit (Fig. 30).
- 3** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 33).
- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.

Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.
- 6** Close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have positioned the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Accessories

The following accessories are available:

- HQ8500 adapter
- HQ9 Philips Shaving heads
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (not available in some countries)
- HQ200 Philips Cleaning Fluid
- HQ8010 car cord.

Environment

- Do not throw away the shaver and the Jet Clean System with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at

an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 38).

- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

- 1** Disconnect the shaver from the mains or remove it from the Jet Clean System.
- 2** Let the shaver run until it stops and undo the two screws in the back of the shaver (Fig. 39).
- 3** Undo the two screws in the hair chamber (Fig. 40).
- 4** Remove the back panel (Fig. 41).
- 5** Remove the two side panels (Fig. 42).
- 6** Bend the 4 hooks aside and take out the power unit (Fig. 43). Be careful, the hooks are sharp.
- 7** Undo the three screws in the power unit (Fig. 44).
- 8** Remove the power unit cover with a screwdriver (Fig. 45).
- 9** Remove the battery.
Be careful, the battery strips are sharp.

Do not put the shaver back into the plugged-in Jet Clean System after you have removed the rechargeable battery.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the rechargeable battery.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

1 The shaver does not shave as well as it used to.

- The Jet Clean System may not have cleaned the shaver properly because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the cleaning fluid level is too low. Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
- Long hairs may be obstructing the shaving heads. Clean the cutters and guards with the brush supplied (see chapter 'Cleaning and maintenance').

2 The shaver does not work when I press the on/off button.

- The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging') or connect the shaver to the mains.
- The travel lock may be activated. Press the on/off button for 4 seconds to deactivate the travel lock.
- The temperature of the shaver may be too high. In this case, the shaver does not work. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.

3 The shaver is not entirely clean after I clean it in the Jet Clean System.

- The cleaning fluid in the cleaning chamber may be soiled. Empty and rinse the cleaning chamber.
- The cleaning fluid level may be too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program aborts. The cleaning symbol and the 'fluid low' symbol flash at intervals and the holder returns to its starting position. Refill the cleaning chamber with cleaning fluid up to the MAX indication (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- You may have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning fluid. Only use HQ200 cleaning fluid.
- The locking lever of the Jet Clean System has not been closed properly, or the shaver has not been placed properly. If this is the case, the Jet Clean System starts to operate, but the cleaning program does not function properly.

4 The Jet Clean System does not work when I press the on/off button.

- The Jet Clean System may not be connected to the mains. Put the small plug in the Jet Clean System and put the adapter in the wall socket.

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, тъй като то съдържа информация за прекрасните функции на тази самобръсначка, а също и някои съвети, които ще направят бръсненето ви по-бързо и по-приятно.

Важно

Преди да използвате самобръсначката и системата за почистване Jet Clean, прочетете внимателно това ръководство за потребителя. Запазете го за справка в бъдеще.

Опасност

- Внимавайте щепселът да не се мокри (фиг. 1).

Предупреждение

- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Самобръсначката и системата Jet Clean не са предназначени за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уредите.
- Наглеждайте децата, за да не си играят със самобръсначката и системата Jet Clean.

Внимание

- Не използвайте самобръсначката или системата Jet Clean, ако са повредени.
- Никога не потапяйте самобръсначката във вода (фиг. 2).
- Зареждайте, ползвайте и съхранявайте самобръсначката при температури от 10°C до 35°C.

- За да предпазите бръснешите глави при пътуване, винаги поставяйте предпазната капачка на самобръсначката.
- Самобръсначката, системата Jet Clean и другите принадлежности не може да се почистват в съдомиялна машина.
- Никога не използвайте вода, по-гореща от 80°C, за да изплаквате самобръсначката.
- Не използвайте самобръсначката във ваната или под душа.
- Използвайте само включения в комплекта адаптер.
- Никога не потапяйте системата Jet Clean във вода и не я плакнете с течаща вода. (фиг. 3)
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Използвайте системата Jet Clean само с оригиналната почистваща течност HQ200.
- Използвайте и съхранявайте системата Jet Clean при температури между 10°C и 35°C.
- Поставяйте системата Jet Clean винаги върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливане.
- Винаги поставяйте системата Jet Clean върху устойчива на течности повърхност.
- Системата Jet Clean измива щателно, но не дезинфектира самобръсначката, така че не давайте самобръсначката ви да се ползва от други хора.

Съответствие със стандартите

- Уредът съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно под чешмата (фиг. 4).
- Самобръсначката и системата Jet Clean са в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребяват правилно и съобразно напътствията в ръководството за потребителя, уредите са безопасни за използване според наличните досега научни факти.

Общи положения

- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.

- Ниво на шум: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Общ преглед (фиг. 5)

- A** Предпазна капачка
- B** Бръснещ блок
- C** Бутон за освобождаване на бръснещия блок
- D** Бутон вкл./изкл. на самобръсначката със символ за захранване
- E** Дисплей
- F** Машинка за подстригване
- G** Торбичка за съхранение
- H** Система Jet Clean
- I** Лостче за заключване
- J** Символ за почистване, символ за изсушаване и символ "недостатъчна течност"
- K** Бутон за вкл./изкл. на системата Jet Clean
- L** Бутон за освобождаване на почистващата камера
- M** Поставка на самобръсначката
- N** Четка за почистване
- O** Адаптер
- P** Малък жак

Дисплеят

HQ8290: Преди да използвате самобръсначката за пръв път, махнете предпазното фолио от дисплея.

Трите модела самобръсначки (HQ8290, HQ8270 и HQ8260) имат различни дисплеи, които са показани на фигурите по-долу.

- HQ8290 (фиг. 6)
- HQ8270 (фиг. 7)
- HQ8260 (фиг. 8)

Индикатор "Зареждане"

Зареждането отнема около 60 минути.

Напълно заредената самобръсначка разполага с 55 минути работа, което е достатъчно за припл. 17 бръснения.

HQ8290

- Когато самобръсначката се зарежда, мигат индикаторите на минутите и символът на щепсел (фиг. 9).
- Минутите за бръснене нарастват, докато самобръсначката се зареди напълно.

HQ8270/HQ8260

- Когато самобръсначката се зарежда, светват лампичките за нивото на батерията, като броят им се увеличава при зареждането на батерията. (фиг. 10)

Индикатор “Напълно заредена батерия”

HQ8290

- Когато батерията е напълно заредена, на дисплея се виждат индикаторите на минутите, а символът на щепсел изчезва. (фиг. 11)

Забележка: Действителното време за бръснене се изчислява от самобръсначката. Ако сте с по-твърда и гъста брада, времето за бръснене може да е по-малко от 55 минути. То може да се изменя с течение на времето в зависимост от начина ви на бръснене, навиците на чистене и типа на брадата ви.

- След 4 часа зареждане дисплеят автоматично се изключва и процесът на зареждане спира.

HQ8270/HQ8260

- Когато батерията е напълно заредена, лампичките за нивото на батерията светят непрекъснато (фиг. 12).
- След 4 часа зареждане лампичките за нивото на батерията автоматично се изключват и процесът на зареждане спира.

Индикатор “Изтощена батерия”

Забележка: Ако акумулаторната батерия се изтощи по време на бръснене, можете да включите самобръсначката в мрежата, за да довършите бръсненето.

HQ8290

- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), индикаторите на минутите и символът на щепсел започват да мигат (фиг. 9).
- Когато изключите самобръсначката, минутите за бръснене и символът на щепсел ще продължат да мигат още няколко секунди.

HQ8270/HQ8260

- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), оранжевият символ на щепсел светва. (фиг. 13)
- Когато изключите самобръсначката, символът на щепсел започва да мига за няколко секунди.

Индикатор “Оставащ заряд на батерията”

Оставащият заряд на батерията се показва само когато включвате или изключвате самобръсначката.

HQ8290

- Оставащият в батерията заряд се обозначава с броя минути за бръснене, показани на дисплея. (фиг. 11)

HQ8270/HQ8260

- Оставащият в батерията заряд се обозначава с броя на лампичките за нивото на батерията, които светят (фиг. 12).

Заклучване при пътуване

Можете да заключите самобръсначката, когато ви предстои да пътувате. Заклучването при пътуване предпазва самобръсначката от случайно включване.

Забележка: Заклучването за пътуване не може да се включи, когато самобръсначката е включена в електрическата мрежа.

Задействане на заключването при пътуване

- 1 Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 4 секунди и ще влезете в режим на заключване при пътуване (вашият дисплей може да се различава от показания на фигурата) (фиг. 14).
- Д Символите на заключване и на захранване в бутона за вкл./изкл. мигат за няколко секунди, за да се покаже, че заключването при пътуване е активирано.

Забележка: Когато натиснете бутона вкл./изкл. за по-малко 4 секунди, след като самобръсначката е в режим на заключване при пътуване, символът на заключване и символът на захранване в бутона вкл./изкл. мигат за няколко секунди.

Освобождаване на заключването при пътуване

- 1 Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 4 секунди.
- Д Символът на заключване изчезва и електромоторът се завърта, за да покаже, че заключването при пътуване е деактивирано. Сега самобръсначката е отново готова за използване.

Забележка: Когато започнете зареждане, заключването при пътуване автоматично се деактивира.

Зареждане

За пълното зареждане на батерията са необходими прибл. 60 минути.

Когато зареждате самобръсначката за пръв път или след продължителен период на бездействие, оставете я да се зарежда в продължение на 4 часа.

Съвет: За да оптимизирате капацитета на батерията, зарежете напълно самобръсначката и после я използвайте по нормален начин, докато батерията се изтощи докрай. Повторете тази процедура три пъти подред. Ако оптимизирате капацитета на батерията по този начин, можете също да дозареждате самобръсначката, дори батерията да не е все още напълно изтощена.

Напълно заредената самобръсначка разполага с 55 минути работа, което е достатъчно за прибл. 17 бръснения.

Действителното време за бръснене се изчислява от самобръсначката. Ако сте с по-твърда и гъста брада, времето за бръснене може да е по-малко от 55 минути. То може да се изменя с течение на времето в зависимост от начина ви на бръснене, навиците на чистене и типа на брадата ви.

Зареждане за едно бръснене

HQ8290: Докато самобръсначката се зарежда, на дисплея се показва броят минути за бръснене, които остават. В зависимост от броя минути, които обикновено ви трябва за едно бръснене, можете да определите кога самобръсначката съдържа достатъчно заряд за едно бръснене.

HQ8270/HQ8260: Когато оранжевият символ на щепсел изгасне, самобръсначката има достатъчно заряд за едно бръснене.

Зареждане в системата Jet Clean

- 1** Включете малкия жак в системата Jet Clean.
- 2** Включете адаптера в контакта.
 - ▶ Поставката автоматично се придвижва в най-горно положение.
- 3** Сложете самобръсначката с главата надолу в поставката (фиг. 15).

Забележка: Самобръсначката не може да се постави в системата Jet Clean, ако предпазната капачка е на бръснещия блок.

- 4** Натиснете лоста надолу докрай, за да заключите самобръсначката на място (фиг. 16).
 - ▶ Символът на батерия на системата Jet Clean светва, за да покаже, че самобръсначката се зарежда.

Забележка: Когато системата Jet Clean изпълнява програма за почистване, символът на батерия изгасва.

- 5** Когато батерията е заредена докрай, символът на батерия на системата Jet Clean изгасва и процесът на зареждане спира.

- 5** За да извадите самобръсначката от системата Jet Clean: вдигнете лостчето нагоре до упор (1) и извадете самобръсначката (2). (фиг. 17)

Зареждане с адаптера

Не зареждайте самобръсначката в затворен каalf.

- 1** Включете малкия щепсел в самобръсначката.
- 2** Включете адаптера в контакта.
 - ▶ Дисплеят показва, че самобръсначката се зарежда (вж. главата “Дисплеят”).

Използване на самобръсначката

Забележка: Можете да използвате уреда и без да зареждате. Просто свържете уреда към мрежата.

Бръснене

- 1** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
 - ▶ Символът за захранване в бутона за вкл./изкл. светва.
- 2** Движете бръснещите глави по кожата си. Правете едновременно праволинейни и кръгови движения (фиг. 18).
 - Най-добри резултати се получават при бръснене на суха кожа.
 - На кожата ви може би ще са необходими 2 или 3 седмици, за да свикне със системата за бръснене Philips.
- 3** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.
- 4** Почистете самобръсначката (вж. раздел “Почистване и поддръжка”).

Подстригване

Можете да ползвате машинката за подстригване, за да оформите бакенбардите и мустаците.

- 1** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
 - ▶ Символът за захранване в бутона за вкл./изкл. светва.

- 2** Избутайте плъзгача за подстригване надолу, за да отворите машинката за подстригване (фиг. 19).
 - ▶ Сега можете да започнете подстригването.
- 3** След подстригване затворете приставката за подстригване с щракване и изключете самобръсначката (фиг. 20).

Почистване и поддръжка

Никога не използвайте за почистване на самобръсначката и системата Jet Clean фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- За постигане на най-добри резултати почиствайте самобръсначката след всяко бръснене.
- Най-добрият и хигиеничен начин за почистване на самобръсначката е със системата Jet Clean. Също така можете да почиствате самобръсначката с изплакване с течаща вода или с приложената четка.
- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- Външната страна на самобръсначката можете да почистите с влажна кърпа.

Забележка: От захранващия куплунг отдолу на уреда може да протече вода, когато го изплаквате. Това е нормално и не е опасно.

Почистване на бръснещия блок в системата Jet Clean

Системата Jet Clean почиства бръснещия блок.

Подготовка на системата Jet Clean за употреба

- Напълнете почистващата камера преди първото използване, както и при мигащ символ “недостатъчна течност”, което указва, че нивото на течността е твърде ниско. Когато нивото на течността спадне под минималното, символът за почистване и символът “недостатъчна течност” мигат на определен интервал от време и поставката се връща в начално положение. (фиг. 21)

- 1** Натиснете едновременно бутоните за освобождаване от двете страни на почистващата камера (1). След това повдигнете системата Jet Clean от почистващата камера (2). (фиг. 22)
 - ▶ Почистващата камера остава назад.
- 2** Развинтете капачката от бутилката с миеща течност HQ200 и махнете вакуумиращата лепенка.
- 3** Напълнете почистващата камера с миеща течност HQ200 до обозначението MAX (фиг. 23).

Забележка: Погрижете се почистващата камера винаги да е напълнена над индикацията MIN.

- 4** Поставете системата Jet Clean обратно върху почистващата камера (фиг. 24).

Внимавайте бутоните за освобождаване да щракнат на местата си.

Когато почистващата камера е пълна с миеща течност, не я местете, за да предотвратите разливане на течността.

- 5** Поставете малкия щепсел в системата Jet Clean и включете адаптера в контакта.
 - ▶ Поставката автоматично се придвижва в най-горно положение. Системата Jet Clean е готова за употреба.

Използване на системата Jet Clean

- 1** Поставете самобръсначката в поставката с главата надолу и натиснете лоста докрай надолу, за да я застопорите на мястото ѝ (фиг. 16).
 - ▶ Символът на батерия на системата Jet Clean светва, за да покаже, че самобръсначката се зарежда.

Забележка: Самобръсначката не може да се постави в системата Jet Clean, ако предпазната капачка е на бръснещия блок.

- 2** Натиснете бутона за вкл./изкл. на системата Jet Clean, за да започне действието на програмата за почистване. (фиг. 25)

Програмата за почистване има две фази - на почистване и на изсушаване.

- ▶ Символът на батерия на системата Jet Clean изгасва.
- ▶ През време на първата фаза на програмата за почистване символът на почистване започва да мига и самобръсначката автоматично се потапя в почистващата течност (фиг. 26).
- ▶ Самобръсначката на няколко пъти автоматично се включва и изключва и се движи нагоре-надолу.
- ▶ Символът на почистване мига през цялото време на програмата за почистване, която трае 8 минути.
- ▶ През втората част на процеса на почистване самобръсначката се поставя в положение за изсушаване, което е показано с мигащ символ на изсушаване. Тази втора част трае около 4 часа. Самобръсначката остава в това положение до края на програмата. (фиг. 27)
- ▶ След програмата за почистване символът на батерия на системата Jet Clean светва, за да покаже, че самобръсначката се зарежда.

Забележка: Ако натиснете бутона за вкл./изкл. на системата Jet Clean по време на изпълнението на програмата за почистване, програмата прекъсва и се връща в първоначално състояние. В такъв случай индикаторът за почистване или изсушаване спира да мига и поставката се връща в началното си положение. Самобръсначката може все още да е мокра и мръсна, защото програмата за почистване не е завършила.

Забележка: Ако по време на изпълнение на програмата за почистване извадите адаптера от контакта, програмата спира. Поставката остава в текущото си положение. Когато адаптерът отново се включи в контакта, поставката се придвижва в най-горно положение.

- Когато нивото на течността спадне под минималното, символът на почистване и символът “недостатъчна течност” започват да мигат и поставката се връща в начално положение (фиг. 21).

Почистване на системата Jet Clean

Ако използвате системата Jet Clean всекидневно, на всеки 15 дни изпразвайте почистващата камера и я почиствайте добре чрез изплакване с гореща течаща вода. В противен случай, изпразвайте почистващата камера и я почиствайте поне веднъж месечно.

1 Почиствайте отвън системата Jet Clean с влажна кърпа.

Никога не потапяйте системата Jet Clean във вода и не я плакнете с течаща вода.

2 Натиснете едновременно бутоните за освобождаване от двете страни на системата Jet Clean (1). След това повдигнете системата Jet Clean от почистващата камера (2). (фиг. 22)

▶ Почистващата камера остава назад.

3 Излейте останалата почистваща течност от почистващата камера. (фиг. 28)

Можете просто да излеете почистващата течност в мивката - това не уврежда околната среда.

4 Изплакнете почистващата камера под течаща гореща вода (фиг. 29).

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

Почистващата камера не може да се мие в съдомиялна машина.

5 Напълнете почистващата камера с миеша течност HQ200 до обозначението MAX (фиг. 23).

Забележка: Погрижете се почистващата камера винаги да е напълнена над индикацията MIN.

6 Поставете системата Jet Clean обратно върху почистващата камера. (фиг. 24)

Внимавайте бутоните за освобождаване да щракнат на местата си.

Почистване на бръснещия блок с течаща вода

1 Изключете саомбръсначката и извадете щепсела от контакта.

2 Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок (фиг. 30).

3 Изплакнете бръснещия блок и отделението за косми с гореща течаща вода. (фиг. 31)

- Почиствайте старателно бръснещия блок както от външната, така и от вътрешната страна (фиг. 32).

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

4 Затворете бръснещия блок и изтръскайте излишната вода.

Никога не подсушавайте бръснещия блок и отделението за косми с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещите глави и свързващите шпиндели.

5 Отворете отново бръснещия блок и го оставете отворен, за да може самобръсначката да изсъхне напълно.

Почистване на бръснещия блок с предоставената четка

1 Изключете самобръсначката и извадете щепсела от контакта.

2 Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок (фиг. 30).

3 Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2) (фиг. 33).

4 Почиствайте бръснещите глави с приложената четка. Всяка бръснеща глава се състои от нож и предпазител (фиг. 34).

Почиствайте ножовете и предпазителите само един по един, тъй като те са в комплекти по двойки. Ако случайно объркате ножовете и предпазителите, може да са необходими няколко седмици за възстановяване на оптималната работа при бръснене.

5 Поставете бръснещите глави отново в бръснещия блок.

6 Върнете задържащата рамка на местото ѝ в бръснещия блок и завъртете ограничителя по часовниковата стрелка.

7 Затворете бръснещия блок.

Забележка: Ако бръснещият блок не се затвори гладко, проверете дали сте поставили добре бръснещите глави и дали задържащата рамка е заключена.

Почистване на приставката за подстригване с предоставената четка

Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.

- 1** Изключете самобръсначката и извадете щепсела от контакта.
- 2** Избутайте плъзгача за подстригване надолу, за да отворите машинката за подстригване (фиг. 19).
- 3** Почистете приставката за подстригване с късите косми на четката за почистване. Четкайте нагоре и надолу успоредно на зъбите на приставката. (фиг. 35)
- 4** Затворете машинката за подстригване (с щракване).

Съвет: С оглед на оптимален режим на подстригване смазвайте зъбците на приставката за подстригване с капка фино машинно масло (за шевни машини) на всеки шест месеца (фиг. 36).

Съхранение

Има три начина да прибирате самобръсначката или да я носите с вас при пътуване:

- сложете самобръсначката в системата Jet Clean. Внимавайте предпазната капачка да не е на бръснещия блок.

Забележка: Ако не искате самобръсначката да се зарежда, докато се съхранява в системата Jet Clean, просто оставете лостчето в изправено положение;

- за да избегнете повреди, поставяйте предпазната капачка на самобръсначката (фиг. 37).
- съхранявайте уреда в приложения калъф.

Резервна част

За да постигнете най-добра работа на уреда при бръснене, препоръчваме ви да подменяте бръснещите глави на всеки две години. Повредени бръснещи глави трябва да се сменят веднага. Заменяйте бръснещите глави само с оригинални глави HQ9 Philips.

- 1** Изключете самобръсначката. Извадете щепсела от контакта или извадете самобръсначката от системата Jet Clean.
 - 2** Натиснете бутона за освобождаване, за да отворите бръснещия блок (фиг. 30).
 - 3** Завъртете ограничителя обратно на часовниковата стрелка (1) и свалете задържащата рамка (2) (фиг. 33).
 - 4** Свалете бръснещите глави и сложете новите в бръснещия блок.
- Проверете дали удълженията на бръснещите глави пасват точно в прорезите.
- 5** Върнете задържащата рамка на местото ѝ в бръснещия блок и завъртете ограничителя по часовниковата стрелка.
 - 6** Затворете бръснещия блок.

Забележка: Ако бръснещият блок не се затвори гладко, проверете дали сте поставили добре бръснещите глави и дали задържащата рамка е заключена.

Акcesoари

Предлагат се следните принадлежности:

- Адаптер HQ8500
- Бръснещи глави HQ9 Philips
- Спрей за почистване на бръснещи глави HQ110 Philips (не се предлага в някои страни).
- Течност за почистване HQ200 Philips
- Автомобилен кабел HQ8010.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на самобръсначката и системата Jet Clean не ги изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а ги предайте в официален пункт за събиране, където да бъдат рециклирани. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 38).

- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда и да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете самобръсначката в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изваждане на акумулаторната батерия на самобръсначката

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че акумулаторната батерия е напълно изтощена, когато я изваждате.

- 1** Извадете щепсела на самобръсначката от контакта или я извадете от системата Jet Clean.
- 2** Оставете самобръсначката да работи докато спре и отвийте двата винта отзад на самобръсначката (фиг. 39).
- 3** Отвийте двата винта в отделението за косми (фиг. 40).
- 4** Отворете задния панел (фиг. 41).
- 5** Отворете двата странични панела (фиг. 42).
- 6** Отгънете 4-те скоби, за да извадите задвижващия блок (фиг. 43).

Внимавайте, скобите са остри.

- 7** Отвийте трите винта в задвижващия блок (фиг. 44).
- 8** Отворете капака на силовия блок с помощта на отвертка (фиг. 45).

- 9** Извадете батерията.

Внимавайте, планките на батерията са остри.

Не слагайте повече самобръсначката в системата в системата Jet Clean, след като батерията е вече извадена.

Не свързвайте повече самобръсначката към мрежата, след като акумулаторната батерия е вече извадена.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Гаранционни ограничения

Условията на международната гаранция не важат за бръснешите глави (ножове и предпазители), тъй като те подлежат на изхабяване.

Отстраняване на неизправности

- 1 Самобръсначката не бръсне толкова добре, колкото преди.**
 - Възможно е системата Jet Clean да не е почистила добре самобръсначката, понеже почистващата течност в камерата е замърсена или нивото ѝ е твърде ниско. Почистете добре самобръсначката, преди да продължите с бръсненето. При необходимост почистете и напълнете почистващата камера (вж. раздел "Почистване и поддръжка").
 - Вероятно бръснешите глави са повредени или износени. Подменете бръснешите глави (вж. раздел "Замяна").
 - Бръснешите глави може да са задръстени от дълги косми. Почистете ножовете и предпазителите с включената в комплекта четчица (вж. раздел "Почистване и поддръжка").
- 2 Самобръсначката не работи, когато натисна бутона за вкл./изкл.**
 - Вероятно батерията е изтощена. Заредете батерията (вж. раздел "Зареждане") или свържете самобръсначката към мрежата.

- Вероятно се е активирало заключването при пътуване. Задръжте бутона вкл./изкл. натиснат за 4 секунди, за да деактивирате заключването при пътуване.
- Температурата на самобръсначката може да е твърде висока. В такъв случай самобръсначката не работи. Когато температурата на самобръсначката спадне достатъчно, можете да я включите отново.

3 Самобръсначката не е напълно почистена, след като я почистя в системата Jet Clean.

- Вероятно почистващата течност в камерата е замърсена. Изпразнете и изплакнете почистващата камера.
- Възможно е нивото на почистващата течност да е твърде ниско. Ако по време на програмата за почистване то спадне под минималното, процесът се прекратява. Индикаторът за почистване и символът "недостатъчна течност" мигат на интервали, а поставката се връща в началното си положение. Напълнете отново почистващата камера с почистваща течност до обозначението MAX (вж. раздел "Почистване и поддръжка").
- Може би сте използвали друга почистваща течност, а не оригиналната на Philips. Използвайте само почистваща течност HQ200.
- Заклучващото лостче на системата Jet Clean не е затворено правилно или самобръсначката не е поставена правилно. Ако случаят е такъв, системата Jet Clean започва да работи, но програмата за почистване не работи правилно.

4 Системата Jet Clean не се включва, когато натисна бутона за вкл./изкл.

- Вероятно системата Jet Clean не е включена към захранването. Включете малкия щекер в системата Jet Clean, а захранващия щепсел - в контакта.

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Pročtěte si prosím tuto uživatelskou příručku. Naleznete zde informace o úžasných funkcích tohoto holicího strojku i několik tipů, díky nimž bude vaše holení snazší a radostnější.

Důležité

Před použitím holicího strojku a systému Jet Clean si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul (Obr. 1).

Výstraha

- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s holicím strojkem a systémem Jet Clean manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s holicím strojkem a systémem Jet Clean nehrály děti.

Upozornění

- Nepoužívejte holicí strojek ani systém Jet Clean, pokud jsou poškozené.
- Holicí strojek nikdy neponořujte do vody (Obr. 2).
- Holicí strojek nabíjejte, používejte a skladujte při teplotě od 10° C do 35° C.
- Před cestováním vždy nasadte na holicí strojek ochranný kryt, aby byly chráněny holicí hlavy.

- Holicí strojek, systém Jet Clean ani ostatní příslušenství nelze mýt v myčce nádobí.
- Pro oplachování holicího strojku nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 80 °C.
- Nepoužívejte holicí strojek ve vaně nebo ve sprše.
- Používejte výhradně dodaný adaptér.
- Systém Jet Clean neponořujte do vody ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou. (Obr. 3)
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Systém Jet Clean lze používat pouze s originální čisticí kapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean používejte a skladujte při teplotě od 10° C do 35 °C.
- Systém Jet Clean vždy pokládejte na stabilní a vodorovný povrch, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Umístěte systém Jet Clean jen na povrchu, jež je odolný proti tekutinám.
- Systém Jet Clean důkladně čistí strojek, ale nedezinfikuje jej, proto holicí strojek nepůjčujte.

Soulad s normami

- Holicí strojek odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a lze jej bezpečně čistit pod tekoucí vodou (Obr. 4).
- Holicí strojek a systém Jet Clean odpovídají všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud jsou správně používány v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jejich použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Obecné informace

- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Hladina hluku: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Přehled (Obr. 5)

- A** Ochranný kryt
- B** Holicí jednotka

- C** Uvolňovací tlačítko holicí jednotky
- D** Tlačítko pro zapnutí/vypnutí holicího strojku se symbolem zapnutí
- E** Displej
- F** Zastříhovač
- G** Pouzdro pro uchovávání
- H** Systém čištění Jet Clean
- I** Uzamykací páčka
- J** Symbol čištění, symbol vysychání a symbol nízké hladiny kapaliny
- K** Tlačítko pro zapnutí/vypnutí systému Jet Clean
- L** Uvolňovací tlačítko čisticí komory
- M** Držák holicího strojku
- N** Čisticí kartáč
- O** Adaptér
- P** Malá zástrčka

Displej

HQ8290: Před prvním použitím holicího strojku sejměte z displeje ochrannou fólii.

Tři rozdílné typy holicích strojků (HQ8290, HQ8270 a HQ8260) mají různé displeje (viz následující obrázky).

- HQ8290 (Obr. 6)
- HQ8270 (Obr. 7)
- HQ8260 (Obr. 8)

Indikace ‚Nabíjení‘

Nabíjení trvá přibližně 60 minut.

Plně nabitý holicí strojek umožňuje holení bez napájení ze sítě po dobu až 55 minut, což stačí přibližně na 17 holení.

HQ8290

- Při nabíjení holicího strojku bliká počet minut a symbol zástrčky (Obr. 9).
- Počet minut holení se zvyšuje až do úplného nabití strojeku.

HQ8270/HQ8260

- Při nabíjení holicího strojku se postupně rozsvěčují kontrolky stavu akumulátoru. (Obr. 10)

Indikace ‚Akumulátor je plně nabitý‘

HQ8290

- Jakmile je akumulátor plně nabitý, zobrazí se na displeji počet minut a zmizí z něj symbol zástrčky. (Obr. 11)

Poznámka: Holicí strojek vypočítává skutečnou dobu holení. Pokud budete holit delší vousy, bude celková doba holení pravděpodobně kratší než 55 minut. Doba holení se také může v průběhu doby měnit, a to v závislosti na způsobu holení a typu vousů, které budete holit.

- Po 4 hodinách nabíjení se displej automaticky vypne a nabíjení se zastaví.

HQ8270/HQ8260

- Jakmile je akumulátor plně nabitý, všechny kontrolky stavu akumulátoru se trvale rozsvítí (Obr. 12).
- Po 4 hodinách nabíjení se všechny kontrolky stavu akumulátoru automaticky vypnou a nabíjení se zastaví.

Indikace ‚Vybitý akumulátor‘

Poznámka: Pokud se akumulátor během holení vybité, můžete připojte holicí strojek do sítě a dokončit holení takto.

HQ8290

- Jakmile je akumulátor téměř vybitý (pokud zbývá jen pět minut holení nebo méně), začne blikat počet minut a symbol zástrčky (Obr. 9).
- Po vypnutí holicího strojku bude počet minut holení a symbol zástrčky dále blikat ještě několik sekund.

HQ8270/HQ8260

- Jakmile je akumulátor téměř vybitý (pokud zbývá jen pět minut holení nebo méně), rozsvítí se oranžový symbol zástrčky. (Obr. 13)
- Po vypnutí holicího strojku bude symbol zástrčky několik sekund blikat.

Indikace ‚Zbývající kapacita akumulátoru‘

Zbývající kapacita akumulátoru se zobrazuje při zapnutí nebo vypnutí holicího strojku:

HQ8290

- Zbývající kapacita akumulátoru je označena počtem minut holení na displeji. (Obr. 11)

HQ8270/HQ8260

- Zbývající kapacitu akumulátoru udává počet svítilnic kontrolky stavu akumulátoru (Obr. 12).

Cestovní zámek

Před cestováním lze holicí strojek uzamknout. Cestovní zámek zabraňuje náhodnému zapnutí holicího strojku.

Poznámka: Cestovní zámek nelze aktivovat, když je holicí strojek připojen k napájení ze sítě.

Aktivace cestovního zámku

- 1 Podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 4 sekund a spustíte režim cestovního zámku (zobrazení na displeji se může lišit od zobrazení uvedeného na obrázku) (Obr. 14).
- ▶ Na displeji se objeví symbol zámku a symbol zapnutí v tlačítku zapnutí/vypnutí bude několik sekund blikat, což znamená, že došlo k aktivaci cestovního zámku.

Poznámka: Když je holicí strojek v režimu cestovního zámku a stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí na méně než 4 sekundy, symbol zámku a symbol zapnutí na tlačítku zapnutí/vypnutí na několik sekund zablikají.

Deaktivace cestovního zámku

- 1 Podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 4 sekund.
- ▶ Symbol zámku zmizí a spustí se motorek, což znamená, že došlo k deaktivaci cestovního zámku.

Nyní je holicí strojek opět připraven k použití.

Poznámka: Když začnete strojek nabíjet, cestovní zámek se automaticky deaktivuje.

Nabíjení

Plné nabití akumulátoru trvá přibližně 60 minut.

Pokud holicí strojek nabíjíte poprvé nebo po dlouhé době nepoužívání, nechte jej nabíjet 4 hodiny.

Tip: Abyste dosáhli optimální kapacity akumulátoru, holicí strojek plně nabijte a potom ho normálně použijte, dokud se akumulátor zcela nevybije. Tento postup opakujte třikrát za sebou. Pokud takto optimalizujete kapacitu akumulátoru, můžete akumulátor nabíjet mezi holeními, i když není zcela vybitý.

Plně nabitý holicí strojek umožňuje holení bez napájení ze sítě po dobu až 55 minut, což stačí přibližně na 17 holení.

Holicí strojek vypočítává skutečnou dobu holení. Pokud budete holit delší vousy, bude celková doba holení pravděpodobně kratší než 55 minut. Doba holení se také může v průběhu doby měnit, a to v závislosti na způsobu holení a typu vousů, které budete holit.

Nabití pro jedno holení

HQ8290: Během nabíjení holicího strojku se na displeji zobrazuje počet dostupných minut holení. V závislosti na počtu minut, které obvykle potřebujete na jedno holení, můžete určit, kdy je strojek dostatečně nabitý pro jedno holení.

HQ8270/HQ8260: Holicí strojek je dostatečně nabitý pro jedno holení, když zhasne oranžový symbol zástrčky.

Nabíjení v systému Jet Clean

- 1** Zasuňte malou zástrčku do systému Jet Clean.
- 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.
 - ▶ Držák se automaticky přesune do nejvyšší polohy.
- 3** Obráťte strojek a vložte ho do držáku (Obr. 15).

Poznámka: Holicí strojek nelze umístit do systému Jet Clean v případě, že je na holicí jednotce nasazena ochranná krytka.

- 4** Stisknutím páčky zcela dolů zajistěte holicí strojek na místě (Obr. 16).
 - ▶ Symbol akumulátoru na systému Jet Clean se rozsvítí na znamení, že se holicí strojek nabíjí.

Poznámka: Když systém Jet Clean provádí čisticí program, symbol akumulátoru je vypnutý.

▶ Když je akumulátor plně nabitý, symbol baterie na systému Jet Clean zhasne a nabíjení se zastaví.

5 Postup vyjmutí holicího strojku ze systému Jet Clean: posuňte páčku vzhůru až na doraz (1) a vyjměte holicí strojek (2). (Obr. 17)

Nabíjení pomocí adaptéru

Ne nabíjejte holicí strojek, pokud je uložen v pouzdře.

1 Zasuňte do holicího strojku malou zástrčku.

2 Zasuňte adaptér do zásuvky.

▶ Na displeji se zobrazí informace o tom, že se holicí strojek nabíjí (viz kapitola „Displej“).

Používání holicího strojku

Poznámka: Přístroj můžete používat i bez nabíjení. Jednoduše ho připojte do sítě.

Holení

1 Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.

▶ Rozsvítí se symbol zapnutí a tlačítko pro zapnutí/vypnutí.

2 Pohybuje holicími hlavami po pokožce a provádějte při tom přímé i krouživé pohyby (Obr. 18).

- Pokud je pokožka suchá, dosáhnete při holení nejlepších výsledků.
- Mějte na paměti, že pokožka potřebuje 2 až 3 týdny na to, aby přivykla novému způsobu holení.

3 Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí holicí strojek vypněte.

4 Vycistěte strojek (viz kapitola Čištění a údržba).

Zastříhování

Zastříhovač lze použít k úpravě kotlet a kníru.

1 Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.

- Rozsvítí se symbol zapnutí a tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
- 2** Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem dolů (Obr. 19).
- Nyní můžete začít se zastříhováním.
- 3** Po dokončení zastříhování zastříhovač uzavřete (ozve se „klapnutí“) a vypněte holicí strojek (Obr. 20).

Čištění a údržba

K čištění holicího strojku a systému Jet Clean nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní tekuté přípravky, jako je například benzín nebo aceton.

- Čistěte holicí strojek po každém holení, aby byl zajištěn optimální výkon holení.
- Nejlepší a nehygieničtější způsob čištění holicího strojku zajišťuje systém Jet Clean. Holicí strojek lze čistit i pod tekoucí vodou nebo pomocí dodaného kartáčku.
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.
- Vnější povrch holicího strojku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

Poznámka: Po opláchnutí přístroje může ze zásuvky ve spodní části vytékat voda. To je normální jev a nehrozí žádné nebezpečí.

Čištění holicí jednotky v systému Jet Clean

Systém Jet Clean čistí holicí jednotku.

Příprava systému Jet Clean před použitím

- Čisticí komoru naplňte před prvním použitím a tehdy, pokud symbol nízké hladiny kapaliny blikáním signalizuje nízkou hladinu kapaliny. Pokud hladina kapaliny klesne pod minimum, kontrolka čištění a symbol nízké hladiny kapaliny začnou blikat v pravidelných intervalech a držák se vrací do výchozí polohy. (Obr. 21)
- 1** Stiskněte současně obě uvolňovací tlačítka na stranách čisticí komory (1). Poté vyjměte systém Jet Clean z čisticí komory (2). (Obr. 22)

► Čistící komora zůstane, jak je.

2 Odšroubujte víčko z lahvičky s čisticí kapalinou HQ200 a odstraňte neprodyšné těsnění.

3 Čistící komoru naplňte čisticí kapalinou HQ200 až po značku MAX (Obr. 23).

Poznámka: Zajistěte, aby byla čistící komora vždy naplněna nad značku MIN.

4 Systém Jet Clean nasadíte zpět na čistící komoru (Obr. 24).

Ujistěte se, že uvolňovací tlačítka zapadla zpět.

Když je čistící komora naplněna čisticí kapalinou, nepohybujte s ní, aby nedošlo k úniku čisticí kapaliny.

5 Zasuňte malou zástrčku do systému Jet Clean a zapojte adaptér do zásuvky ve zdi.

► Držák se automaticky přesune do nejvyšší polohy.

Nyní je systém Jet Clean připraven k použití.

Použití systému Jet Clean

1 Obráťte strojek a vložte ho do držáku. Stisknutím páčky zcela dolů holicí strojek uzamkněte na místě (Obr. 16).

► Symbol akumulátoru na systému Jet Clean se rozsvítí na znamení, že se holicí strojek nabíjí.

Poznámka: Holicí strojek nelze umístit do systému Jet Clean v případě, že je na holicí jednotce nasazena ochranná krytka.

2 Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na systému Jet Clean spustíte program čištění. (Obr. 25)

Čistící program má dvě fáze: čištění a sušení.

► Symbol akumulátoru na systému Jet Clean zhasne.

► Během první fáze čisticího programu začne blikat symbol čištění a holicí strojek se automaticky ponoří do čisticí kapaliny (Obr. 26).

► Holicí strojek se několikrát automaticky zapne a vypne a pohybuje se nahoru a dolů.

► V průběhu čisticího programu, který trvá 8 minut, bliká symbol čištění.

- ▶ Během druhé fáze čisticího programu se holicí strojek umístí do polohy pro vysychání, která je označena blikajícím symbolem vysychání. Tato fáze trvá přibližně 4 hodiny. Holicí strojek zůstane v této pozici až do konce programu. (Obr. 27)
- ▶ Po skončení čisticího programu se rozsvítí symbol akumulátoru na systému Jet Clean na znamení, že se holicí strojek nabíjí.

Poznámka: Pokud během čisticího programu stisknete tlačítko pro zapnutí/vypnutí systému Jet Clean, dojde k přerušení a resetování programu. V takovém případě přestane blikat symbol čištění nebo sušení a držák se vrátí do výchozí polohy. Holicí strojek může být stále vlhký a znečištěný, protože čisticí program nebyl dokončen.

Poznámka: Pokud během čištění dojde k vytažení zástrčky adaptéru ze zásuvky, program čištění se přeruší. Držák zůstává v aktuální poloze. Po opětovném připojení zástrčky adaptéru do zásuvky se držák přesune do nejvyšší polohy.

- Pokud hladina kapaliny klesne pod minimální úroveň, začne v pravidelných intervalech blikat symbol čištění a symbol nízké hladiny kapaliny a držák se vrátí do výchozí polohy (Obr. 21).

Čištění systému Jet Clean

Pokud systém Jet Clean používáte denně, každých 15 dní vyprázdněte čisticí komoru a důkladně ji vypláchněte tekoucí horkou vodou. V ostatních případech čisticí komoru vyčistěte alespoň jednou měsíčně.

- 1** Vnější stranu systému Jet Clean čistěte vlhkým hadříkem.

Systém Jet Clean neponořujte do vody ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.

- 2** Stiskněte současně obě uvolňovací tlačítka na stranách systému Jet Clean (1). Poté vyjměte systém Jet Clean z čisticí komory (2). (Obr. 22)

- ▶ Čisticí komora zůstane, jak je.

- 3** Vylijte z čisticí komory zbytky čisticí kapaliny. (Obr. 28)

Můžete čisticí kapalinu jednoduše vylít do dřezu, protože nepoškozuje životní prostředí.

4 Čisticí komoru vypláchněte tekoucí horkou vodou. (Obr. 29)

Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

Čisticí komoru nelze mýt v myčce na nádobí.

5 Čisticí komoru naplňte čisticí kapalinou HQ200 až po značku MAX (Obr. 23).

Poznámka: Zajistěte, aby byla čisticí komora vždy naplněna nad značku MIN.

6 Nasadte systém Jet Clean zpět na čisticí komoru. (Obr. 24)

Ujistěte se, že uvolňovací tlačítka zapadla zpět.

Čištění holicí jednotky pod tekoucí vodou

1 Vypněte holicí strojek a odpojte ho od sítě.

2 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku (Obr. 30).

3 Holicí jednotku a prostor pro odstřižené vousy vyplachujte po přiměřenou dobu tekoucí horkou vodou. (Obr. 31)

- Dbejte na to, abyste vyčistili vnitřní i vnější stranu holicí jednotky (Obr. 32).

Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

4 Holicí jednotku uzavřete a vytřepete přebytečnou vodu.

Holicí jednotku a prostor pro odstřižené vousy nikdy nesaňte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození holicích hlav a spojovacích vřetének.

5 Znovu otevřete holicí jednotku a ponechte ji otevřenou, dokud zcela nevyschne.

Čištění holicí jednotky dodaným kartáčkem

1 Vypněte holicí strojek a odpojte ho od sítě.

2 Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku (Obr. 30).

3 Otočte pojistku směrem doleva (1) a vyjměte přídržný rámeček (2) (Obr. 33).

4 Holicí hlavy čistěte dodaným kartáčkem. Každá holicí hlava se skládá z korunky a nožového věnce (Obr. 34).

Čistěte vždy pouze jednu holicí hlavu (korunku a nožový věnec) a vložte oboje zpět do holicí hlavice dříve, než vyjmete další holicí hlavu. Pokud byste do některé korunky vložili jiný nožový věnec, trvalo by týdný než by se nožový věnec v jiné korunce zaběhl a v té době by výsledek holení nebyl uspokojivý.

5 Vložte holicí hlavy zpět do holicí jednotky.

6 Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky a otočte zámek ve směru hodinových ručiček.

7 Holicí jednotku uzavřete.

Poznámka: Pokud se holicí jednotka neuzavírá hladce, zkontrolujte, zda jste správně umístili holicí hlavy a zda je zajišťovací rámeček uzamčený.

Čištění zastříhovače dodaným kartáčkem

Zastříhovač vyčistěte po každém použití.

1 Vypněte holicí strojek a odpojte ho od sítě.

2 Zastříhovač otevřete stisknutím posuvného tlačítka směrem dolů (Obr. 19).

3 Zastříhovač čistěte dodaným kartáčkem stranou s krátkými štětinami. Čistěte ho ve směru zubů nahoru a dolů. (Obr. 35)

4 Zavřete zastříhovač (ozve se zaklapnutí).

Tip: Aby byl zajištěn optimální výkon při zastříhování, kápněte na zuby zastříhovače jednou za šest měsíců kapku oleje na šicí stroje (Obr. 36).

Skladování

Holicí strojek lze skladovat nebo použít pro cestování třemi způsoby:

- umístěte holicí strojek do systému Jet Clean. Přesvědčte se, zda není na holicí jednotce nasazena ochranná krytka.

Poznámka: Pokud nechcete, aby se holicí strojek v systému Jet Clean nabíjel, jednoduše ponechte páčku vzpřímenou.

- nasadte na holicí strojek ochranný kryt, abyste předešli poškození (Obr. 37).
- přístroj uchovávejte v dodaném pouzdru.

Výměna

Aby byl zajištěn maximální holicí výkon, doporučujeme vyměnit holicí hlavy každé dva roky. Poškozené holicí hlavy vyměňte hned. Holicí hlavy nahradte pouze originálními holicími hlavami HQ9 Philips.

- 1** Vypněte holicí strojek. Odpojte jej ze sítě anebo jej vyjměte ze systému Jet Clean.
 - 2** Stiskněte uvolňovací tlačítko a otevřete holicí jednotku (Obr. 30).
 - 3** Otočte pojistku směrem doleva (1) a vyjměte přídržný rámeček (2) (Obr. 33).
 - 4** Vyjměte holicí hlavy a do holicí jednotky vložte nové hlavy.
- Přesvědčte se, že holicí hlavy přesně zapadly na svá místa.
- 5** Umístěte zajišťovací rámeček zpět do holicí jednotky a otočte zámek ve směru hodinových ručiček.
 - 6** Holicí jednotku uzavřete.

Poznámka: Pokud se holicí jednotka neuzavírá hladce, zkontrolujte, zda jste správně umístili holicí hlavy a zda je zajišťovací rámeček uzamčený.

Příslušenství

Lze zakoupit následující příslušenství:

- Adaptér HQ8500
- Holicí hlavy HQ9 Philips
- Čisticí sprej na holicí hlavy Philips HQ110 (v některých zemích není k dispozici)
- Čisticí tekutina HQ200 Philips
- Kabel do automobilu HQ8010.

Ochrana životního prostředí

- Až holicí strojek a systém Jet Clean doslouží, nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 38).
- Vestavěný akumulátor holicího strojku obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací holicího strojku nebo jeho odevzdáním na určeném sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na určeném sběrném místě pro akumulátory. Nedař-li se vám akumulátor vyjmout, můžete zařízení zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci střediska akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

Vyjmutí nabíjecího akumulátoru holicího strojku

Akumulátor z holicího strojku vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li akumulátor vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitý.

- 1** Odpojte holicí strojek ze sítě anebo jej vyjměte ze systému Jet Clean.
- 2** Nechte holicí strojek běžet, dokud se nezastaví. Povolte dva šrouby na zadní straně holicího strojku (Obr. 39).
- 3** Povolte dva šrouby v komoře na odstřižené vousy (Obr. 40).
- 4** Sejměte zadní panel (Obr. 41).
- 5** Sejměte oba boční panely (Obr. 42).
- 6** Ohněte 4 háčky na stranu a vyjměte napájecí jednotku (Obr. 43).
Pozor; háčky jsou ostré.
- 7** Povolte tři šrouby v napájecí jednotce (Obr. 44).
- 8** Pomocí šroubováku odstraňte kryt napájecí jednotky (Obr. 45).
- 9** Vyjměte baterii.
Pozor; pásy od akumulátoru jsou ostré.

Po vyjmutí nabíjecího akumulátoru nedávejte holicí strojek znovu do zapojeného systému Jet Clean.

Po vyjmutí akumulátoru z holicího strojku nepřipojujte přístroj znovu k síti.

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Omezení záruky

Na holicí hlavy (nožové věnce a ochranné korunky) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, neboť podléhají opotřebení.

Řešení problémů

1 Holicí strojek neholí tak dobře jako dříve.

- Systém Jet Clean možná správně nevyčistil holicí strojek, protože čisticí kapalina v čisticí komoře je znečištěná nebo je hladina čisticí kapaliny příliš nízká. Než budete pokračovat v holení, holicí strojek důkladně vyčistěte. Pokud je třeba, vyčistěte a znovu naplňte čisticí komoru (viz kapitola „Čištění a údržba“).
- Holicí hlavy mohou být poškozené nebo opotřebované. Vyměňte holicí hlavy (viz kapitola „Výměna“).
- Dlouhé vousy mohou blokovat holicí hlavy. Řádně vyčistěte nožové věnce a ochranné korunky pomocí dodaného kartáčku (viz kapitola „Čištění a údržba“).

2 Holicí strojek po stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí nepracuje.

- Akumulátor může být vybitý. Nabijte akumulátor (viz kapitola „Nabíjení“) nebo holicí strojek připojte do sítě.

- Je možné, že je aktivován cestovní zámek. Cestovní zámek deaktivujete podržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí po dobu 4 sekund.
- Je možné, že holicí strojek má příliš vysokou teplotu. V takovém případě holicí strojek nefunguje. Jakmile teplota holicího strojku dostatečně klesne, můžete strojek znovu zapnout.

3 Holicí strojek není po vyčištění v systému Jet Clean dokonale čistý.

- Čisticí kapalina v čisticí komoře je zřejmě znečištěná. Vyprázdněte čisticí komoru a vypláchněte ji.
- Hladina čisticí kapaliny může být příliš nízká. Pokud objem kapaliny v čisticí komoře klesne během čisticího programu pod minimální úroveň, program se přeruší. Kontrolka čištění a symbol nízké hladiny kapaliny začnou v pravidelných intervalech blikat a držák se vrátí do výchozí polohy. Komeru naplňte čisticí kapalinou až po značku MAX (viz kapitola „Čištění a údržba“).
- Je možné, že jste použili jinou čisticí tekutinu než originální čisticí tekutinu Philips. Používejte pouze čisticí tekutinu HQ200.
- Uzamykací páčka systému Jet Clean nebyla správně uzavřena anebo nebyl holicí strojek správně umístěn. V takovém případě se systém Jet Clean spustí, ale čisticí program nefunguje správně.

4 Systém Jet Clean se po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí nezapne.

- Systém Jet Clean možná není připojený k síti. Zastrčte malou zástrčku do systému Jet Clean a zástrčku adaptéru zapojte do síťové zásuvky.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Selleks, et Philipsi tootetoest kasu oleks, registreerige oma toode saidil www.philips.com/welcome.

Palun lugege see pardli oivalisi omadusi tutvustav kasutusjuhend läbi. Sellest leiata ka näpunäiteid, kuidas raseerimist kergemaks ja nauditavamaks teha.

Tähelepanu

Lugege enne pardli ja Jet Clean süsteemi kasutamist seda kasutusjuhendit hoolikalt. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Veenduge, et adapter märjaks ei saaks (Jn 1).

Hoiatus

- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära selle asendamiseks mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Pardlit ja Jet Clean süsteemi ei tohiks füüsiliste puuetega, tunde- ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadmete kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed poleks järelevalveta ning ei saaks pardli ja Jet Clean süsteemiga mängida.

Ettevaatust

- Ärge kasutage kahjustatud pardlit ega Jet Clean süsteemi.
- Ärge kunagi kastke korpust vette (Jn 2).
- Laadige ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 10-35 °C.
- Lõikepeade kaitseks reisimisel katke pardlipea kaitsva kattega.
- Pardel, Jet Clean süsteem ja muud tarvikud ei ole nõudepesumasinas pestavad.
- Ärge kunagi kasutage pardli loputamiseks 80 °C kuumemat vett.

- Ärge kasutage seadet dušši all või vannis.
- Kasutage ainult komplektisolevat adapterit.
- Ärge kunagi kastke Jet Clean süsteemi vette ega loputage seda kraani all. (Jn 3)
- Kui adapter on vigastatud, vahetage see alati ainult originaalmudeli vastu, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Kasutage Jet Clean süsteemi ainult originaalse HQ200 puhastusvedelikuga.
- Kasutage ja hoidke Jet Clean süsteemi temperatuurivahemikus 10-35 °C.
- Pange Jet Clean süsteem lekkimise ärahoidmiseks alati kindlale, tasasele ja horisontaalsele pinnale.
- Pange Jet Clean süsteem alati veekindlale alusele.
- Jet Clean süsteem küll peseb pardli hoolikalt puhtaks, kuid ei desinfitseeri seda. Seepärast ärge andke pardlit teistele kasutada.

Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutusnormidele ja seda võib ohutult pesta voolava vee all (Jn 4).
- Pardel ja Jet Clean süsteem vastavad kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui neid käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on neid tänapäeval teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Üldist teavet

- Adapter muundab 100–240 voldise pinget vähem kui 24-voldiseks pingeks.
- Müra tase: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Ülevaade (Jn 5)

- A** Kaitsev kate
- B** Pardlipea
- C** Pardlipea vabastusnupp
- D** „Toide sees” sümboliga pardli sisse-välja-lülitamise nupp
- E** Ekraan
- F** Piirel
- G** Vutlar

H Jet Clean'i süsteem

I Lukustuskang

J Puhastamise ja kuivatamise sümbol ning sümbol „Madal vedelikutase”

K Jet Clean süsteemi sisse-välja lüliti nupp

L Puhastuskambri vabastusnupp

M Pardlihoidja

N Puhastusharjake

O Adapter

P Väike pistik

Ekraan

HQ8290: enne pardli esmakasutamist eemaldage ekraanilt kaitsekile. Kolmel pardlitüübil (HQ8290, HQ8270 ja HQ8260) on erinevad ekraanid, mis on allpool toodud joonistel näidatud.

- HQ8290 (Jn 6)
- HQ8270 (Jn 7)
- HQ8260 (Jn 8)

Laadimise märgutuli

Laadimiseks kulub umbes 60 minutit.

Täislaetud pardli raseerimisaeg ulatub kuni 55 minutini, millest jätkub umbes 17-ks raseerimiseks.

HQ8290

- Pardli laadimise ajal vilguvad minuti näit ja pistiku sümbol (Jn 9).
- Raseerimisminutite näit suureneb seni, kuni pardli aku on täis laetud.

HQ8270/HQ8260

- Pardli laadimisel aku laadimistaseme märgutuli süttib aku laadimise kulgedes tõusva muustrina. (Jn 10)

„Aku täis laetud” näidik

HQ8290

- Täislaetud akuga kuvatakse minutite näit ekraanile ja pistiku sümbol kaob ekraanilt. (Jn 11)

Märkus: pardel arvestab tegeliku raseerimisaja. Kui teil on pikk habe, siis raseerimisaeg võib 55 minutist väiksem olla. Aja jooksul võib raseerimisaeg kõikuda sõltuvalt teie raseerimis- ja puhastamisharjumusest ning habeme tüübist.

- Pärast 4-tunnist laadimist lülitub ekraan automaatselt välja ja laadimine lõppeb.

HQ8270/HQ8260

- Kui aku on täis laetud, põlevad kõik aku laadimistaseme märgutuled pidevalt (Jn 12).
- Pärast 4-tunnist laadimist kustuvad kõik aku laadimistaseme märgutuled ja laadimine lõppeb.

„Aku tühi” näidik

Märkus: kui taaslaetav aku saab raseerimise ajal tühjaks, siis võite raseerimise lõpetamiseks lülitada pardli elektrivõrku.

HQ8290

- Kui aku on peaaegu tühi (kui järgi on jäänud viis või vähem raseerimisminutit), hakkavad minutite näidik ja pistiku sümbol vilkuma (Jn 9).
- Pardli väljalülitamisel jäävad raseerimisminutite näidik ja pistiku sümbol mõneks sekundiks vilkuma.

HQ8270/HQ8260

- Kui aku on peaaegu tühi (kui järgi on jäänud viis või vähem raseerimisminutit), hakkab pistiku sümbol oranžilt põlema. (Jn 13)
- Pardli väljalülitamisel jääb pistiku sümbol mõneks sekundiks vilkuma.

„Aku jääkmahtuvus” näidik

Aku jääkmahtuvust näidatakse pardli sisse- või väljalülitamisel:

HQ8290

- Aku jääkmahtuvus kuvatakse ekraanile raseerimisminutite kujul. (Jn 11)

HQ8270/HQ8260

- Aku jääkmahtuvus on vastavuses põlevate aku laadimistaseme märgutulede arvuga (Jn 12).

Reisilukk

Reisile minnes võite pardli lukustada. Reisilukk hoiab ära pardli juhusliku sisselülitamise.

Märkus: elektrivõrku lülitatud pardli reisilukku ei ole võimalik aktiveerida.

Reisiluku aktiveerimine

- 1 Reisiluku režiimi sisenemiseks vajutage 4 sekundit sisse-välja lülitil nupule (teie ekraanikuva võib joonisel näidatust erineda) (Jn 14).
- Reisiluku aktiveerimisel hakkavad sisse-välja nupul mõne sekundi jooksul vilkuma luku ja „Toide sees” sümbolid.

Märkus: kui pardel on reisiluku režiimis ja vajutate sisse-välja nupule vähem kui 4 sekundit, hakkavad sisse-välja nupul mõne sekundi jooksul vilkuma luku sümbol ja „Toide sees” sümbol.

Reisiluku deaktiveerimine

- 1 Vajutage 4 sekundi jooksul sisse-välja lülitil nupule.
- Reisiluku deaktiveerimise tähistamiseks kaob luku sümbol ekraanilt ja mootor hakkab tööle.

Pardel on nüüd kasutusvalmis.

Märkus: laadimise alustamisel deaktiveeritakse reisilukk automaatselt.

Laadimine

Aku täislaadimiseks kulub umbes 60 minutit.

Laadige pardlit enne esmakasutamist või pärast pikaajalist kasutamata ajavahemikku 4 tundi.

Näpunäide: aku mahtuvuse optimeerimiseks laadige pardel täiesti täis ja seejärel kasutage seda kuni aku on täiesti tühi. Korrake seda toimingut kolm korda järjest. Kui olete aku mahtuvuse sel viisil optimeerinud, võite pardlit laadida ka raseerimiste vahel, ilma et aku oleks veel täiesti tühjaks saanud.

Täislaetud pardli raseerimisaeg ulatub kuni 55 minutini, millest jätkub umbes 17-ks raseerimiseks.

Pardel arvestab tegeliku raseerimisaja. Kui teil on pikk habe, siis raseerimisaeg võib 55 minutist väiksem olla. Aja jooksul võib raseerimisaeg

kõikuda sõltuvalt te raseerimis- ja puhastamisharjumusest ning habeme tüübist.

Üheks raseerimiseks laadimine

HQ8290: laadimise ajal on ekraanile kuvatud kasutatavate raseerimisminutite arv. Kas pardlis on piisavalt energiat üheks raseerimiseks saate määrata sõltuvalt sellest, mitu minutit vajate üheks raseerimiseks.

HQ8270/HQ8260: kui oranž pistiku sümbol kustub, siis on pardlil piisavalt energiat üheks raseerimiseks.

Laadimine Jet Clean süsteemis

- 1** Sisestage väike pistik Jet Clean süsteemi.
- 2** Ühendage adapter seinakontakti.
 - ▶ Hoidja liigub automaatselt kõige kõrgemasse positsiooni.
- 3** Pange pardel hoidjasse põhjaga ülespidi (Jn 15).

Märkus: Pardlit ei ole võimalik Power Pod'i sisestada, kui pardlipea kaitsekate on küljes.

- 4** Pardli kohale lukustamiseks lükake kang täiesti alla (Jn 16).
 - ▶ Jet Clean süsteemi aku sümbol hakkab põlema, näidates, et pardlit laetakse.

Märkus: kui Jet Clean süsteem sooritab puhastusprogrammi, siis on aku sümbol kustunud;

- ▶ kui aku on täis laetud, kustub Jet Clean süsteemi ekraanil aku sümbol ja laadimine lõpeb.
- 5** Pardli eemaldamiseks Jet Clean süsteemist liigutage kang lõpuni üles (1) ja võtke pardel välja (2). (Jn 17)

Adapteriga laadimine

ärge pardlit suletud kotis laadige.

- 1** Ühendage väike pistik pardliga.
- 2** Ühendage adapter seinakontakti.

- ▶ Ekraanile kuvatakse, et pardlit hakati laadima (vt pt „Ekraan”).

Pardli kasutamine

Märkus: seadet saate kasutada ka laadimata. Ühendage seade lihtsalt elektrivõrku.

Raseerimine

- 1** Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lüliti nupule.
 - ▶ Sisse-välja-lüliti „Toide sees” sümbol hakkab põlema.
- 2** Liigutage lõikepäid mööda nahka. Tehke nii sirgeid kui ka ringikujulisi liigutusi (Jn 18).
 - Parima tulemuse saate siis, kui raseerite kuiva nahka.
 - Teie nahal võib Philips süsteemiga harjumiseks kuluda 2-3 nädalat.
- 3** Pardli väljalülitamiseks vajutage kord sisse-välja lüliti nupule.
- 4** Puhastage pardel (vt „Puhastamine ja hooldus”).

Piiramine

Täppispiirliit võite kasutada põskhabeme ja vuntside kujundamiseks.

- 1** Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lüliti nupule.
 - ▶ Sisse-välja-lüliti „Toide sees” sümbol hakkab põlema.
- 2** Lükake piirli avamiseks piirli liugur allapoole (Jn 19).
 - ▶ Nüüd võite hakata habet piirama.
- 3** Pärast piiramist sulgege piirel (klõpsatus!) ja lülitage pardel välja (Jn 20).

Puhastamine ja hooldus

ärge kunagi kasutage Jet Clean süsteemi puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke nagu bensiini või atsetooni.

- Optimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks puhastage pardlit pärast igit kasutamiskorda.

- Parim ja hügieenilisem viis on puhastada pardlit Jet Clean süsteemis. Ka võite pardlit loputada kraani all või puhastada seda kompleksisoleva harjakesega.
- Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.
- Pardli välispinda võite puhastada niiske lapiga.

Märkus: Loputamise ajal voolab seadme taga olevast pesast vett välja. See on normaalne ja ei ole ohtlik.

Pardlipea puhastamine Jet Clean süsteemis

Jet Clean süsteem puhastab pardlipea.

Jet Clean süsteemi kasutamiseks ettevalmistamine

- Täitke puhastuskamber enne esmakasutamist ja siis, kui „Madal vedelikutase” sümbol hakkab vilkuma, näidates et vedeliku tase on liiga madal. Kui vedeliku tase langeb allapoole miinimumtaset, hakkab puhastamise sümbol ja „Madal vedelikutase” katkendlikult vilkuma ja hoidja läheb oma lähteasendisse. (Jn 21)

1 Vajutage samaaegselt puhastuskambri mõlemal küljel asuvatele vabastusnuppudele (1). Seejärel tõstke Jet Clean süsteem puhastuskambri välja (2). (Jn 22)

▶ Pange puhastuskamber kõrvale.

2 Keerake pesemisvedelikuga HQ200 pudelilt kork ära ja eemaldage õhukindel tihend.

3 Täitke puhastuskamber HQ200 pesuvedelikuga kuni MAX-märgiseni (Jn 23).

Märkus: veenduge, et puhastuskamber oleks alati täidetud üle MIN-märgise.

4 Lükake Jet Clean süsteem uuesti puhastuskambrisse tagasi (Jn 24). Veenduge, et vabastusnupud klõpsaksid oma kohale.

kui puhastuskamber on puhastusvedelikuga täidetud, ärge seda liigutage vältimaks puhastusvedeliku leket.

5 Sisestage väike pistik Jet Clean süsteemi ja adapter seinakontakti.

▶ Hoidja liigub automaatselt kõige kõrgemasse positsiooni.

Nüüd on Jet Clean süsteem kasutusvalmis.

Jet Clean süsteemi kasutamine

- 1** Pange pardel põhi ülespidi hoidjasse ja lükake kangike täiesti alla pardli oma kohale lukustamiseks (Jn 16).
- ▶ Jet Clean süsteemi aku sümbol hakkab põlema, näidates, et pardlit laetakse.

Märkus: Pardlit ei ole võimalik Power Pod'i sisestada, kui pardlipea kaitsekate on küljes.

- 2** Puhastusprogrammi startimiseks vajutage Jet Clean süsteemi sissevälja lüliti nupule. (Jn 25)

Puhastusprogramm koosneb kahest faasist, puhastus- ja kuivatusfaasist.

- ▶ Jet Clean süsteemi aku sümbol kustub.
- ▶ Puhastusprogrammi esimese faasi ajal hakkab puhastussümbol vilkuma ja pardel langetatakse automaatselt puhastusvedelikku (Jn 26).
- ▶ Pardel lülitatakse automaatselt mõned korrad sissevälja ja teda liigutatakse üles-alla.
- ▶ Kogu 8-minutise kestusega puhastusprogrammi ajal puhastussümbol vilgub.
- ▶ Puhastusprogrammi teise faasi ajal pannakse pardel kuivatusasendisse. Seda tähistatakse vilkuva kuivamise sümboliga. Selle faasi kestus on umbes 4 tundi. Pardel jääb sellesse asendisse programmi lõpuni. (Jn 27)
- ▶ Pärast puhastusprogrammi süttib Jet Clean süsteemi aku sümbol, näidates, et pardlit laetakse.

Märkus: kui te vajutate puhastusprogrammi toimimise ajal Jet Clean süsteemi sissevälja-lüliti nupule, seisatakse ja lähtestatakse programm. Sellisel juhutulil puhastamise või kuivatamise märgutuli lõpetab vilkumise ja hoidja naaseb algasendisse. Pardel võib olla märg ja määrdunud, sest puhastusprogramm polnud lõppenud.

Märkus: Kui te tõmbate adapteri puhastamisprogrammi ajal seinakontaktist välja, seisatakse programm. Hoidja jääb asendisse, kus ta oli. Kui te lükkate adapteri seinakontakti tagasi, liigub hoidja kõige kõrgemasse asendisse.

- Kui vedeliku tase langeb allapoole minimaalset taset, hakkavad ekraanil puhastamise ja „Madal vedelikutase” sümboolid teatud aja tagant vilkuma ja hoidja naaseb algasendisse (Jn 21).

Jet Clean süsteemi kasutamine

Jet Clean süsteemi igapäevasel kasutusel tühjendage puhastuskamber ja loputage seda kuuma kraaniveega iga 15 päeva tagant. Vastasel juhul tühjendage ja puhastage puhastuskambrit vähemalt kord kuus.

1 Puhastage Jet Clean süsteemi väljastpoolt niiske lapiga.

Ärge kunagi kastke Jet Clean süsteemi vette ega loputage seda kraani all.

2 Vajutage samaaegselt Jet Clean süsteemi (1) mõlemal küljel asuvale vabastusnupule. Seejärel tõstke Jet Clean süsteem puhastuskambrit (2) välja. (Jn 22)

▶ Pange puhastuskamber kõrvale.

3 Kallake allesjäänud puhastusvedelik puhastuskambrit välja. (Jn 28)
Puhastusvedeliku võite lihtsalt kraanikaussi kallata, see pole keskkonnale ohtlik.

4 Loputage puhastuskambrit kuuma kraaniveega (Jn 29).

Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.

Puhastamiskambrit ei tohi nõudepesumasinas pesta.

5 Täitke puhastuskamber HQ200 pesuvedelikuga kuni MAX-märgiseni (Jn 23).

Märkus: veenduge, et puhastuskamber oleks alati täidetud üle MIN-märgise.

6 Lükake Jet Clean süsteem uuesti puhastuskambri sisse tagasi. (Jn 24)
Veenduge, et vabastusnupud klõpsaksid oma kohale.

Pardlipea puhastamine kraani all

1 Lülitage pardel välja ja võtke pistik seinakontaktist välja.

2 Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu (Jn 30).

3 Loputage pardlipead ja karvakambrit mõne aja jooksul kuuma kraaniveega. (Jn 31)

- Veenduge, et puhastate pardlipea sisemust sama korralikult kui välispinda (Jn 32).

Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite põletushaavu saada.

4 Sulgege pardlipea ja raputage vesi maha.

ärge kunagi kuivatage pardlipead ja karvakambrit käteräti või salvrätikuga, sest need võivad raseerimispead ja võlliliitmikku kahjustada.

5 Avage pardlipea, jätke see avatuks ja laske seadmel täielikult ära kuivada.

Pardlipea puhastamine komplektisoleva harjakesega

1 Lülitage pardel välja ja võtke pistik seinakontaktist välja.

2 Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu (Jn 30).

3 Keerake lukusti vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2) (Jn 33).

4 Puhastage raseerimispead kaasasoleva harjaga. Iga raseerimispea koosneb lõiketerast ja juhtvõrest (Jn 34).

Puhastage korraga vaid ühe lõikepea tera ja võre, muidu võivad tera ja võred segi minna. Iga tera on teritatud oma võre jaoks. Kui terad ja võred omavahel segi lähevad, võib kuluda mitu nädalat, enne kui raseerimiskvaliteet taastub.

5 Pange raseerimispead tagasi pardlipeasse.

6 Sisestage terahoidja raam pardipeasse tagasi ja keerake päripäeva lukku.

7 Sulgege pardlipea.

Märkus: kui pardlipea ei sulge sujuvalt, kontrollige kas olete raseerimispead õigesti asetanud ja kas raam on lukustatud.

Piirli puhastamine kaasasoleva harjakesega

Puhastage piirli pärast iga kasutamist.

- 1** Lülitage pardel välja ja võtke pistik seinakontaktist välja.
- 2** Lükake piirli avamiseks piirli liugur allapoole (Jn 19).
- 3** Puhastage piirli komplektisoleva harjakese lühikarvalise poolega. Puhastamiseks tehke piki piirli hambaid üles-alla liigutusi. (Jn 35)
- 4** Sulgege piirel (klõpsatus).

Näpunäide: piirli optimaalse jõudluse tagamiseks määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga (Jn 36).

Hoidmine

Pardli hoidmiseks või reisile kaasa võtmiseks on kaks viisi:

- pange pardel Jet Clean süsteemi. Veenduge, et pardlipea oleks ilma kaitsekatteta.

Märkus: kui soovite pardlit Jet Clean süsteemis hoidmise ajal laadida, jätke kang ülemisse asendisse;

- vigastuste vältimiseks pange seadmele kaitsekaas peale; (Jn 37)
- seadet võite hoida kaasasolevas luksuslikus kotis.

Asendamine

Maksimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks soovitame raseerimispaid vahetada iga kahe aasta tagant. Kahjustatud raseerimispea asendage kohe. Asendage raseerimispea originaalse Philipsi HQ9 raseerimispeaga.

- 1** Lülitage pardel välja. Võtke pistik seinakontaktist või võtke see Jet Clean süsteemist välja.
- 2** Eemaldage pardlipea pardlist vajutades vabastusnuppu (Jn 30).
- 3** Keerake lukusti vastupäeva (1) ja eemaldage kinnitusraam (2) (Jn 33).
- 4** Eemaldage raseerimispead ja pange pardlipeasse uued.

Veenduge, et lõikepeade eendid kinnituksid korralikult soontesse.

5 Sisestage terahoidja raam pardipeasse tagasi ja keerake päripäeva lukku.

6 Sulgege pardlipea.

Märkus: kui pardlipea ei sulge sujuvalt, kontrollige kas olete raseerimispead õigesti asetanud ja kas raam on lukustatud.

Tarvikud

Saadaval on järgmised tarvikud:

- Adapter HQ8500
- Philipsi raseerimispead HQ9;
- Philipsi raseerimispeade puhastamise piserusvedelik HQ110 (ei müüda mõnes riigis).
- Philipsi puhastusvedelik HQ200.
- HQ8010 juhe autos kasutamiseks.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõpus ei tohi pardlit ja Jet Clean süsteemi tavaliste olmejäätmete hulka visata. Need tuleb taaskasutamiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate keskkonda säästa (Jn 38).
- Sisseehitatud laetav pardli aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne pardli kasutusest kõrvaldamist või ametlikus kogumispunktis käitlemist peate alati akud seadmest eemaldama. Akud tuleb utiliseerimiseks ametlikku akude kogumispunkti viia. Kui Te ei suuda akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia. Keskkuse personal eemaldab aku seadmest ja utiliseerib selle keskkonda ohustamata.

Akupatarei eemaldamine

võtke taaslaetav aku seadmest välja ainult pardli kasutusest kõrvaldamisel. Veenduge, et akupatarei oleks eemaldamisel täiesti tühi.

1 Võtke pistik seinakontaktist või võtke pardel Jet Clean süsteemist välja.

- 2** Laske pardil seiskumiseni töötada, avage kaks kruvi pardli taga (Jn 39).
- 3** Avage kaks kruvi karvakambris (Jn 40).
- 4** Eemaldage tagumine paneel (Jn 41).
- 5** Võtke kaks külpaneeli ära (Jn 42).
- 6** Painutage 4 konksu külje peale ja võtke toiteallikas välja (Jn 43).
Olge ettevaatlik, sest konksud on väga teravad.
- 7** Avage toiteallika kolm kruvi (Jn 44).
- 8** Eemaldage kruvikeerajaga toiteallika kate (Jn 45).
- 9** Eemaldage aku.
Ettevaatust, aku klemmidribade ääred on väga teravad.

ärge pange eemaldatud taaslaetava akupatariiga pardlit tagasi elektrivõrku lülitatud Jet Clean süsteemi.

Kui olete aku välja võtnud, ärge pardlit enam elektrivõrku lülitage.

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, esitada infopäringuid või on probleeme, külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiате garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka suunajate) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Veaotsing

1 Miks pardel ei aja habet nii hästi nagu tavaliselt?

- Võib-olla pole Jet Clean süsteem pardli korralikult puhtaks teinud, sest puhastuskambri puhastusvedelik on saastunud või on puhastusvedeliku tase liiga madal. Puhastage pardlit hoolikalt enne raseerimise jätkamist. Vajaduse korral puhastage ja täitke puhastuskamber uuesti (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).
- Võib-olla on lõikepead kahjustunud või kulunud. Asendage lõikepead (vt pt „Asendamine”).
- Pikad karvad on võib-olla lõikepea ummistanud. Puhastage lõiketerad ja võred komplektisoleva harjaga (vt pt „Puhastamine ja hooldus”).

2 Pardel ei tööta, kui ma vajutan sisse-välja nupule?

- Aku võib tühi olla. Laadige aku (vt ptk „Laadimine”) või ühendage pardel elektrivõrguga.
- Võib-olla on reisilukk aktiveeritud. Vajutage reisiluku deaktiveerimiseks 4 sekundi jooksul sisse-välja-lüliti nupule.
- Võib-olla on pardli temperatuur liiga kõrge. Sellisel juhul pardel ei tööta. Niipea kui pardli temperatuur oluliselt langeb, võite pardli uuesti sisse lülitada.

3 Pardel pole pärast Jet Clean süsteemis puhastamist täiesti puhtaks saanud.

- Võib-olla on puhastusvedelik puhastuskambri saastunud. Tühjendage ja loputage puhastuskamber.
- Võib-olla on puhastusvedeliku tase liiga madal. Kui puhastusprogrammi täitmise ajal langeb puhastuskambri vedeliku tase allapoole miinimumtasest, katkestatakse puhastusprogramm. Puhastamise märgutuli ja „Madal vedelikutase” sümbol hakkavad katkendlikult vilkuma ning hoidja naaseb oma lähtesendisse. Täitke puhastuskamber uuesti puhastusvedelikuga kuni MAX-märgiseni (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).
- Võib-olla olete kasutanud originaalse Philipsi puhastusvedeliku asemel mõnda muud puhastusvedelikku. Kasutage ainult HQ200 puhastusvedelikku.

- Jet Clean süsteemi lukustuskang pole õigesti suletud või pole pardel õigesti kohale asetatud. Sel juhul hakkab Jet Clean süsteem tööle, kuid puhastusprogramm ei tööta õigesti.

4 Jet Clean süsteem ei tööta, kui ma vajutan sisse-välja lüliti nuppu.

- Võib-olla pole Jet Clean süsteem elektrivõrguga ühendatud. Sisestage väike pistik Jet Clean süsteemi ja adapter seinakontakti.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Pročitajte ove upute za korištenje jer sadrže informacije o praktičnim funkcijama aparata za brijanje te savjete za jednostavnije i ugodnije brijanje.

Važno

Prije upotrebe aparata za brijanje i sustava Jet Clean pažljivo pročitajte upute za korištenje. Upute spremite za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da se adapter za napajanje ne navlaži (Sl. 1).

Upozorenje

- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Aparat i sustav Jet Clean nisu namijenjeni osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom i sustavom Jet Clean.

Oprez

- Aparat za brijanje ili sustav Jet Clean prestanite koristiti ako je oštećen.
- Aparat nikada ne uranjajte u vodu (Sl. 2).
- Aparat punite, koristite i odlažite na temperaturi između 10°C i 35°C.
- Prilikom putovanja na aparat za brijanje obavezno stavite zaštitni poklopac kako biste zaštitili glave za brijanje.
- Aparat za brijanje, sustav Jet Clean i drugi dodaci ne smiju se prati u stroju za pranje posuđa.

- Za ispiranje aparata za brijanje nikada ne koristite vodu temperature više od 80°C.
- Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.
- Koristite samo adapter isporučen s aparatom.
- Sustav Jet Clean nemojte nikada uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode. (Sl. 3)
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Sustav Jet Clean koristite samo s originalnom tekućinom za čišćenje HQ200.
- Sustav Jet Clean koristite i odlažite pri temperaturi između 10°C i 35°C.
- Sustav Jet Clean uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Sustav Jet Clean obavezno stavite na površinu koja je otporna na tekućine.
- Sustav Jet Clean vaš aparat za brijanje čisti temeljito, no ne dezinficira ga, stoga aparat nemojte dijeliti s drugim osobama.

Sukladnost sa standardima

- Aparat je proizveden u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno čistiti pod mlazom vode (Sl. 4).
- Aparat za brijanje i sustav Jet Clean sukladni su svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatima rukujete ispravno i u skladu s uputama, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima oni će biti sigurni za korištenje.

Opće informacije

- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240 V u siguran niski napon manji od 24 V.
- Razina buke: Lc = 64 dB [A]

Pregled (Sl. 5)

- A** Zaštitni poklopac
- B** Jedinica za brijanje
- C** Gumb za otpuštanje jedinice za brijanje
- D** Gumb za uključivanje/isključivanje sa simbolom uključivanja

- E** Zaslon
- F** Trimer
- G** Torbica za spremanje
- H** Sustav Jet Clean
- I** Ručica za zaključavanje
- J** Indikatori čišćenja, sušenja i niske razine tekućine
- K** Gumb za uključivanje/isključivanje sustava Jet Clean
- L** Gumb za otpuštanje komore za čišćenje
- M** Držač aparata za brijanje
- N** Četka za čišćenje
- O** Adapter
- P** Mali utikač

Zaslon

HQ8290: Prije prvog korištenja aparata za brijanje sa zaslona skinite zaštitnu foliju.

Svaka od tri vrste aparata za brijanje (HQ8290, HQ8270 i HQ8260) ima različit zaslon, a sva tri zaslona prikazana su u nastavku.

- HQ8290 (Sl. 6)
- HQ8270 (Sl. 7)
- HQ8260 (Sl. 8)

Indikator punjenja

Punjenje traje približno 60 minuta.

Trajanje brijanja za potpuno napunjen aparat za brijanje bez žice iznosi do 55 minuta, što je dovoljno za približno 17 brijanja.

HQ8290

- Prilikom punjenja aparata za brijanje treperit će oznaka za minute i simbol utikača (Sl. 9).
- Trajanje brijanja u minutama povećava se sve dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.

HQ8270/HQ8260

- Pri punjenju aparata indikator napunjenosti baterije pokazuje koliko se baterija napunila. (Sl. 10)

Indikator potpuno napunjene baterije

HQ8290

- Kada se baterija potpuno napuni, na zaslonu se prikazuje oznaka za minute, dok simbol utikača na njemu više nije prikazan. (Sl. 11)

Napomena: Stvarno trajanje brijanja izračunava aparat. Ako imate gustu bradu, trajanje brijanja može biti kraće od 55 minuta. Trajanje se može promijeniti i s vremenom, ovisno o tome koliko se često brijete i kakva je vaša brada.

- Nakon četverosatnog punjenja zaslon se automatski isključuje, a punjenje prestaje.

HQ8270/HQ8260

- Kada je baterija u potpunosti napunjena, svi indikatori napunjenosti baterije neprestano svijetle (Sl. 12).
- Nakon 4 sata punjenja, indikatori napunjenosti baterije automatski se isključuju i punjenje se prekida.

Indikator baterije pri kraju

Napomena: Ako se baterija isprazni tijekom brijanja, aparat možete priključiti na struju kako biste mogli dovršiti brijanje.

HQ8290

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), oznaka za minute i simbol utikača počeo će treperiti (Sl. 9).
- Kada aparat za brijanje isključite, trajanje brijanja u minutama i simbol utikača treperit će još nekoliko sekundi.

HQ8270/HQ8260

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), simbol za utikač svijetli narančasto. (Sl. 13)
- Kada aparat za brijanje isključite, simbol utikača treperit će još nekoliko sekundi.

Indikator preostalog kapaciteta baterije

Preostali kapacitet baterije prikazat će se na zaslonu prilikom uključivanja ili isključivanja aparata za brijanje:

HQ8290

- Preostali kapacitet baterije prikazan je na zaslonu trajanjem brijanja u minutama. (Sl. 11)

HQ8270/HQ8260

- Preostali kapacitet baterije mjeri se prema broju indikatora koji svijetle (Sl. 12).

Putno zaključavanje

Aparat za brijanje možete zaključati kada putujete. Takvo zaključavanje sprečava slučajno uključivanje aparata.

Napomena: Putno zaključavanje ne može se aktivirati kada je aparat priključen na struju.

Aktiviranje putnog zaključavanja

- 1 Kako biste pokrenuli putno zaključavanje, gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde (vaš zaslon možda se razlikuje od zaslona na slici) (Sl. 14).
- ▶ Simboli ključa i napajanja na gumbu za uključivanje/isključivanje svijetle nekoliko sekundi kako bi vas upozorili na aktivaciju putnog zaključavanja.

Napomena: Ako u putnom načinu rada pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje i zadržite ga manje od 4 sekunde, simbol ključa i simbol napajanja na gumbu za uključivanje/isključivanje treperit će nekoliko sekundi.

Deaktiviranje putnog zaključavanja

- 1 Gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 4 sekunde.
- ▶ Simbol ključa nestaje i motor se pokreće kako bi vas upozorio na deaktivaciju putnog zaključavanja.

Aparat za brijanje je sada spreman za korištenje.

Napomena: Putno zaključavanje automatski se prekida kada počnete puniti aparat.

Punjenje

Za potpuno punjenje baterije potrebno je približno 60 minuta.

Prilikom prvog punjenja ili nakon dugog vremena nekorištenja, puniti aparat 4 sata.

Savjet: Kapacitet baterije optimizirajte punjenjem aparata do kraja, a zatim ga koristite kao i obično dok se baterija u potpunosti ne isprazni. Ovaj postupak ponovite tri puta zaredom. Ako kapacitet baterije optimizirate na gore opisan način, aparat za brijanje možete puniti i između brijanja, čak i ako se baterija još nije potpuno ispraznila.

Trajanje brijanja za potpuno napunjen aparat za brijanje bez žice iznosi do 55 minuta, što je dovoljno za približno 17 brijanja.

Stvarno trajanje brijanja izračunava aparat. Ako imate gustu bradu, trajanje brijanja može biti kraće od 55 minuta. Trajanje se može promijeniti i s vremenom, ovisno o tome koliko se često brijete i kakva je vaša brada.

Punjenje za jedno brijanje

HQ8290: Za vrijeme punjenja na zaslonu će se prikazati dostupan broj minuta brijanja. Ovisno o tome koliko vam vremena obično treba za brijanje, lako možete utvrditi ima li vaš aparat dovoljno energije za rad.

HQ8270/HQ8260: Kada narančasti simbol utikača prestane svijetliti, aparat ima još dovoljno energije za jedno brijanje.

Punjenje u sustavu Jet Clean

- 1** Mali utikač uključite u sustav Jet Clean.
- 2** Adapter priključite u zidnu utičnicu.
 - ▶ Držač se automatski pomiče u najviši položaj.
- 3** Aparat stavite naopako u držač (Sl. 15).

Napomena: Aparat za brijanje se u sustav Jet Clean ne može umetnuti kada se na jedinici za brijanje nalazi zaštitni poklopac.

- 4** Pritisnite ručicu do kraja kako biste pričvrstili aparat na odgovarajuće mjesto (Sl. 16).
 - ▶ Indikator baterije na sustavu Jet Clean uključit će se kako bi upozorio da se aparat za brijanje puni.

Napomena: Kada radi program za čišćenje sustava Jet Clean, indikator baterije je isključen.

- ▶ Kad se baterija potpuno napuni, isključit će se indikator baterije na sustavu Jet Clean, a punjenje će se zaustaviti.
- 5** Za vađenje aparata iz sustava Jet Clean: do kraja povucite ručicu prema gore (1) i izvadite aparat za brijanje (2). (Sl. 17)

Punjenje pomoću adaptera

Nemojte puniti aparat za brijanje u zatvorenoj torbici.

- 1** Umetnite mali utikač u aparat za brijanje.
- 2** Adapter priključite u zidnu utičnicu.
- ▶ Na zaslonu je prikazano kako je u tijeku punjenje aparata (pogledajte poglavlje “Zaslon”).

Korištenje aparata za brijanje

Napomena: Aparat možete koristiti i bez punjenja tako da ga jednostavno priključite na električno napajanje.

Brijanje

- 1** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
- ▶ Indikator napajanja na gumbu za uključivanje/isključivanje počeo će svijetliti.
- 2** Ravnim i kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože (Sl. 18).
 - Najbolje rezultate daje brijanje suhe kože.
 - Koži će možda trebati 2 ili 3 tjedna da se privikne na Philips sustav za brijanje.
- 3** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.
- 4** Očistite aparat za brijanje (pogledajte poglavlje “Čišćenje i održavanje”).

Podrezivanje

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.

- 1** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
 - ▶ Indikator napajanja na gumbu za uključivanje/isključivanje počeo će svijetliti.
- 2** Klizač trimera gurnite prema dolje kako biste otvorili trimer (Sl. 19).
 - ▶ Sada možete početi s podrezivanjem.
- 3** Nakon podrezivanja zatvorite trimer (“klik”) i isključite aparat za brijanje (Sl. 20).

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata i sustava Jet Clean nemojte nikada koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Za najbolje rezultate brijanja aparat očistite nakon svakog brijanja.
- Najbolji način čišćenja aparata za brijanje, koji ujedno osigurava i najviši stupanj higijene, jest čišćenje u sustavu Jet Clean. Aparat za brijanje možete i isprati pod mlazom vode ili ga očistiti četkom koja se nalazi u kompletu.
- Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.
- Vanjske dijelove aparata za brijanje obrišite vlažnom krpom.

Napomena: Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i bezopasno.

Čišćenje jedinice za brijanje u sustavu Jet Clean

Sustav Jet Clean čisti jedinicu za brijanje.

Priprema sustava Jet Clean za uporabu

- Komoru za čišćenje napunite prije prvog korištenja i kada indikator niske razine tekućine treperi. Kada se razina tekućine spusti ispod minimalne razine, indikator čišćenja i indikator niske razine

tekućine početi će treperiti u razmacima, a držač će se vratiti u početni položaj. (Sl. 21)

1 Istovremeno pritisnite gumb za otpuštanje s obje strane komore za čišćenje (1) i zatim sustav Jet Clean podignite s komore za čišćenje (2). (Sl. 22)

► Komora za čišćenje ostaje.

2 Odvrnite čep s boce s HQ200 tekućinom za čišćenje i skinite hermetički zatvorenu zaštitnu foliju.

3 Komoru za čišćenje napunite HQ200 tekućinom za čišćenje do oznake MAX (Sl. 23).

Napomena: Pazite da komora za čišćenje uvijek bude napunjena iznad oznake MIN.

4 Sustav Jet Clean vratite na komoru za čišćenje (Sl. 24).

Pazite da gumbi za otpuštanje sjednu na mjesto.

Kada u komori za čišćenje ima tekućine za čišćenje nemojte je pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine.

5 Mali utikač umetnite u sustav Jet Clean, a adapter u zidnu utičnicu.

► Držač se automatski pomiče u najviši položaj.

Sustav Jet Clean spreman je za korištenje.

Korištenje sustava Jet Clean

1 Stavite aparat za brijanje naopako u držač i gurnite malu ručicu prema dolje do kraja kako biste pričvrstili aparat na odgovarajuće mjesto (Sl. 16).

► Indikator baterije na sustavu Jet Clean uključit će se kako bi upozorio da se aparat za brijanje puni.

Napomena: Aparat za brijanje se u sustav Jet Clean ne može umetnuti kada se na jedinici za brijanje nalazi zaštitni poklopac.

2 Program za čišćenje pokrenite pritiskom gumba za uključivanje/isključivanje na sustavu Jet Clean. (Sl. 25)

Program za čišćenje odvija se u dvije faze, jedna je faza čišćenja, a druga faza sušenja.

- ▶ Isključit će se indikator baterije na sustavu Jet Clean.
- ▶ Tijekom prve faze programa za čišćenje indikator čišćenja počinje treperiti, a aparat za brijanje automatski se spušta u tekućinu za čišćenje (Sl. 26).
- ▶ Aparat za brijanje automatski se nekoliko puta uključuje i isključuje te se pomiče gore i dolje.
- ▶ Indikator čišćenja treperi tijekom cijelog programa za čišćenje koji traje 8 minuta.
- ▶ Tijekom druge faze programa za čišćenje aparat za brijanje postavlja se u položaj za sušenje, na što ukazuje indikator sušenja koji treperi. Ova faza traje približno 4 sata. Aparat za brijanje u ovom će položaju ostati do završetka programa. (Sl. 27)
- ▶ Po završetku programa za čišćenje simbol baterije na sustavu Jet Clean uključuje se kako bi upozorio da se aparat puni.

Napomena: Ako pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje sustava Jet Clean tijekom programa za čišćenje, program će se prekinuti i vratiti se na početak. U tom slučaju indikator čišćenja ili sušenja prestaje treperiti, a držač se vraća u početni položaj. Aparat će možda biti mokar i prljav jer program za čišćenje još nije završio.

Napomena: Ako tijekom programa za čišćenje adapter isključite iz zidne utičnice, program će se prekinuti. Držač će ostati u svom trenutnom položaju. Kada adapter ponovo uključite u zidnu utičnicu, držač će se pomaknuti na najviši položaj.

- Kada se razina tekućine spusti ispod minimalne razine, indikator čišćenja i indikator niske razine tekućine početi će treperiti u razmacima, a držač će se vratiti u početni položaj (Sl. 21).

Čišćenje sustava Jet Clean

Ako svaki dan koristite sustav Jet Clean, komoru za čišćenje ispraznite i temeljito očistite ispiranjem pod mlazom vruće vode svakih 15 dana. U suprotnom je čistite barem jednom mjesečno.

- 1** Vanjske dijelove sustava Jet Clean očistite vlažnom krpom.

Sustav Jet Clean nemojte nikada uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.

2 Istovremeno pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane sustava Jet Clean (1). Zatim sustav Jet Clean podignite s komore za čišćenje (2). (Sl. 22)

► Komora za čišćenje ostaje.

3 Preostalu tekućinu za čišćenje izlijte iz komore za čišćenje. (Sl. 28)
Tekućinu možete izliti u sudoper jer nije štetna za okoliš.

4 Komoru za čišćenje isperite pod mlazom vruće vode (Sl. 29).

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.

Komora za čišćenje ne može se prati u stroju za pranje posuđa.

5 Komoru za čišćenje napunite HQ200 tekućinom za čišćenje do oznake MAX (Sl. 23).

Napomena: Pazite da komora za čišćenje uvijek bude napunjena iznad oznake MIN.

6 Sustav Jet Clean vratite na komoru za čišćenje. (Sl. 24)
Pazite da gumbi za otpuštanje sjednu na mjesto.

Čišćenje jedinice za čišćenje pod mlazom vode

1 Isključite aparat za brijanje i iskopčajte ga iz struje.

2 Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje (Sl. 30).

3 Jedinicu za brijanje i spremnik za dlake isperite pod mlazom vruće vode. (Sl. 31)

- Provjerite jeste li jedinicu za brijanje očistili i iznutra i izvana (Sl. 32).

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekline na rukama.

4 Zatvorite jedinicu za brijanje i stresite suvišnu vodu.

Jedinicu za brijanje i komoru za dlake nikada nemojte brisati frotirnim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.

- 5** Ponovno otvorite jedinicu za brijanje i ostavite je otvorenu kako bi se aparat u potpunosti osušio.

Čišćenje jedinice za brijanje isporučenom četkom

- 1** Isključite aparat za brijanje i iskopčajte ga iz struje.
- 2** Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje (Sl. 30).
- 3** Okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2) (Sl. 33).
- 4** Glave za brijanje očistite četkicom koju ste dobili s aparatom. Svaka glava sastoji se od rezača i štitnika (Sl. 34).
Nemojte istovremeno čistiti više od jednog rezača i štitnika jer su međusobno usklađeni. Ako ih slučajno pomiješate, možda će trebati nekoliko tjedana prije uspostavljanja ponovnog optimalnog rada aparata.
- 5** Glave za brijanje vratite u jedinicu za brijanje.
- 6** Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje i okrenite ručicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu.
- 7** Zatvorite jedinicu za brijanje.

Napomena: Ako se jedinica za brijanje ne zatvara lako, provjerite jesu li glave za brijanje ispravno namještene i je li zaključan okvir za pričvršćivanje.

Čišćenje trimera isporučenom četkom

Očistite trimmer nakon svake uporabe.

- 1** Isključite aparat za brijanje i iskopčajte ga iz struje.
- 2** Klizač trimera gurnite prema dolje kako biste otvorili trimmer (Sl. 19).
- 3** Trimer očistite onom stranom četke na kojoj se nalaze kraće dlačice. Zupce trimera četkom prijedite u smjeru gore-dolje. (Sl. 35)
- 4** Zatvorite trimmer ('klik').

Savjet: Za najbolje rezultate zupce trimera svakih šest mjeseci podmažite jednom kapi strojnog ulja (Sl. 36).

Spremanje

Postoje tri načina na koja možete spremite aparat ili ga ponijeti sa sobom kad putujete:

- aparat za brijanje stavite u sustav Jet Clean. Zaštitni poklopac obavezno skinite s jedinice za brijanje.

Napomena: Ako ne želite da se aparat za brijanje puni dok je u sustavu Jet Clean, samo ostavite ručicu u uspravnom položaju

- stavite zaštitni poklopac na aparat za brijanje kako biste spriječili oštećenja (Sl. 37).
- aparat spremite u isporučenu torbicu.

Zamjena dijelova

Za učinkovitije brijanje preporučujemo da glave za brijanje mijenjate svake dvije godine. Oštećene glave za brijanje odmah zamijenite.

Glave za brijanje moraju se zamijeniti isključivo originalnim HQ9 Philips glavama za brijanje.

1 Isključite aparat za brijanje. Aparat za brijanje isključite iz struje ili izvadite iz sustava Jet Clean.

2 Pritisnite gumb za otpuštanje kako biste otvorili jedinicu za brijanje (Sl. 30).

3 Okrenite kvačicu za zaključavanje u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (1) i izvadite okvir za pričvršćivanje (2) (Sl. 33).

4 Izvadite stare glave za brijanje iz jedinice za brijanje i stavite nove.

Pazite da zupci glava za brijanje točno odgovaraju utorima.

5 Okvir za pričvršćivanje vratite u jedinicu za brijanje i okrenite ručicu za zaključavanje u smjeru kazaljke na satu.

6 Zatvorite jedinicu za brijanje.

Napomena: Ako se jedinica za brijanje ne zatvara lako, provjerite jesu li glave za brijanje ispravno namještene i je li zaključan okvir za pričvršćivanje.

Dodatni pribor

Dostupan je sljedeći dodatni pribor:

- Adapter HQ8500
- Glave za brijanje Philips HQ9.
- Sprej za čišćenje glava za brijanje HQ110 Philips (u nekim državama nije dostupan)
- Tekućina za čišćenje Philips HQ200
- Kabel za korištenje u automobilu HQ8010.

Zaštita okoliša

- Aparat i sustav Jet Clean koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ih odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 38).
- Ugrađena baterija koja se može puniti sadrži tvari štetne za okoliš. Obavezno izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

Vađenje baterije koja se može puniti iz aparata

Bateriju koja se može puniti vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite povjerite je li potpuno prazna.

- 1** Isključite aparat za brijanje iz struje ili ga izvadite iz sustava Jet Clean.
- 2** Pustite aparat za brijanje da radi dok se ne zaustavi i izvadite dva vijka na stražnjoj strani aparata (Sl. 39).
- 3** Izvadite dva vijka na spremniku za dlake (Sl. 40).
- 4** Skinite stražnju ploču (Sl. 41).
- 5** Skinite dvije bočne ploče (Sl. 42).

6 Savijte 4 kukice u stranu i izvadite bateriju (Sl. 43).

Budite oprezni, kukice su oštre.

7 Izvadite tri vijka na pogonskoj jedinici (Sl. 44).

8 Skinite poklopac pogonske jedinice pomoću odvijača (Sl. 45).

9 Izvadite bateriju.

Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

Nakon što izvadite bateriju aparat za brijanje nemojte vraćati na uključeni sustav Jet Clean.

Nakon vađenja baterije s mogućnošću punjenja nemojte priključivati aparat za brijanje u zidnu utičnicu.

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

Rješavanje problema

1 Aparat za brijanje više ne radi učinkovito kao prije.

- Sustav Jet Clean možda nije ispravno očistio aparat za brijanje jer je tekućina za čišćenje u komori za čišćenje prljava ili je razina tekućine za čišćenje preniska. Temeljito očistite aparat za brijanje prije no što nastavite s brijanjem. Ako je potrebno, očistite i napunite komoru za čišćenje (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
- Glave za brijanje su možda oštećene ili istrošene. Zamijenite glave za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova").

- Duge dlake možda ometaju rad glava za brijanje. Očistite rezače i štitnike isporučenom četkicom (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").

2 Aparat za brijanje se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.

- Baterija je možda prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje") ili priključite aparat na napajanje.
- Možda je aktivirano putno zaključavanje. Za deaktivaciju putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 4 sekunde.
- Temperatura aparata za brijanje možda je previsoka. U tom slučaju aparat za brijanje neće raditi. Aparat za brijanje možete ponovo uključiti čim se njegova temperatura dovoljno spusti.

3 Aparat za brijanje nakon čišćenja u sustavu Jet Clean nije potpuno čist.

- Možda je tekućina za čišćenje u komori za čišćenje prljava. Ispraznite komoru za čišćenje i isperite je pod mlazom vode.
- Možda je razina tekućine za čišćenje preniska. Ako se razina tekućine u komori za čišćenje spusti ispod najmanje razine tijekom programa za čišćenje, program se prekida. Indikator čišćenja i indikator niske razine tekućine počinju treperiti u razmacima, a držač se vraća u početni položaj. Napunite komoru za čišćenje tekućinom za čišćenje do oznake MAX (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
- Možda niste koristili originalnu tekućinu za čišćenje tvrtke Philips. Koristite samo tekućinu za čišćenje HQ200.
- Ručica za zaključavanje sustava Jet Clean nije ispravno spuštена ili aparat za brijanje nije dobro postavljen. U tom slučaju sustav Jet Clean početi će raditi, ali program za čišćenje neće ispravno raditi.

4 Jet Clean ne radi kada pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.

- Sustav Jet Clean možda nije priključen na napajanje. Mali utikač priključite u sustav Jet Clean, a adapter u zidnu utičnicu.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet, amelyben a borotva fantasztikus funkcióról tájékozódhat, valamint néhány tippet tudhat meg a borotválkozás könnyebbé és élvezetesebbé tételéről.

Fontos!

A borotva és a Jet Clean rendszer első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz (ábra 1).

Figyelmeztetés

- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készüléket és a Jet Clean rendszert azok működtetésében járatlan személyek, gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek ne használják a borotvát és a Power Podot (tároló és töltő tokot) felügyelet vagy a biztonságukért felelős személy által adott, a készülékek működtetésére vonatkozó utasítás nélkül.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a borotvával és a Jet Clean rendszerrel.

Figyelem

- Ne használjon sérült borotvát vagy Jet Clean rendszert.
- Soha ne merítse a borotvát vízbe (ábra 2).
- A borotvát 10 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsse, használja és tárolja.
- Utazás közben mindig tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy a borotvafejet óvja a sérüléstől.

- A borotvát, a Jet Clean rendszert és egyéb tartozékokat mosogatógépben elmosni nem lehet.
- Soha ne használjon 80 °C-nál melegebb vizet a borotva leöblítéséhez.
- Ne használja a borotvát kádban vagy zuhany alatt.
- Csak a mellékelt adaptert használja.
- Ne merítse a Jet Clean rendszert vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt. (ábra 3)
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Kizárólag eredeti HQ200 tisztítófolyadékot használjon a Jet Clean rendszerhez.
- A Jet Clean rendszert 10 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja és tárolja.
- A szivárgás megakadályozása érdekében a Jet Clean rendszert helyezze mindig stabil és vízszintes felületre.
- Mindig vízálló felületre helyezze a Jet Clean rendszert.
- A Jet Clean rendszer alaposan tisztít, de nem fertőtleníti, ezért ne használja a borotvát másokkal közösen.

Szabványoknak való megfelelés

- A borotva megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsap alatt (ábra 4).
- A borotva és a Jet Clean rendszer megfelel az elektromágneses mezőkre vonatkozó valamennyi szabványnak. Megfelelő kezelés és a használati utasításnak megfelelő használat esetén a készülékek használata a tudomány mai állása szerint biztonságos.

Általános

- Az adapter a 100–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Zajszint: $L_c = 64$ dB [A]

Áttekintés (ábra 5)

- A** Védősapka
- B** Borotvaegység
- C** Borotvaegység kioldó gombja
- D** Borotva bekapcsológombja jelzőfényvel

- E** Kijelző
- F** Vágókészülék
- G** Tárolótáska
- H** Jet Clean rendszer
- I** Rögzítőkar
- J** Tisztításkijelző, száradáskijelző és a tisztítókamra kiürülésére figyelmeztető jelzés
- K** Jet Clean rendszer be- és kikapcsológombja
- L** Tisztítókamra kioldógomb
- M** Borotvatartó
- N** Tisztító kefe
- O** Adapter
- P** Kisméretű csatlakozódugasz

A kijelző

HQ8290: mielőtt először használná a borotvát, távolítsa el a védőfóliát a kijelzőről.

A három borotvatípus (HQ8290, HQ8270 és HQ8260) eltérő kijelzővel rendelkezik, amelyek az alábbi ábrákon láthatók.

- HQ8290 (ábra 6)
- HQ8270 (ábra 7)
- HQ8260 (ábra 8)

A töltés jelzése

A feltöltéshez kb. 60 perc szükséges.

A teljesen feltöltött borotvával akár 55 percig borotválkozhat; ez kb. 17 borotválkozásnak felel meg.

HQ8290

- A borotva töltése közben a perckijelzés és a hálózati csatlakozó jelzése villog (ábra 9).
- A borotválkozási idő értéke a borotva teljes feltöltéséig növekszik.

HQ8270/HQ8260

- A borotva töltése közben kigyulladnak a töltöttségkijelző fények, az akkumulátor töltöttségének megfelelően, emelkedő irányban. (ábra 10)

Az akkumulátor teljes feltöltésének jelzése

HQ8290

- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a perckijelzés megjelenik a kijelzőn, a hálózati csatlakozó jelzése pedig eltűnik. (ábra 11)

Megjegyzés: A tényleges borotválkozási idő a borotvától függ. Erős szakáll esetén ez 55 percnél kevesebb is lehet. A borotválkozási idő a borotválkozási és tisztítási szokásoktól, valamint az arcszőrzet típusától függően idővel változhat.

- A kijelző 4 óra töltés után automatikusan kikapcsol és a töltés leáll.

HQ8270/HQ8260

- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, az összes töltöttségjelző fény folyamatosan világít (ábra 12).
- Négy óra töltést követően az akkumulátor töltöttségjelző fényei automatikusan kialszanak és a töltési folyamat leáll.

Alacsony akkumulátorfeszültség jelzése

Megjegyzés: Ha az akkumulátor borotválkozás közben lemerül, a borotva a fali aljzathoz csatlakoztatható a borotválkozás befejezéséhez.

HQ8290

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), a perckijelzés és a hálózati csatlakozó jelzése villogni kezd (ábra 9).
- A borotva kikapcsolásakor a perckijelzés és a hálózati csatlakozó jelzése néhány másodpercig még tovább villog.

HQ8270/HQ8260

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), a hálózati csatlakozó jelzése narancs színben világít. (ábra 13)
- A borotva kikapcsolásakor a hálózati csatlakozó jelzése néhány másodpercig villog.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének jelzése

A borotva be/kikapcsolásakor a készülék jelzi a hátralévő borotválkozási időt:

HQ8290

- Az akkumulátor töltöttségi szintjét a hátralévő borotválkozási idő mutatja a kijelzőn. (ábra 11)

HQ8270/HQ8260

- A hátralévő borotválkozási időt a világító töltöttségjelző fények száma jelzi (ábra 12).

Utazó zár

Utazáshoz lezárhatja a borotvát. A utazózár segítségével megakadályozhatja a készülék véletlenszerű bekapcsolását.

Megjegyzés: Az utazózár nem kapcsolható be mindaddig, amíg a borotva a fali aljzathoz csatlakoztatva van.

Az utazózár bekapcsolása

- 1** Az utazózár mód aktiválásához tartsa 4 másodpercig lenyomva a be-/kikapcsológombot (a kijelző különbözhet az ábrán láthatótól) (ábra 14).
- ▶ Az utazózár bekapcsolását jelzi, hogy néhány másodpercig villog a zár jele és a be- és kikapcsológombon a bekapcsoláskijelző.

Megjegyzés: Ha 4 másodpercnél rövidebb ideig tartja lenyomva a bekapcsológombot a borotva utazózár üzemmódjában, néhány másodpercig villog a zár jele és a be- és kikapcsológombon a bekapcsoláskijelző.

Az utazózár kikapcsolása

- 1** Tartsa nyomva 4 másodpercig a be-/kikapcsoló gombot.
- ▶ A zár jele eltűnik és a motor beindul, jelezve, hogy az utazózár kikapcsolt.

A borotva most ismét használatra kész.

Megjegyzés: A töltés megkezdésekor az utazózár automatikusan kikapcsol.

Töltés

Az akkumulátor teljes feltöltése kb. 60 percet vesz igénybe.

A borotva első feltöltésekor, vagy ha régóta nem használta, 4 órán át töltse.

Tanács: Az optimális borotválkozási időhöz töltsse fel teljesen a borotvát, majd használja szokás szerint mindaddig, amíg az akkumulátor teljesen lemerül. Ismétlje meg ezt háromszor egymás után. Ha ekként optimalizálja az akkumulátor teljesítményét, a borotvát két borotválkozás között akkor is feltöltheti, ha az akkumulátor még nem merült le teljesen.

A teljesen feltöltött borotvával akár 55 percig borotválkozhat; ez kb. 17 borotválkozásnak felel meg.

A tényleges borotválkozási idő a borotvától függ. Erős szakáll esetén ez 55 percnél kevesebb is lehet. A borotválkozási idő a borotválkozási és tisztítási szokásoktól, valamint az arcszőrzet típusától függően idővel változhat.

Feltöltés egy borotválkozáshoz

HQ8290: Ahogy a borotva töltődik, a kijelző percben jelzi a hátralévő borotválkozási időt. Az egy borotválkozáshoz rendszerint szükséges idő függvényében határozható meg, hogy a borotva eléggé fel van-e töltve egy borotválkozáshoz.

HQ8270/HQ8260: Amikor a narancsszínű bekapcsolsjelző kialszik, a borotva töltése egy borotválkozáshoz elegendő.

Töltés a Jet Clean rendszerben

- 1** Csatlakoztassa a kis méretű dugót a Jet Clean rendszerhez.
- 2** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
 - ▶ A tartó automatikusan a legmagasabb pozícióba áll.
- 3** Helyezze a borotvát fejjel lefelé a tartóba (ábra 15).

Megjegyzés: A borotva nem illeszthető bele a Jet Clean rendszerbe, ha a védősapka a borotvaegységen van.

- 4** Nyomja le teljesen a kart a borotva helyére illesztéséhez (ábra 16).
 - ▶ A Jet Clean rendszer akkumulátorkijelzője bekapcsol, jelezve, hogy a borotva feltöltése megkezdődött.

Megjegyzés: Amikor a Jet Clean rendszer a tisztítóprogramot végzi, az akkumulátorkijelző elalszik.

- ▶ Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődik, az akkumulátorkijelző elalszik és a töltési folyamat leáll.
- 5** A borotva kivétele a Jet Clean rendszerből: ütközésig emelje fel a kart (1) és vegye ki a borotvát (2). (ábra 17)

Töltés hálózati adapterrel

Ne töltsé a borotvát zárt tokban.

- 1** Csatlakoztassa a kisméretű hálózati adaptert a borotvához.
- 2** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- ▶ A kijelző mutatja, hogy a borotva tölt (lásd „A kijelző” című fejezetet).

A borotva használata

Megjegyzés: A készülék feltöltés nélkül is használható. Egyszerűen csatlakoztassa készüléket a fali aljzathoz.

Borotválás

- 1** A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a borotvát.
- ▶ A be-/kikapcsoló gombon a bekapcsolásjelző elkezd világítani.
- 2** Egyenes és körkörös mozdulatokat végezve mozgassa a borotvafejet a bőrén (ábra 18).
 - Borotválkozásor legjobb, ha száraz a bőre.
 - Bőrének 2-3 hétre is szüksége lehet ahhoz, hogy a Philips borotválkozó rendszeréhez hozzászokjon.
- 3** A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja ki a borotvát.
- 4** Tisztítsa ki a borotvát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).

Szőrzetvágás

A pajeszvágvóval borotválhatja oldalszakállát és bajuszát.

- 1** A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a borotvát.
- ▶ A be-/kikapcsoló gombon a bekapcsolásjelző elkezd világítani.

- 2** Tolja a pajeszvágót lefelé a pajeszvágó kinyitásához (ábra 19).
 - ▶ Most használhatja a pajeszvágót.
- 3** A pajesz vágása után zárja be a pajeszvágót („kattanásig”), és kapcsolja ki a borotvát (ábra 20).

Tisztítás és karbantartás

A borotva és a Jet Clean rendszer tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert vagy erős vegyszert (pl. benzint vagy acetont), kizárólag nedves ruhát.

- Az optimális teljesítmény érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát.
- A borotva tisztításának legjobb és leghatékonyabb módja a Jet Clean rendszer használata, de leöblítheti a csap alatt vagy a mellékelt kefével is.
- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezét.
- A borotva külsejét nedves ruhával tisztíthatja.

Megjegyzés: Amikor leöblíti a készüléket, a készülék alsó hálózati csatlakozójánál víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt.

A borotvaegység tisztítása Jet Clean rendszerben

A Jet Clean rendszer megtisztítja a borotvaegységet.

A Jet Clean rendszer előkészítése a használathoz

- Töltse fel a tisztítókamrát az első használat előtt, és mindannyiszor, ha a tisztítókamra kiürülésére figyelmeztető jelzés villogva jelzi, hogy a készülékben túl kevés a folyadék. Amikor a folyadékszint a minimum alá fogy, a tisztítást jelző fény és a tisztítókamra kiürülésére figyelmeztető jelzés időközönként felvillan és a tartó kiinduló helyzetébe tér vissza. (ábra 21)

- 1** Nyomja meg egyszerre a tisztítókamra két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje ki a Jet Clean rendszert a tisztítókamrából (2). (ábra 22)
 - ▶ A tisztítókamra maradjon egy helyben.

2 Csavarja le a kupakot a HQ200 tisztítófolyadékot tartalmazó üvegről, majd távolítsa el a légmentes zárást.

3 Töltse fel a tisztítókamrát a HQ200 tisztítófolyadékkal, egészen a MAX jelzésig (ábra 23).

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a tisztítókamra mindig fel legyen töltve a MIN jelzés fölé.

4 Tegye vissza a Jet Clean rendszert a tisztítókamrára (ábra 24). Ügyeljen rá, hogy a kioldógombok visszapattanjanak a helyükre.

Ha a tisztítókamra fel van töltve tisztítófolyadékkal, ne mozgassa azt, a tisztítófolyadék kiömlésének elkerülése érdekében.

5 Dugja a kis méretű dugaszt a Jet Clean rendszerbe, és csatlakoztassa az adaptert a fali aljzatba.

▶ A tartó automatikusan a legmagasabb pozícióba áll.

A Jet Clean rendszer ekkor használatra kész.

A Jet Clean rendszer használata

1 Helyezze a borotvát fejjel lefelé a tartóba, és a kar teljes lenyomásával rögzítse a helyére (ábra 16).

▶ A Jet Clean rendszer akkumulátorkijelzője bekapcsol, jelezve, hogy a borotva feltöltése megkezdődött.

Megjegyzés: A borotva nem illeszthető bele a Jet Clean rendszerbe, ha a védősapka a borotvaegységen van.

2 Indítsa el a tisztítóprogramot a Jet Clean rendszer bekapcsológombjának megnyomásával. (ábra 25)

A tisztítóprogram két szakaszból áll: tisztításból és szárításból.

▶ A Jet Clean rendszeren az akkumulátor kijelzője kialszik.

▶ A tisztítóprogram első szakaszában a tisztítást jelző fény villogni kezd és a borotva automatikusan belemerül a tisztítófolyadékba (ábra 26).

▶ A borotva többször automatikusan be- és kikapcsol, valamint le és fel mozog.

▶ A tisztítást jelző fény a 8 percig tartó teljes tisztítóprogram alatt villog.

- ▶ A tisztítóprogram második fázisában a borotva szárítási pozícióba áll, ezt a szárítási jelzés villogása mutatja. Ez körülbelül 4 óráig tart. A borotva a program végéig ebben a pozícióban marad. (ábra 27)
- ▶ A tisztítóprogram után a Jet Clean rendszer akkumulátorkijelzője bekapcsol, jelezve, hogy a borotva feltöltése megkezdődött.

Megjegyzés: Ha a tisztítóprogram közben nyomja meg a Jet Clean rendszer be-/kikapcsoló gombját, a program megszakad és újraindul. Ilyen esetben leáll a tisztítás és szárítás jelzőjének villogása és a tartó visszatér a kiinduló helyzetbe. Ilyenkor a borotva nedves és szennyezett lehet, mivel a tisztítóprogram nem fejeződött be.

Megjegyzés: Ha a tisztítóprogram közben az adaptert kihúzza a fali aljzatból, a program megszakad. A tartó pozíciója nem változik. Amikor az adaptert visszahelyezi a fali aljzatba, a tartó a legmagasabb pozícióba kerül.

- Ha a folyadékszint a minimális alá csökken, a tisztítást jelző fény és a tisztítókamra kiürülésére figyelmeztető jelzés időközönként felvillan, a tartó pedig visszatér a kezdőpozícióba (ábra 21)

A Jet Clean rendszer tisztítása

Ha naponta használja a Jet Clean rendszert, 15 naponként ürtse ki a tisztítókamrát és mossa ki alaposan melegvizet öblítéssel.

Egyébként legalább havonta egyszer ürtse ki és mossa el a tisztítókamrát.

- 1** Egy nedves ruhával törölje le a Jet Clean rendszer külső burkolatát.

Ne merítse a Jet Clean rendszert vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt.

- 2** Nyomja meg egyszerre a Jet Clean rendszer két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje ki a Jet Clean rendszert a tisztítókamrából (2). (ábra 22)

- ▶ A tisztítókamra maradjon egy helyben.

- 3** Használat után mindig öntse ki a maradék tisztítófolyadékot a tisztítókamrából. (ábra 28)

A tisztítófolyadék egyszerűen a csatornába önthető, mivel az a környezetre nem káros.

- 4** Meleg vízzel mossa el a tisztítókamrát (ábra 29).

Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.

A tisztítókamra nem tisztítható mosogatógépben.

5 Töltse fel a tisztítókamrát a HQ200 tisztítófolyadékkal, egészen a MAX jelzésig (ábra 23).

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a tisztítókamra mindig fel legyen töltve a MIN jelzés fölé.

6 Tegye vissza a Jet Clean rendszert atisztítókamrára. (ábra 24)
Ügyeljen rá, hogy a kioldógombok visszapattanjanak a helyükre.

A borotvaegység tisztítása csap alatt

1 Kapcsolja ki a borotvát és húzza ki a fali aljzatból.

2 Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával (ábra 30).

3 A borotvaegységet és a szőrgyűjtő kamrát öblítse le néhányszor meleg víz alatt. (ábra 31)

- A borotvaegység belső és külső felét is tisztítsa meg (ábra 32).

Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.

4 Zárja le a borotvaegységet, és rázza ki a felesleges vizet.

Soha ne szárítsa le a borotvaegységet és a szőrgyűjtő kamrát töröközővel vagy papír zsebkendővel, mivel ezek károsíthatják a borotvafejeket és a kapcsolótengelyeket.

5 Nyissa ki ismét a borotvaegységet, és hagyja nyitva, hogy a borotva teljesen megszáradjon.

Tisztítsa meg a borotvaegységet a mellékelt kefével.

1 Kapcsolja ki a borotvát és húzza ki a fali aljzatból.

2 Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával (ábra 30).

- 3** Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2) (ábra 33).
- 4** Tisztítsa meg a borotvafejeket a mellékelt kefével. Minden borotvafej késből és szitából áll (ábra 34).
Egyszerre csak egy kést és szitát tisztítson, mert ezek egymáshoz tartoznak. Ha véletlenül összekeveri a késeket és a szitákat, eltarthat néhány hétig, míg helyreáll az optimális borotválkozási eredmény.
- 5** Tegye vissza a borotvafejeket a borotvaegységbe.
- 6** Helyezze vissza a tartókeretet a borotvaegységbe és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba.
- 7** Zárja le a borotvaegységet.

Megjegyzés: Ha a borotvaegység nem záródik könnyen, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a borotvafejeket, illetve hogy a tartókeret zárt állásban van-e.

Tisztítsa meg a szakállvágót a mellékelt kefével.

Minden használat után tisztítsa meg a pajeszvágót.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát és húzza ki a fali aljzatból.
- 2** Tolja a pajeszvágót lefelé a pajeszvágó kinyitásához (ábra 19).
- 3** Tisztítsa meg a pajeszvágót a tisztítókefe rövidszőrű oldalával. A kefe felfelé és lefelé mozgásával tisztítsa meg a pajeszvágó fogait. (ábra 35)
- 4** Zárja le a pajeszvágót kattanásig.

Tanács: A pajeszvágó optimális teljesítménye érdekében félévente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal (ábra 36).

Tárolás

A borotvát háromféleképpen tárolhatja és viheti magával utazásra:

- Helyezze a borotvát a Jet Clean rendszerbe. Fontos, hogy a védősapka ne legyen a borotvaegységen.

Megjegyzés: Ha nem szeretné, hogy a borotva a Jet Clean rendszerben tárolás közben is töltődjön, hagyja a kart függőleges állásban

- tegye fel a borotvára a védősapkát, hogy óvja a sérüléstől (ábra 37).
- a készüléket tárolja a mellékelt hordtáskában.

Csere

A legjobb borotválkozási minőség érdekében ajánljuk a borotvafejek két évente történő cseréjét. A sérült borotvafejeket azonnal cserélje ki. A cseréhez csak eredeti HQ9 Philips borotvafejeket használjon.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát. Húzza ki a borotvát a fali aljzathoz vagy vegye ki a Jet Clean rendszerből.
- 2** Nyissa ki a borotvaegységet a kioldógomb megnyomásával (ábra 30).
- 3** Fordítsa el a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba (1), és távolítsa el a tartókeretet (2) (ábra 33).
- 4** Vegye ki a borotvafejeket, és helyezze be az újakat a borotvaegységbe.

Ügyeljen rá, hogy a körkések csapjai pontosan illeszkedjenek a lyukakba.

- 5** Helyezze vissza a tartókeretet a borotvaegységbe és fordítsa el a zárat az óramutató járásával megegyező irányba.
- 6** Zárja le a borotvaegységet.

Megjegyzés: Ha a borotvaegység nem záródik könnyen, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a borotvafejeket, illetve hogy a tartókeret zárt állásban van-e.

Tartozékok

A következő tartozékok vásárolhatók a készülékhez:

- HQ8500 adapter
- HQ9 Philips borotvafejek
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray borotvafej-tisztító spray (néhány országban nem kapható).

- HQ200 Philips tisztítófolyadék
- HQ8010 szivargyűjtő töltő

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülékek szelektív lakossági hulladékként kezelendők. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le őket, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 38).
- A beépített borotvaakkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet. A borotva leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

A borotvaakkumulátor eltávolítása

Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát. Húzza ki a borotvát a fali aljzatból vagy vegye ki a Jet Clean rendszerből.
- 2** Hagyja leállásig működni a borotvát, majd csavarja ki a borotva hátulján lévő két csavart (ábra 39).
- 3** Csavarja ki a szőrgyűjtő két csavarját (ábra 40).
- 4** Vegye le a hátsó panelt (ábra 41).
- 5** Távolítsa el a két oldalsó panelt (ábra 42).
- 6** Hajlítsa ki a négy kampót és vegye ki a motoregységet (ábra 43). Legyen óvatos, mert a kampók élesek.
- 7** Csavarja ki a motoregység három csavarját (ábra 44).
- 8** Távolítsa el a motoregységet csavarhúzó segítségével (ábra 45).
- 9** Vegye ki az akkumulátort.

Legyen óvatos, mert az akkumulátor szélei élesek.

Ne helyezze vissza a borotvát a csatlakoztatott Jet Clean rendszerbe, miután az akkumulátort kivette a készülékből.

Miután az akkumulátort kivette a készülékből, ne csatlakoztassa a készüléket ismét a fali aljzathoz.

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejre (körkések és sziták), mivel azok fogyóeszközök.

Hibaelhárítás

1 Miért nem a megszokott módon működik a borotva?

- Előfordulhat, hogy a borotva nem lett teljesen tiszta a Jet Clean rendszerben, mert a tisztítókamrában lévő tisztítófolyadék szennyezett, vagy a tisztítófolyadék szintje túl alacsony. A borotválkozás folytatása előtt tisztítsa meg alaposan a borotvát. Szükség esetén tisztítsa meg és töltsse fel újra a tisztítókamrát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).
- A körkések valószínűleg sérültek vagy elhasználódtak. Cserélje ki a körkéseket. (lásd a „Csere” c. részt).
- A hosszú szőrszálak eltömíthetik a körkéseket. Tisztítsa meg a késeket és a szitákat a készülékhez mellékelt kefével (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).

2 Miért nem működik a borotva, ha megnyomom a be-/kikapcsoló gombot?

- Lehet, hogy az akkumulátor lemerült. Töltse fel (lásd a „Feltöltés” fejezetet), vagy csatlakoztassa a borotvát a fali aljzatba.
- Előfordulhat, hogy az utazózár aktiválódott. Az utazózár kikapcsolásához nyomja le a be-/kikapcsológombot 4 másodpercig.
- Lehet, hogy a borotva túlmelegedett. Ilyenkor a borotva nem működik. A borotva lehűlését követően azt újra be lehet kapcsolni.

3 A borotva nem teljesen tiszta a Jet Clean rendszerből való kivétel után.

- A tisztítókamrában lévő tisztítófolyadék szennyezett lehet. Ürítse ki és öblítse el a tisztítókamrát.
- A tisztítófolyadék szintje túl alacsony lehet. Ha a folyadék mennyisége a minimális szint alá esik a tisztítókamrában a tisztítási program közben, a program megszakad. A tisztítást jelző fény és a tisztítókamra kiürülésére figyelmeztető jelzés időszakosan villogni kezd, a tartó pedig visszatér a kezdőpozícióba. Töltse fel a tisztítókamrát tisztítófolyadékkal a MAX jelzésig (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt).
- Esetleg az eredeti Philips tisztítófolyadéktól eltérő tisztítófolyadékot használt. Kizárólag HQ200 tisztítófolyadékot használjon.
- A Jet Clean rendszer zárókarja nem záródott be teljesen, vagy a borotva nincs megfelelően a helyén. Ha erről van szó, a Jet Clean rendszer működése beindul, de a tisztítóprogram nem működik megfelelően.

4 Miért nem működik a Jet Clean rendszer, ha megnyomom a be-/kikapcsológombot?

- Előfordulhat, hogy a Jet Clean rendszer nem csatlakozik a fali aljzathoz. Csatlakoztassa a kis csatlakozót a Jet Clean rendszerhez, az adaptert pedig a fali aljzatba.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philipsқа қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толығымен рахатыңызға қолдану үшін, өзіңіздің өніміңізді www.philips.com/welcome бойынша тіркеуге отырғызыңыз.

Осы Philips қырыну ұстарасын сатып алғаныңызға рахметімізді айтамыз. Мына қолданушы нұсқасын оқыңыз, себебі ол осы ұстараның керемет мүмкіндіктері жөнінде, әрі қырынуды жеңіл және рахат ететін жақсы кеңестер туралы ақпарат ұсынады.

Маңызды

Осы қырыну ұстарасын, Jet Тазалау Жүйесін қолданар алдында осы қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз. Қолдану нұсқасын келешекте қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Адаптор суланбағандығына көңіл бөліңіз (Сурет 1).

Ескерту

- Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.
- Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Осы қырыну ұстарасы және Jet Тазалау Жүйесі егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

Сақтандыру

- Егер осы қырыну ұстарасы, Jet Тазалау Жүйесі зақымдалған болса, онымен қолдануға болмайды.
- Ұстараны суға батыруға болмайды. (Сурет 2)

- Ұстараны 10 С және 35 С аралығында ғана зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Сапар шегіп жүргенде қырыну бастарын сақтау үшін, оның үстіне қорғаныс қалпағын кигізіп қойыңыз.
- Ұстараны, Jet Тазалау Жүйесін және басқа қосымша бөлшектерді ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Ұстараны шөю үшін 80°C тан ыстық суды қолдануға болмайды.
- Бұл құралды ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолдануға болмайды.
- Тек осыған қосымша берілген адапторды ғана қолданыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесін ешқашан суға батырмаңыз және оны ағын су астында шаймаңыз. (Сурет 3)
- Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- Jet Тазалау Жүйесін тек түп нұсқалы HQ200 тазалау сұйықтығымен ғана қолданыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесін тек 10°C және 35°C температурасы аралығында ғана қолданып, сақтау керек.
- Jet Тазалау Жүйесінің ағып кетуінен сақ болу үшін, тек тұрақты, тегіс және көлбеу бетке ғана қойыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесін тек қана сұйықтыққа қарсы тұра алатын бетке қойыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесі сіздің ұстараңызды жақсылап тазалайды, алайда ол оны инфекциядан тазаламайды, сондықтан ұстараны басқа адамдармен бірігіп қолданбаңыз.

Стандарттар бойынша сәйкес

- Құрал халықаралық IEC бекіткен қауіпсіздік заңына сәйкес және оны ағын су астында тазалауға болады (Сурет 4).
- Ұстара және Jet Тазалау Жүйесі электромагниттік өріске (EMF) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер бүгінгі қолда бар ғылыми дәлелдерге негізделсек, әрі құралды тиісті түрде, осы нұсқаудағы сілтемелер бойынша қолдансақ, құралмен қолдану қауіпсіз.

Жалпы

- Адаптор 100-240 вольтты қауіпсіз 24 вольттен төмен вольтажға алмастырады.
- Шу деңгейі: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Шолу (Сурет 5)

- A** Қорғаныс қақпақ
- B** Қырыну бөлігі
- C** Қырыну бөлігін босату түймесі
- D** Қуатқа қосулы деген белгісі бар қосу/өшіру түймесі
- E** Дисплей
- F** Кесетін қайшы
- G** Сақтайтын қалта
- H** Jet Clean жүйесі
- I** Бекіту иіні
- J** Тазалау белгісі, кептіру белгісі, және «сұйықтық төмен» белгісі
- K** Jet Тазалау Жүйесінің қосу/өшіру түймесі
- L** Тазалау орнын босату түймесі
- M** Қырыну ұстарасының ұстағышы
- N** Тазалайтын тарақ
- O** Адаптор
- P** Кішкене шанышқы

Дисплей

HQ8290: Қырыну ұстарасын алғаш қолданар алдында дисплей бетіндегі қорғаныс фольгасын алып тастаңыз.

Үш түрлі қырыну ұстара түрлерінде (HQ8290, HQ8270 және HQ8260) төменде көрсетілген суреттегідей үш түрлі көрсеткіштері болады.

- HQ8290 (Сурет 6)
- HQ8270 (Сурет 7)
- HQ8260 (Сурет 8)

Зарядталып жатқанын көрсететін индикатор

Зарядтау шамамен 60 минут алады.

Толығымен зарядталған қырыну ұстарасы 55 минутқа дейін қырыну уақыт қамтамасыз етеді, ал бұл шамамен 17 рет қырынуға жетеді.

HQ8290

- Қырыну ұстарасы зарядталып жатқанда, минут көрсеткіштері мен тоқ сымы белгісі жымыңдап тұрады (Сурет 9).
- Қырынуға болатын минут саны қырыну ұстарасы толығымен зарядталып болғанша, үдейіп отырады.

HQ8270/HQ8260

- Ұстара зарядталып жатқанда, батарея деңгейі жарығы батарея зарядталып жатқанын білдіріп, есейіп отырады. (Сурет 10)

'Батареясы толығымен зарядталды' деген көрсеткіш

HQ8290

- Батарея толығымен зарядталып болғанда, минут көрсеткіші көрсеткіште көрініп, тоқ сымы белгісі көрсеткіштен жойылады. (Сурет 11)

Есте сақтаңыз: Қырыну ұстарасы нақты қырыну уақытын өзі санайды. Егер сіздің сақалыңыз қалың болса, онда қырыну уақыты 55 минуттан кем болуы ықтимал. Қырыну уақыты уақыт өткен сайын өзгеруі мүмкін, ол сіздің қырыну тәртібіңізге және сақал мұрт түріне байланысты болады.

- 4 сағат зарядталғанда, көрсеткіш автоматты түрде сөніп, зарядталу процесі аяқталады.

HQ8270/HQ8260

- Батарея толығымен зарядталғанда, барлық батарея деңгей жарықтары тоқтаусыз жанып тұрады (Сурет 12).
- 4 сағат зарядталғанда, батарея деңгейі жарықтары автоматты түрде сөніп, зарядталу процесі аяқталады.

Батарея төмен деген көрсеткіш

Есте сақтаңыз: Егер қайта зарядталатын батареялар қырынын жатқанда таусыла бастаса, сіз ұстараны тоққа қосып, қырынуыңызды аяқтауыңызға болады.

HQ8290

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда, (ол жерде тек қана 5 немесе одан кем минут қалғанда), минут көрсеткіші және ток сымы белгісі жымыңдай бастайды (Сурет 9).
- Сіз қырыну ұстарасын сөндіргенде, қырыну минуттары және ток сымы белгісі бірнеше секунд бойы жымыңдағанын тоқтатпайды.

HQ8270/HQ8260

- Батарея толығымен дерлік таусылғанда, (ол жерде тек қана 5 немесе одан кем минут қалғанда), батарея белгісі қызыл болып жанады. (Сурет 13)
- Сіз қырыну ұстарасын сөндіргенде, батарея белгісі бірнеше секунд бойы жымыңдай бастайды.

«Қалған батарея қуаты» көрсеткіші

Батарея қуаты тек ұстараны қосқанда немесе өшіргенде ғана көрсетіледі.

HQ8290

- Қалған батарея мүмкіндігі көрсеткіштегі минут санымен көрсетіледі. (Сурет 11)

HQ8270/HQ8260

- Батареяның қалған қуаты жанып тұрған батарея деңгейі жарығы санымен көрсетіледі (Сурет 12).

Сапар шеккенде бекітетін әдіс

Сіз қырыну ұстарасын сапар шегер кезде бекітіп қоюыңызға болады. Сапар шегу бекітпесі қырыну ұстарасын абайсызда қосылып кетуден сақтайды.

Есте сақтаңыз: Сапар шеккенде бекітетін бекітпені тоққа қосуды кезінде белсендіре алмайсыз.

Сапар шеккенде бекітетін әдісті белсендіру

- 1** Қосу/өшіру түймесін 4 секунд басып тұрып, сапар шеккенде бекітетін бекітпе бағдарламасын енгізіңіз (сіздің көрсеткішіңіз суретте көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін) (Сурет 14).

- Д Қосу/өшіру түймесіндегі бекітпе белгісі және қуатқа қосулы деген белгі бірнеше секунд бойы жымыңдап, сапар шеккенде бекітетін бекітпе белсендірілгендігін білдіреді.

Есте сақтаңыз: Ұстара сапар шеккенде бекітетін бекітпе бағдарламасында тұрғанда ұстараның қосу/өшіру түймесін 4 секундтан аз уақыт бойы бассаңыз, бекіту белгісі және қосу/өшіру түймесіндегі тоққа қосулы белгісі бірнеше секунд бойы жымыңдайды.

Сапар шеккенде бекітетін әдісті сөндіру

- 1 Қосу/өшіру түймесін 4 секундтай басып тұрыңыз.
 - Д Бекіту белгісі жойылып, моторы жұмыс жасай бастайды, демек сапар шеккенде бекітетін бекітпе сөндірілді деген сөз.
- Енді сіздің ұстараңыз қайта қолдануға дайын.

Есте сақтаңыз: Зарядтай бастағанда, сапар шеккенде бекітетін бекітпе автоматты түрде сөндіріледі.

Зарядтау

Құралды толығымен зарядтау үшін, шамамен 60 минут қажет болады. Ұстараны алғашқы рет немесе көп уақыттан бері қолданбағаннан кейін зарядтағанда, оны үздіксіз 4 сағат бойы зарядтаңыз.

Keңес: Батарея мүмкіндігін тиімді ету үшін, ұстараны толығымен зарядтап, әдеттегі жолмен оны толығымен таусылғанша қолданыңыз. Осы процессті үш рет қатарынан орындаңыз. Егер сіз батарея мүмкіндігін осы жолмен тиімді етіп алсаңыз, сіз ұстараны қырыну арасында батареялар толығымен таусылмаса да, зарядтап алуыңызға болады.

Толығымен зарядталған қырыну ұстарасы 55 минутқа дейін қырыну уақыт қамтамасыз етеді, ал бұл шамамен 17 рет қырынуға жетеді. Қырыну ұстарасы нақты қырыну уақытын өзі санайды. Егер сіздің сақалыңыз қалың болса, онда қырыну уақыты 55 минуттан кем болуы ықтимал. Қырыну уақыты уақыт өткен сайын өзгеруі мүмкін, ол сіздің қырыну тәртібіңізге және сақал мұрт түріне байланысты болады.

Бір рет қырынуға зарядтау

HQ8290: Ұстараны зарядтап жатқанда, көрестекіште қырынуға болатын минуттар саны көрінеді. Өзіңізге қырынуға қанша уақыт керектігіне байланысты, батарея бір қырынуға жететіндей болып зарядталғандығын анықтауыңызға болады.

HQ8270/HQ8260: Сарғыш шанышқы белгісі кеткенде, ұстара бір рет қырынуға жеткілікті қуат алды деген сөз.

Jet Тазалау Жүйесінде зарядтау

1 Кішкене шанышқыны Jet Тазалау Жүйесіне кіргізіңіз.

2 Адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

▶ Ұстағыш өзінің ең жоғарғы ұстанымына автоматты түрде апарылады.

3 Ұстараны ұстағышына төңкеріп қойыңыз (Сурет 15).

Есте сақтаңыз: Егер қырыну бөлігінде қорғаныс фольгасы бар болса, онда қырыну ұстарасын Jet Тазалау Жүйесіне орнату мүмкін емес.

4 Ұстараны орнына бекітіп орнату үшін, иінін толығымен төмен қарай итеріңіз (Сурет 16).

▶ Ұстара зарядталып жатқандығын білдіріп, Jet Тазалау Жүйесінде батарея белгісі пайда болады.

Есте сақтаңыз: Jet Тазалау Жүйесі тазалау бағдарламасын орындап жатқанда, батарея белгісі жойылады.

▶ Батарея толығымен зарядталғанда, Jet Тазалау Жүйесіндегі батарея белгісі жойылып, зарядталу процесі тоқтатылады.

5 Ұстараны Jet Тазалау Жүйесінен алу үшін: иінін жоғары қарай ол тіптен қозғалмайтындай болғанша жылжытыңыз (1) содан соң ұстараны алыңыз (2). (Сурет 17)

Адаптормен зарядтау

Ұстараны жабық дорбашада зарядтауға болмайды.

1 Кішкене шанышқыны ұстараға енгізіңіз.

2 Адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

- ▶ Көрсеткіш қырыну ұстарасы зарядталып жатқандығын көрсетеді («Көрсеткіш» тармағын қараңыз).

Ұстараны қолдану.

Есте сақтаңыз: Сіз құралды зарядтамастан да қолдауыңызға болады. Құралды әшейін тоққа қосыңыз.

Қырыну

- 1 Ұстараны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
 - ▶ Қосу/өшіру түймесінде қуатқа қосулы жарығы жанады.
- 2 Қыратын ұстара бастарын теріңіздің үстінен жылдам, тік және айналмалы қозғалыстармен жүргізіңіз (Сурет 18).
 - Құрғақ бетті қырсаңыз, ең жақсы нәтижеге жетесіз.
 - Сіздің теріңіз осы Philips қырыну ұстара жүйесіне үйрену үшін 2 немесе 3 апта алады.
- 3 Ұстараны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
- 4 Ұстараны тазалаңыз («тазалау және күту» тармағын қараңыз).

Кесетін қайшы

Сіз қайшыны мұрттарыңыз бен жақ сақалыңызды тарау үшін қолдануыңызға болады.

- 1 Ұстараны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.
 - ▶ Қосу/өшіру түймесінде қуатқа қосулы жарығы жанады.
- 2 Кескіш қайшы сырғымасын төмен қарай итеріп, кескіш қайшыны ашыңыз (Сурет 19).
 - ▶ Енді сіз қырынуыңызға болады.
- 3 Кесіп болғаннан соң, кескіш қайшыны жабыңыз («сырт» ете түседі), содан соң ұстараны сөндіріңіз (Сурет 20).

Тазалау және күту

Ұстараны немесе Jet Тазалау Жүйесін тазалау үшін қыратын шүберек, қыратын тазалау агенттерін немесе бензин не ацетон тәрізді сұйықтықтарды қолдануға болмайды.

- Тиімді қырыну жұмысы үшін, қолданған сайын қырыну ұстарасын тазалап отырыңыз.
- Қырыну ұстарасын ең жақсы және гигиеналық түрде тазалау, ол Jet Тазалау Жүйесі арқылы тазалау. Сіз, сонымен қатар, қырыну ұстарасын ағын су астында немесе қосымша берілген қылшақпен тазалауыңызға да болады.
- Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.
- Қырыну ұстара сыртын сіз дымқыл шүберекпен тазаласаңыз болады.

Есте сақтаңыз: Құралды сумен шайып жатқанда, құралдың түбіндегі тесікшеден су кіріп кетуі мүмкін. Бұл қалыпты нәрсе және қауіпті емес.

Қырыну бөлігін Jet Тазалау Жүйесінде тазалау.

Jet Тазалау Жүйесі қырыну бөлігін тазалайды.

Jet Тазалау Жүйесін қолдануға дайындау.

- Алғаш қолданарда және сұйықтық деңгейі тым төмен болып түсіп кеткенін білдіретін «сұйықтық төмен» деген белгі жымыңдағанда тазалау орнын толтырыңыз. Егер тазалау орнындағы сұйықтық деңгейі минималды деңгейден түсіп кетсе, тазалау белгісі және «сұйықтық төмен» деген белгі интервал бойынша жымыңдайды және ұстағыш бастапқы ұстанымға келеді. (Сурет 21)

- 1** Тазалау орнының екі жағындағы босату түймелерін бір уақытта басыңыз (1). Содан соң Jet Тазалау Жүйесін тазалау орнынан тартып алыңыз (2). (Сурет 22)
- ▶ Тазалағыш орын артында қалады.

2 Мөлшерлеу ыдысты HQ200 тазалау сұйықтығы бар бөтелкеден бұрауышпен бұрап босатып, ауаны кіргізбейтін мөрін алып тастаңыз.

3 Тазалау орнын HQ200 тазалау сұйықтықпен МАХ көрсеткішіне дейін толтырыңыз (Сурет 23).

Есте сақтаңыз: Тазалау орны әрдайым MIN көрстекішінен жоғары болып толып тұруы тиіс.

4 Jet Тазалау Жүйесін тазалау орнына қайтадан қойыңыз (Сурет 24).

Босату түймелері қайтадан орнына сырт етіп келгендігін тексеріңіз.

Тазалау орны тазалау сұйықтықпен толып тұрғанда, оны төгіп алмас үшін, орнынан қозғамаңыз.

5 Кішкене шанышқыны Jet Тазалау Жүйесіне кіргізіңіз, және адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

▶ Ұстағыш өзінің ең жоғарғы ұстанымына автоматты түрде апарылады.

Енді Jet Тазалау Жүйесі қолдануға дайын.

Jet Тазалау Жүйесін қолдану.

1 Ұстараны ұстағышына төңкеріп қойыңыз да, оны орнына бекітіп орнату үшін, иінін толығымен төмен қарай итеріңіз (Сурет 16).

▶ Ұстара зарядталып жатқандығын білдіріп, Jet Тазалау Жүйесінде батарея белгісі пайда болады.

Есте сақтаңыз: Егер қырыну бөлігінде қорғаныс фольгасы бар болса, онда қырыну ұстарасын Jet Тазалау Жүйесіне орнату мүмкін емес.

2 Тазалау бағдарламасын бастау үшін, Jet Тазалау Жүйесіндегі қосу/өшіру түймесін басыңыз. (Сурет 25)

Тазалау бағдарламасында екі фаза бар, тазалау және кептіру фазалары.

▶ Jet Тазалау Жүйесінде батарея белгісі жойылады.

▶ Тазалау бағдарламаның алғашқы фазасы барысында тазалау белгісі жымыңдайды және ұстара тазалау сұйықтығына автоматты түрде батырылады. (Сурет 26)

- ▶ Ұстара автоматты түрде бірнеше рет қосылып, сөніп, біресе жоғары біресе төмен жылжыйды.
- ▶ Тазалау бағдарламасы барысында тазалау белгісі жымыңдап тұрады, бұл шамамен 8 минут алады.
- ▶ Тазалау бағдарламасының екінші бөлігінде, қырыну ұстарасы кептіру ұстанымына қойылады, ол кептіру белгісінің жымыңдауы арқылы көрсетіледі. Бұл бағдарлама бөлігі шамамен 4 сағат уақыт алады. Ұстара бұл ұстанымда бағдарлама таусылғанша тұрады. (Сурет 27)
- ▶ Тазалау бағдарламасынан соң, Jet Тазалау Жүйесінде батарея белгісі пайда болады, демек ұстара зарядталып жатыр деген сөз.

Есте сақтаңыз: Егер сіз тазалау бағдарламасы барысында Jet Тазалау Жүйесіндегі қосу/өшіру түймесін бассanız, бағдарлама доғарылады және бастапқа ұстанымға келеді. Бұл жағдайда, тазалау немесе кептіру белгісі жымыңдағанын тоқтатып, ұстағыш өзінің алғашқы ұстанымына келеді. Ұстара әлі де болса кір және су болуы мүмкін, себебі тазалау процессі аяғына дейін жасалған жоқ.

Есте сақтаңыз: Егер сіз адапторды тазалау бағдарламасы барысында қабырғадағы розеткадан суырып алған болсаңыз, бағдарлама уақыттан бұрын тоқтатылады. Қондырғы сол уақыттағы ұстанымда қалады. Адапторды қайтадан қабырғадағы розеткаға қоссаңыз, қондырғы ең жоғарғы ұстанымға барады.

- Егер тазалау орнындағы сұйықтық деңгейі минималды деңгейден түсіп кетсе, тазалау белгісі және «сұйықтық төмен» деген белгі интервал бойынша жымыңдайды және ұстағыш бастапқы ұстанымға келеді (Сурет 21).

Jet Тазалау Жүйесін тазалау

Егер сіз Jet Тазалау Жүйесін күнделікті қолданатын болсаңыз, әр бір 15 күнде бір рет тазалау орнын босатып, оны ыстық сумен жақсылап тұрып шәйіп алыңыз. Болмаса тазалау орнын кем дегенде айына бір рет босатып, тазалап тұрыңыз.

1 Jet Тазалау Жүйесінің сыртын дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Jet Тазалау Жүйесін ешқашан суға батырмаңыз және оны ағын су астында шәймаңыз.

2 Jet Тазалау Жүйесінің екі жағындағы босату түймелерін бір уақытта басыңыз (1). Содан соң Jet Тазалау Жүйесін тазалау орнынан тартып алыңыз (2). (Сурет 22)

Тазалағыш орын артында қалады.

3 Қалған тазалағыш сұйықтықты тазалағыш орыннан төгіп тастаңыз. (Сурет 28)

Сіз тазалау сұйықтығын әшейін ғана раковинаға ағыза салсаңыз да болады. Оның қоршаған айналаға зияны жоқ.

4 Тазалау орнын ыстық ағын су астында шәйіп жіберіңіз. (Сурет 29)

Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.

Тазалағыш орынды ыдыс жуғышта жууға болмайды.

5 Тазалау орнын HQ200 тазалау сұйықтықпен МАХ көрсеткішіне дейін толтырыңыз (Сурет 23).

Есте сақтаңыз: Тазалау орны әрдайым MIN көрсеткішінен жоғары болып толып тұруы тиіс.

6 Jet Тазалау Жүйесін қайтадан тазалау орнына қойыңыз. (Сурет 24)

Босату түймелері қайтадан орнына сырт етіп келгендігін тексеріңіз.

Қырыну бөлікті ағын су астында тазалау.

1 Ұстараны сөндіріп, тоқтан суырыңыз.

2 Босататын түймені басып, қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (Сурет 30).

3 Қыру бөлігі мен тазалағыш орынды ыстық су ағыны астында біраз уақыт бойы шайыңыз. (Сурет 31)

- Қыратын ұстараның ішін де, сыртын да тазалаңыз (Сурет 32).

Ыстық сумен абай болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.

4 Ұстараның қыратын бөлігін жауып, артық суды сілкіп жіберіңіз.

Қырыну бөлігін және шаш орнын орамалмен немесе сүлгімен кептірмеңіз, бұл қырыну бастарына және қос ұршыққа зақым келтіруі мүмкін.

5 Ұстараның қыратын бөлігін қайтадан ашып, кепкенше ашық қалдырыңыз.

Қырыну бөлікті қосымша берілген қылшықпен тазалау.

1 Ұстараны сөндіріп, тоқтан суырыңыз.

2 Босататын түймені басып, қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (Сурет 30).

3 Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауын алыңыз (2) (Сурет 33).

4 Қырыну бастарын қосымша берілген қылшықпен тазалаңыз. Әр бір қырыну бастарында кесушісі және алмасы бар (Сурет 34).

Бір дегенде бір алмас пен бір қорғаушыдан көп тазаламаңыз, себебі олардың бәрі парланған топтама болып келеді. Егер сіз байқаусызда алмас пен қорғаушыларды шатастырып алған болсаңыз, қырыну қызметінің тиімді болуы қалпына келгенше бірнеше апталар керек болады.

5 Қыратын бастарды ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатыңыз.

6 Қорғаушы жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, сағат бағытында бұраңыз.

7 Қыратын бөлікті жабыңыз.

Есте сақтаңыз: Егер қырыну бөлігі жұмсақ түрге жабылмаса, қырыну бастарын дұрыстап орнатқандығыңызды және ұстағыш жақтауы бекітілгендігін тексеріңіз.

Кесу қайшыны қосымша берілген қылшықпен тазалау.

Құралды қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

1 Ұстараны сөндіріп, тоқтан суырыңыз.

- 2** Кескіш қайшы сырғымасын төмен қарай итеріп, кескіш қайшыны ашыңыз (Сурет 19).
- 3** Кескіш қайшыларын тазалау қылшығының қысқа қылшықты жағымен тазалаңыз. Қайшы тістерінің бойымен жоғары және төмен қарай сырғытыңыз. (Сурет 35)
- 4** Кесетін қайшыны жабыңыз («сырт» ете түскенше).

Кеңес: Тиімді қайшы жұмысын алу үшін, әрбір алты ай сайын, қайшы тістерін бір тамшы машина майымен майлап отырыңыз. (Сурет 36)

Сақтау

Ұстараны үш түрлі жолмен сақтауға немесе сапар шеккенде тасымалдауға болады:

- ұстараны Jet Тазалау Жүйесіне қойыңыз. Қорғаныс қақпағы қырыну бөлігіне кигізулі екендігіне көзіңізді жеткізіңіз.

Есте сақтаңыз: Егер сіз ұстараны Jet Тазалау Жүйесінде тұрғанда зарядтағыңыз келмесе, иінін жоғары ұстанымында қалдырыңыз.

- Қыратын ұстараның қорғаныс қақпағын ұстараға кигізіп қойыңыз, сонда оны зақымдардан сақтайсыз (Сурет 37).
- Құралды қосымша берілген әдеміше дорбасында сақтаңыз.

Алмастыру

Тиімді қырыну нәтиже үшін, біз сізге қырыну бастарын әр бір екі жылда алмастырып тұрыңыз деп кеңес береміз. Зақымдалған қырыну бастарын бірден алмастырыңыз.

Қырыну бастарын тек түп нұсқалы HQ9 Philips Қырыну Бастарымен ғана алмастырыңыз.

- 1** Ұстараны сөндіріңіз. Ұстараны тоқтан суырыңыз немесе Jet Тазалау Жүйесінен алыңыз.
- 2** Босататын түймені басып, қыратын ұстара бөлігін ашыңыз (Сурет 30).
- 3** Бекітпені сағат бағытына қарсы бұрап, (1), қорғаушы жақтауын алыңыз (2) (Сурет 33).

- 4** Қыратын бастарды алып, жаңа қыратын бастарды қыратын бөлікке салыңыз.

Ұстараның қыратын басының томпиып тұрған бөлігі, тесікшеге дәлме дәл түсуі тиіс.

- 5** Қорғаушы жақтауын ұстараның қыратын бөлігіне қайтадан орнатып, сағат бағытында бұраңыз.

- 6** Қыратын бөлікті жабыңыз.

Есте сақтаңыз: Егер қырыну бөлігі жұмсақ түрде жабылмаса, қырыну бастарын дұрыстап орнатқандығыңызды және ұстағыш жақтауы бекітілгендігін тексеріңіз.

Құрал-саймандар

Мына құрал-саймандар қамтамасыз етіледі:

- HQ8500 адапторы
- HQ9 Philips қыратын бастар
- HQ110 Philips Қырыну Басты Тазалау Шашыратпасы (кей елдерде қамтамасыз етілмейді).
- HQ200 Philips Тазалағыш Сұйықтық
- HQ8010 көлік тоқ сымы.

Қоршаған айнала

- Тозғанда, ұстараны және Jet Тазалау Жүйесін әдеттегі үй ішіндегі қоқыспен тастауға болмайды, оларды қайта өңдеу үшін арнайы жинап алатын орынға тапсырыңыз. Бұл жағдайда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 38)
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған ортаға зияны тимейтін жағдайда оның көзін жояды.

Қайта зарядталатын ұстара батареяларын алу

Батареяны тек ұстараны тастар алдында ғана алыңыз.

Батареяны алар алдында оның толығымен таусылғандығын тексеріңіз.

- 1** Ұстараны тоқтан суырыңыз немесе оны Jet Тазалау Жүйесінен алыңыз.
- 2** Ұстараны тоқтағаннан кейін артындағы екі бұранданы бұрауышпен босатыңыз (Сурет 39).
- 3** Шаш жиналатын орындағы екі бұрандамаларды бұрап ашыңыз (Сурет 40).
- 4** Артқы панелін алыңыз (Сурет 41).
- 5** Екі жағындағы панельдерін алыңыз (Сурет 42).
- 6** 4 ілмегін жанына қарай иіңіз, содан соң қуат бөлігін алыңыз (Сурет 43).

Абай болыңыз, ілмектер өте өткір.

- 7** Мөрленген қуат бөлігіндегі үш бұрандаманы бұрап шығарыңыз (Сурет 44).
- 8** Қуат бөлігінің жабылғысын бұрауышпен босатып алыңыз (Сурет 45).
- 9** Батареяны алыңыз.

Абай болыңыз, батарея ленталары өте өткір болады.

Батареяларды алып тастағаннан соң, ұстараны тоққа қосулы Jet Тазалау Жүйесіне қоймаңыз.

Ұстараның батареяларын алып тастағаннан соң оны тоққа қоспаңыз.

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде шешілмеген мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына

келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арзызданыңыз.

Кепілдік шектері

Қырыну бастары (алмастар және қорғаныстар), олар тез тозатын болғандықтан, халықаралық кепілдік шарттарымен қамтамасыз етілмейді.

Ақаулықтарды табу

1 Ұстара бұрынғыдай жақсы қырмайды.

- Мүмкін Jet Тазалау Жүйесі тазалағыш сұйықтық кірленіп қалғандықтан немесе тазалағыш сұйықтық деңгейі тым төмен болғандықтан жуғыш машина ұстараны дұрыстап тазаламаған болар. Ары қарай жалғастырар алдында ұстараны дұрыстап тазалап алыңыз. Егер қажет болса, тазалағыш орынды тазалап және оны қайта толтырыңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз).
- Қыратын бастар зақымдалған немесе тозған болар. Қыратын бастарды ауыстырыңыз («Алмастыру» тармағын қараңыз).
- Ұзын шаштар қыратын баста тұрып қалған болар. Кескіш пен қорғауыштарды қосымша берілген қылшықпен жақсылап тазалаңыз («тазалау және күту» тармағын қараңыз).

2 Мен қосу/өшіру түймесін басқанда ұстара жұмыс жасамайды.

- Батареясы таусылған болар. Батареяны зарядтаңыз («Зарядтау» тармағын қараңыз) немесе ұстараны тоққа қосыңыз.
- Мүмкін сапар шегу бекітпесі белсендірілген болар. Қосу/өшіру түймесін 4 секундтай басып, сапар шегу бекітпесін сөндіріңіз.
- Ұстара температурасы тым жоғары болуы мүмкін. Бұндай жағдайда ол жұмыс жасамайды. Ұстара температурасы әжептеуір түскенде, сіз оны қайта қосуыңызға болады.

3 Мен ұстараны Jet Тазалау Жүйесімен тазаласам да ол толығымен тазаланбайды.

- Тазалағыш орындағы тазалағыш сұйықтық кірлеп қалған болар. Тазалағыш орынды босатып, тазалаңыз.
- Тазалау сұйықтығы деңгейі тым төмен болуы мүмкін. Егер тазалау бағдарламасы барысында тазалау орнындағы сұйықтық деңгейі минималды деңгейден түсіп кетсе, бағдарлама доғарылады. Тазалау белгісі және «сұйықтық төмен» деген белгі интервал бойынша жымыңдайды және ұстағыш бастапқы ұстанымға келеді. Тазалау орнын тазалау сұйықтықпен MAX көрстекішіне дейін толтырыңыз («Тазалау және Күту» тармағын қараңыз).
- Мүмкін сіз түпнұсқалы Philips тазалау сұйықтығынан басқа тазалау сұйықтық қолданған боларсыз. Тек HQ200 тазалау сұйықтығын ғана қолданыңыз.
- Jet Тазалау Жүйесіндегі бекіту иіні дұрыстап жабылмаған болар, немесе ұстара дұрыстап орнына қойылмаған болар. Ондай болса, Jet Тазалау Жүйесі жұмыс жасай бастауы мүмкін, дегенмен тазалау бағдарламасы дұрыстап орындалмайды.

4 Мен қосу/өшіру түймесін басқанда Jet Тазалау Жүйесі жұмыс жасамайды.

- Jet Тазалау Жүйесі тоққа қосылмаған болар. Кішкене шанышқыны Jet Тазалау Жүйесіне кіргізіңіз, және адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus mūsų gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite produktą adresu www.philips.com/welcome.

Perskaitykite šį vartotojo vadovą, nes jame yra informacijos apie puikias šios barzdaskutės funkcijas, taip pat keletas patarimų, kurie skutimąsi padarys lengvesnį ir malonesnį.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis barzdaskute ir „Jet Clean System“ atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Patikrinkite, ar adapteris nesudrėkęs (Pav. 1).

Įspėjimas

- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.
- Adapteryje yra transformatorius. Kad nesukeltumėte pavojingų situacijų, jokių būdu nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Barzdaskutė ir „Jet Clean System“ neskirti naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai yra sumažėję, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo nurodė, kaip naudotis prietaisais.
- Reikėtų pasirūpinti, kad vaikai nežaistų su barzdaskute ir su „Jet Clean System“.

Atsargiai

- Jei barzdaskutė arba „Jet Clean System“ pažeista, nenaudokite jų.
- Barzdaskutės niekada nemerkite į vandenį (Pav. 2).
- Įkraukite, naudokite ir laikykite barzdaskutę temperatūroje nuo 10 °C iki 35 °C.
- Kai keliaujate, visada ant barzdaskutės uždėkite apsauginį dangtelį, kad būtų apsaugotos skutimo galvutės.
- Barzdaskutės, „Jet Clean System“ ir kitų priedų negalima plauti indaplovėje.

- Barzdaskutės niekada nescalaukite šiltesniu už 80°C vandeniu.
- Barzdaskutės nenaudokite vonioje ar duše.
- Naudokite tik rinkinyje esantį adapterį.
- Jokiū būdu nemerkite „Jet Clean System“ į vandenį ir nescalaukite jos po tekančiu vandeniu. (Pav. 3)
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.
- „Jet Clean System“ naudokite tik su originaliu HQ200 valymo skysčiu.
- „Jet Clean System“ naudokite ir laikykite temperatūroje nuo 10 °C iki 35 °C.
- „Jet Clean System“ dėkite tik ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus ir apsaugokite nuo pratekėjimo.
- „Jet Clean System“ visada dėkite ant skysčiui atsparaus paviršiaus.
- „Jet Clean System“ gerai išplauna barzdaskutę, bet jos nedezinfekuoja, todėl nesidalinkite barzdaskute su kitais asmenimis.

Atitikties standartams

- Šis prietaisas atitinka tarptautinius IEC saugumo reikalavimus ir jį galima saugiai plauti po tekančiu vandeniu (Pav. 4).
- Barzdaskutė ir „Jet Clean System“ atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai ir pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojami prietaisai, remiantis dabartine mokslinė informacija, yra saugūs naudoti.

Bendrasis aprašas

- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Triukšmo lygis: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Apžvalga (Pav. 5)

- A** Apsauginis dangtelis
- B** Skutimo įtaisas
- C** Skutimo įtaiso atlaisvinimo mygtukas
- D** Barzdaskutės įjungimo/išjungimo mygtukas su įjungto maitinimo simboliu
- E** Ekranas
- F** Kirptuvas

- G** Laikymo krepšelis
- H** „Jet Clean“ sistema
- I** Fiksavimo svirtelė
- J** Valymo simbolis, džiovinimo simbolis ir „žemo skysčio lygio“ simbolis
- K** „Jet Clean System“ įjungimo/išjungimo mygtukas
- L** Valymo kameros atlaisvinimo mygtukas
- M** Barzdaskutės laikiklis
- N** Valymo šepetėlis
- O** Adapteris
- P** Mažas kištukas

Ekranas

HQ8290: prieš naudodami barzdaskutę pirmą kartą, nuo ekrano nuimkite apsauginę foliją.

Trys barzdaskučių tipai (HQ8290, HQ8270 ir HQ8260) turi skirtingus ekranus, kurie parodyti toliau pateiktuose paveikslėliuose.

- HQ8290 (Pav. 6)
- HQ8270 (Pav. 7)
- HQ8260 (Pav. 8)

Indikatorius „Kraunama“

Įkrovimas trunka apie 60 minučių.

Iki galo įkrautos barzdaskutės naudojimo laikas iki 55 minučių; tokio laiko užtenka maždaug 17 skutimuisi.

HQ8290

- Kai barzdaskutė kraunama, mirksi minučių rodmuo ir kištuko simbolis (Pav. 9).
- Skutimosi minučių skaičius didėja, kol barzdaskutė iki galo įkraunama.

HQ8270/HQ8260

- Kai barzdaskutė kraunama, maitinimo elemento įkrovos lemputės užsidega didėjančia tvarka ir rodo maitinimo elemento įkrovą. (Pav. 10)

Indikatorius „Baterija visiškai įkrauta“

HQ8290

- Kai baterija yra iki galo įkrauta, ekrane rodomas minučių rodmuo, o kištuko simbolis iš ekrano išnyksta. (Pav. 11)

Pastaba: Realų skutimosi laiką apskaičiuoja barzdaskutė. Jei barzda tanki, skutimosi laikas bus trumpesnis nei 55 minutės. Skutimosi laikas gali įvairuoti, jis priklauso nuo skutimosi, prausimosi įpročių ir barzdos tipo.

- Po 4 valandų krovimo ekranas išsijungia automatiškai, o įkrovos procesas sustoja.

HQ8270/HQ8260

- Kai maitinimo elementai yra visiškai įkrauti, visos maitinimo elemento įkrovos lemputės pradeda degti pastoviai (Pav. 12).
- Po 4 valandų krovimo maitinimo elemento įkrovos lemputės išsijungia automatiškai ir krovimo procesas baigiasi.

Indikatorius „Baterija senka“

Pastaba: Jei skutimosi metu pradeda sekti įkraunami maitinimo elementai, barzdaskutę galite prijungti prie maitinimo lizdo ir baigti skutis.

HQ8290

- Kai maitinimo elementas yra beveik išseikvotas (kai lieka 5 arba mažiau skutimosi minučių), pradeda mirksėti minučių rodmuo ir kištuko simbolis (Pav. 9).
- Barzdaskutės išjungimo metu skutimosi laikas minutėmis ir kištuko simbolis dar kelias sekundes mirksi.

HQ8270/HQ8260

- Kai maitinimo elementas yra beveik išseikvotas (kai lieka tik 5 arba mažiau skutimosi minučių), užsidega oranžinės spalvos kištuko simbolis. (Pav. 13)
- Kai barzdaskutę išjungiate, kelias sekundes mirksi kištuko simbolis.

Indikatorius „Likusi baterijos įkrova“

Likusi maitinimo elemento įkrova rodoma barzdaskutę įjungiant arba išjungiant:

HQ8290

- Esamą baterijos įkrovos lygį ekrane rodo skutimosi minučių skaičius. (Pav. 11)

HQ8270/HQ8260

- Likusią maitinimo elementų įkrovą rodo degančių maitinimo elemento įkrovos lempučių skaičius (Pav. 12).

Užrakinimas transportuojant

Kai rengiatės keliauti, barzdaskutę galite užrakinti. Kelioninis užraktas apsaugo barzdaskutę nuo atsitiktinio įjungimo.

Pastaba: Kelioninio užrakto neįmanoma suaktyvinti, kai barzdaskutė prijungta prie maitinimo lizdo.

Užrakinimo transportuojant suaktyvinimas

- 1 Norėdami įjungti kelioninio užrakto režimą, 4 sekundėms paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką (jūsų matomas ekranas gali skirtis nuo pateikto paveikslėlyje) (Pav. 14).
- ▶ Užrakto simbolis ir įjungimo simbolis įjungimo/išjungimo mygtuke sublyksi keletą sekundžių parodydami, kad kelioninis užraktas fiksatorius įjungtas.

Pastaba: Kai esant kelioninio užrakto režimui per trumpesnę nei 4 sekundžių laikotarpį paspaudžiate įjungimo/išjungimo mygtuką, užrakto ir maitinimo įjungimo simboliai įjungimo/išjungimo mygtuke blyksi kelias sekundes.

Kelioninio užrakto išjungimas

- 1 4 sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką.
- ▶ Užrakto simbolis dingsta ir įsijungęs motoras rodo, kad kelioninis užraktas buvo išjungtas.

Barzdaskutė yra paruošta naudoti.

Pastaba: Pradėjęs krauti kelioninis užraktas automatiškai išsijungia.

Įkrovimas

Maitinimo elementas visiškai įkraunamas apytiksliai per 60 minučių.

Jei barzdaskutę kraunate pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo laiko, kraukite ją 4 valandas.

Patarimas: Norėdami padidinti maitinimo elemento energiją, visiškai įkraukite barzdaskutę, tada naudokite normaliu būdu tol, kol maitinimo elementas visiškai išseks. Šią procedūrą atlikite tris kartus iš eilės. Jei tai atliksite, barzdaskutę galėsite įkrovinti tarp skutimų, net jei maitinimo elementai nebus visiškai išsekę.

Iki galo įkrautos barzdaskutės naudojimo laikas iki 55 minučių; tokio laiko užtenka maždaug 17 skutimuisi.

Realų skutimosi laiką apskaičiuoja barzdaskutė. Jei barzda tanki, skutimosi laikas bus trumpesnis nei 55 minutės. Skutimosi laikas gali įvairuoti, jis priklauso nuo skutimosi, prausimosi įpročių ir barzdos tipo.

Įkrovimas vienam skutimuisi

HQ8290: barzdaskutės įkrovos metu ekrane rodomas likęs skutimosi laikas. Priklausomai nuo laiko minutėmis, kurio jums dažniausiai reikia nusiskusti, galite nustatyti, ar užteks laiko vienam skutimuisi.

HQ8270/HQ8260: kai oranžinis kištuko simbolis užgęsta, barzdaskutei lieka laiko tik vienam skutimuisi.

„Jet Clean System“ įkrovimas

- 1** Mažą kištuką įkiškite į „Jet Clean System“.
- 2** Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- ▶** Laikiklis automatiškai pasislenka į viršutinę padėtį.
- 3** Barzdaskutę į laikiklį įstatykite apverstą (Pav. 15).

Pastaba: Kai ant barzdaskutės yra apsauginis dangtelis, barzdaskutės negalima dėti į „Jet Clean System“.

- 4** Iki galo nuspauskite svirtelę ir taip užfiksuokite barzdaskutę (Pav. 16).
- ▶** „Jet Clean System“ užsidegęs maitinimo elemento simbolis rodo, kad barzdaskutė įkraunama.

Pastaba: Kai „Jet Clean System“ atlieka valymo programą, maitinimo elemento simbolis užgęsta.

- ▶ Kai maitinimo elementas yra visiškai įkrautas, „Jet Clean System“ užgessta maitinimo elemento simbolis ir įkrovos procesas sustoja.
- 5** Barzdaskutės išėmimas iš „Jet Clean System“: svirtelę traukite į viršų, kol ji daugiau nebejudą (1), tada ištraukite barzdaskutę (2). (Pav. 17)

Įkrovimas su adapteriu

Nekraukite barzdaskutės uždarame krepšelyje.

- 1** Įkiškite mažą kištuką į barzdaskutę.
 - 2** Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- ▶ Ekране rodoma, kad barzdaskutė yra kraunama (žr. skyrių „Ekranas“).

Barzdaskutės naudojimas

Pastaba: Prietaisą galite naudoti ir jo neįkrovę. Tiesiog prijunkite jį prie maitinimo lizdo.

Skutimas

- 1** Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- ▶ Įjungimo / išjungimo mygtuke užsidega maitinimo įjungimo simbolis.
- 2** Skutimo galvutėmis braukite per odą. Judesiai turi būti ir tiesūs, ir sukamieji (Pav. 18).
 - Geriausių rezultatų pasieksite skusdami sausą odą.
 - Jūsų odai priprasti prie „Philips“ sistemos gali prireikti 2–3 savaitių.
 - 3** Barzdaskutę išjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
 - 4** Išvalykite barzdaskutę (žr. „Valymas ir priežiūra“).

Kirpimas

Kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti žandeną ir ūsus.

- 1** Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- ▶ Įjungimo / išjungimo mygtuke užsidega maitinimo įjungimo simbolis.
- 2** Pastumdami slankiklį žemyn atidarykite kirptuvą (Pav. 19).
- ▶ Dabar galite pradėti kirpti.
- 3** Baigę kirpti uždarykite kirptuvą (išgirsite spragtelėjimą) ir išjunkite barzdaskutę (Pav. 20).

Valymas ir priežiūra

Barzdaskutės ir „Jet Clean System“ niekada nevalykite su šiurkščiomis kempinėmis, šveičiančiais valikliais ar ėsdinančiais skysčiais, pvz., benzinu arba acetonu.

- Kad skutimasis būtų efektyvus, po kiekvieno skutimosi išvalykite barzdaskutę.
- Barzdaskutę išvalysite geriausiai ir higieniškai su „Jet Clean System“. Barzdaskutę taip pat galima skalauti po tekančiu vandeniu arba valyti su rinkinyje esančiu šepetėliu.
- Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.
- Barzdaskutės išorę galite nuvalyti drėgna šepetėle.

Pastaba: Kai plaunate barzdaskutę, vanduo gali tekėti pro kištuko lizdą, esantį prietaiso apačioje. Tai normalu ir nepavojinga.

Skutimo įtaisą valykite su „Jet Clean System“

„Jet Clean System“ išvalo barzdaskutę.

„Jet Clean System“ paruošimas naudoti

- Prieš naudodami pirmą kartą ir kai pradeda mirksėti „žemas skysčio lygis“ simbolis užpildykite valymo kamerą. Kai skysčio lygis nukrenta žemiau minimalaus lygio, valymo simbolis ir „žemas skysčio lygis“ simbolis pradeda mirksėti intervalais, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį. (Pav. 21)

- 1** Kartu paspauskite atleidimo mygtukus abiejose plovimo kameros pusėse (1). Tada nukelkite „Jet Clean System“ nuo plovimo kameros (2). (Pav. 22)
 - ▶ Plovimo kamera lieka galinėje pusėje.
- 2** Atsukite dozavimo gaubtelį nuo buteliuko su plovimo skysčiu HQ200 ir išimkite oro nepraleidžiančią sandarinimo detalę.
- 3** Užpildykite plovimo kamerą valymo skysčiu HQ200 iki žymos „MAX“ (Pav. 23).

Pastaba: Įsitinkite, kad valymo kameroje skysčio lygis yra visada aukštesnis už „MIN“.

- 4** Uždėkite „Jet Clean System“ atgal ant plovimo kameros (Pav. 24). Patikrinkite, ar atleidimo mygtukai užsifiksavo savo vietose.

Kai valymo kamerą užpildysite plovimo skysčiu, nejudinkite jos ir taip apsaugokite nuo valymo skysčio išsiliejimo.

- 5** Įkiškite mažą kištuką į „Jet Clean System“, o adapterį – į sieninį el. lizdą.
 - ▶ Laikiklis automatiškai pasislenka į viršutinę padėtį. „Jet Clean System“ paruošta darbui.

„Jet Clean System“ naudojimas

- 1** Įstatykite apverstą barzdaskutę į laikiklį ir pastumkite svirtelę žemyn iki galo, kad barzdaskutė užsifiksuotų savo vietoje (Pav. 16).
 - ▶ „Jet Clean System“ užsidegęs maitinimo elemento simbolis rodo, kad barzdaskutė įkraunama.

Pastaba: Kai ant barzdaskutės yra apsauginis dangtelis, barzdaskutės negalima dėti į „Jet Clean System“.

- 2** Norėdami pradėti valymo programą, „Jet Clean System“ viršuje paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. (Pav. 25)
Valymo procesą sudaro dvi fazės - valymo ir džiovinimo.
 - ▶ Maitinimo elemento simbolis „Jet Clean System“ užgesta.

- Pirmos valymo programos fazės metu valymo simbolis pradeda mirksėti, o barzdaskutė automatiškai nuleidžiama į valymo skystį (Pav. 26).
- Barzdaskutė kelis kartus automatiškai įsijungia ir išsijungia ir juda aukštyn ir žemyn.
- Valymo simbolis mirksi viso valymo proceso metu, kuris trunka 8 minutes.
- Valymo programos antro etapo metu barzdaskutė nuleidžiama į džiovinimo padėtį, kurią nurodo mirksintis džiovinimo simbolis. Tai užima maždaug 4 valandas. Barzdaskutė lieka šioje padėtyje tol, kol užbaigiama programa. (Pav. 27)
- Pasibaigus valymo programai „Jet Clean System“ užsidegęs maitinimo elemento simbolis rodo, kad barzdaskutė įkraunama.

Pastaba: Jei valymo metu paspausite „Jet Clean System“ įjungimo / išjungimo mygtuką, programa išsijungs ir vėl įsijungs. Tokiu atveju valymo arba džiovinimo simbolis nustos mirksėti, o laikiklis grįš į pradinę padėtį. Barzdaskutė gali būti dar šlapia arba nešvari, nes valymo programa nebuvo baigta.

Pastaba: Jei valymo programos metu iš sieninio el. lizdo ištrauksite adapterį, programa išsijungia. Laikiklis lieka šioje padėtyje. Kai adapterį atgal prijungiate prie sieninio el. lizdo, laikiklis nusistato į aukščiausią padėtį.

- Kai skysčio lygis nukrenta žemiau minimalaus lygio, valymo simbolis ir „žemas skysčio lygis“ simbolis pradeda mirksėti tam tikrais intervalais, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį (Pav. 21).

„Jet Clean System“ valymas

Jei „Jet Clean System“ naudojate kasdien, ištuštinkite valymo kamerą ir kruopščiai išskalaukite šiltu vandeniu iš čiaupo kas 15 dienų. Kitais atvejais valymo kamerą tuštinkite ir valykite bent kartą per mėnesį.

1 „Jet Clean System“ išorę valykite su drėgna šluoste.

Jokiu būdu nemerkite „Jet Clean System“ į vandenį ir neskalaukite jos po tekančiu vandeniu.

2 Vienu metu nuspauskite atleidimo mygtukus abiejose „Jet Clean System“ (1). Tada nuo valymo kameros nukelkite „Jet Clean System“ (2). (Pav. 22)

► Plovimo kamera lieka galinėje pusėje.

3 Išpilkite likusį plovimo skystį iš plovimo kameros. (Pav. 28)

Valymo skystį galite pilti tiesiai į prausyklę, jis nekenkia aplinkai.

4 Valymo kamerą praskalaukite šiltu vandeniu iš čiaupo (Pav. 29).

Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

Plovimo kameros negalima plauti indaplovėje.

5 Užpildykite plovimo kamerą valymo skysčiu HQ200 iki žymos „MAX“ (Pav. 23).

Pastaba: Įsitinkite, kad valymo kameroje skysčio lygis yra visada aukštesnis už „MIN“.

6 Atgal ant valymo kameros uždėkite „Jet Clean System“. (Pav. 24)

Patikrinkite, ar atleidimo mygtukai užsifiksavo savo vietose.

Skutimo įtaiso valymas po tekančiu vandeniu

1 Išjunkite barzdaskutę ir išjunkite iš el. lizdo.

2 Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą (Pav. 30).

3 Skutimo įtaisą ir plaukų skyrelį praskalaukite po karštu vandeniu iš čiaupo. (Pav. 31)

- Patikrinkite, ar gerai išvalėte tiek skutimo įtaiso išorę, tiek vidų (Pav. 32).

Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

4 Uždarykite skutimo įtaisą ir išpurtykite likusį vandenį.

Skutimo įtaiso ir plaukų skyrelio niekada nesusausinkite rankšluosčiu arba servetėle, nes taip galite pažeisti skutimo galvutes ir sujungimo velenus.

- 5** Vėl atidarykite skutimo įtaisą ir palikite jį atvirą, kol barzdaskutė visiškai išdžius.

Skutimo įtaiso valymas rinkinyje esančiu šepetėliu

- 1** Išjunkite barzdaskutę ir išjunkite iš el. lizdo.
- 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą (Pav. 30).
- 3** Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2) (Pav. 33).
- 4** Skutimo galvutes valykite su rinkinyje esančiu šepetėliu. Kiekvieną skutimo galvutę kirptuvą ir apsauga (Pav. 34).

Vienu metu nevalykite daugiau nei vienos skutimo ir apsauginės galvutės, nes jas reikia įstatyti į jų originalias vietas. Jei netyčia supainiosite galvutes, gali prireikti kelių savaičių, kol prietaisas vėl veiks tinkamai.

- 5** Skutimo galvutes įstatykite atgal į skutimo įtaisą.
- 6** Laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimosi įtaiso ir užraktą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
- 7** Uždarykite skutimo įtaisą.

Pastaba: Jei skutimo įtaisas neužsidaro sklandžiai, patikrinkite, ar tinkamai įstatėte skutimo galvutes ir, ar užsifiksavo laikantysis rėmas.

Kirptuvo valymas rinkinyje esančiu šepetėliu

Kirptuvą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.

- 1** Išjunkite barzdaskutę ir išjunkite iš el. lizdo.
- 2** Pastumdami slankiklį žemyn atidarykite kirptuvą (Pav. 19).
- 3** Išvalykite kirptuvą šepetėliu, naudodami pusę su trumpais šeriais. Braukite aukštyn ir žemyn išilgai kirptuvo dantelių. (Pav. 35)
- 4** Uždarykite kirptuvą (pasigirs spragtelėjimas).

Patarimas: Norėdami, kad kirptuvą gerai veiktų, kas šešis mėnesius sutepkite jo dantelius lašu siuvimo mašinų alyvos (Pav. 36).

Laikymas

Galimi du barzdaskutės laikymo arba vežimosi būdai:

- Įdėkite barzdaskutę į „Jet Clean System“. Patikrinkite, ar ant skutimo įtaiso nėra apsauginio dangtelio.

Pastaba: Jei nenorite barzdaskutės krauti „Jet Clean System“, svirtelę palikite vertikaliaje padėtyje

- Norėdami išvengti pažeidimų, ant barzdaskutės uždėkite apsauginį gaubtelį (Pav. 37).
- Prietaisą laikykite pridėtame krepšelyje.

Pakeitimas

Kad skutimasis būtų efektyvus, patariame skutimo galvutes keisti kas dvejus metus. Pažeistas skutimo galvutes pakeiskite iš karto.

Naudokite tik originalias HQ9 „Philips“ skutimo galvutes.

- 1** Barzdaskutę išjunkite. Laidą išjunkite iš el. lizdo arba išimkite iš „Jet Clean System“.
 - 2** Paspauskite atlaisvinimo mygtuką ir atidarykite skutimo įtaisą (Pav. 30).
 - 3** Pasukite užraktą prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite laikantį rėmelį (2) (Pav. 33).
 - 4** Išimkite skutimosi galvutes ir į skutimosi įtaisą įdėkite naujas.
- Įsitikinkite, kad skutimo galvučių iškyšos yra tiksliai įstatytos į griovelius.
- 5** Laikantį rėmelį uždėkite atgal ant skutimosi įtaiso ir užraktą pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
 - 6** Uždarykite skutimo įtaisą.

Pastaba: Jei skutimo įtaisas neužsidaro sklandžiai, patikrinkite, ar tinkamai įstatėte skutimo galvutes ir, ar užsifiksavo laikantysis rėmas.

Priedai

Galimi šie priedai:

- HQ8500 adapteris
- HQ9 „Philips“ skutimo galvutės
- Modelio HQ110 „Philips“ skutimo galvučių valiklis (parduodamas ne visose rinkose).
- HQ200 „Philips“ plovimo skystis
- HQ8010 automobilinis laidas.

Aplinka

- Susidėvėjusios barzdaskutės ir „Jet Clean System“ neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 38).
- Integruotoje įkraunamoje barzdaskutės baterijoje yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą, būtinai išimkite bateriją. Atiduokite ją į baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, barzdaskutę galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims bateriją ir išmes neteršdami aplinkos.

Pakartotinai įkraunamų barzdaskutės maitinimo elementų išėmimas.

Įkraunamą maitinimo elementą išimkite tik išmesdami barzdaskutę. Prieš išimdami įkraunamą maitinimo elementą patikrinkite, ar jis yra visiškai išsikrovęs.

- 1** Barzdaskutės laidą išjunkite iš el. lizdo arba išimkite iš „Jet Clean System“.
- 2** Palikite barzdaskutę veikti, kol ji sustos ir atsukite du varžtelius, esančius prietaiso galinėje dalyje (Pav. 39).
- 3** Atsukite du plaukų skyrelio varžtelius (Pav. 40).
- 4** Nuimkite galinį skydelį (Pav. 41).
- 5** Nuimkite du šoninius skydelius (Pav. 42).

6 Atlenkite 4 kabliukus ir ištraukite maitinimo bloką (Pav. 43).
Būkite atsargūs – kabliukai aštrūs.

7 Atsukite tris maitinimo bloko varžtelius (Pav. 44).

8 Maitinimo bloko dangtelį nuimkite atsuktuvu (Pav. 45).

9 Išimkite bateriją.

Būkite atsargūs – baterijos juostelės yra aštrios.

Išėmę maitinimo elementą nedėkite barzdaskutės atgal į prijungtą „Jet Clean System“.

Išėmę įkraunamą bateriją, nebejunkite barzdaskutės į elektros tinklą.

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje www.philips.com arba susisieki su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru (jo telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Garantijos apribojimas

Skutimo galvutėms (skutikliams ir apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvisi.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

1 Barzdaskutė skuta prasčiau negu anksčiau.

- Galbūt „Jet Clean System“ netinkamai išplovė barzdaskutę, nes plovimo kameroje esantis plovimo skystis yra užterštas arba jo liko per mažai. Prieš toliau skusdamiesi kruopščiai išvalykite barzdaskutę. Jei reikia, išvalykite plovimo kamerą ir pripildykite ją plovimo skysčio (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
- Skutimosi galvutės gali būti pažeistos arba susidėvėjusios. Pakeiskite skutimosi galvutes (žr. skyrių „Pakeitimas“).

- Ilgi plaukai gali užkimšti skutimosi galvutes. Tam skirtu šepetėliu išvalykite skutimosi ir apsaugines galvutes (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).

2 Barzdaskutė neįsijungia, kai paspaudžiu įjungimo / išjungimo mygtuką.

- Maitinimo elementas gali būti išsikrovęs. Įkraukite maitinimo elementą (žr. skyrių „Įkrovimas“) arba barzdaskutę prijunkite prie el. lizdo.
- Gali būti įjungtas kelioninis užraktas. 4 sekundėms paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad kelioninis užraktas būtų išjungtas.
- Gali būti per aukšta barzdaskutės temperatūra. Tokiu atveju barzdaskutė neveikia. Kai barzdaskutės temperatūra atitinkamai sumažės, galėsite vėl ją įjungti.

3 Po valymo „Jet Clean System“ barzdaskutė nėra visiškai švari.

- Galbūt užsiteršė plovimo kameroje esantis plovimo skystis. Išpilkite jį ir išskalaukite plovimo kamerą.
- Gali būti, kad valymo skysčio lygis yra per žemas. Jei valymo programos metu valymo skysčio lygis plovimo kameroje nukrenta žemiau minimalaus, programa nutraukiama. Tam tikrais intervalais ima mirksėti valymo simbolis ir „žemas skysčio lygis“, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį. Pripilkite valymo skysčio į plovimo kamerą iki „MAX“ žymos (žr. „Valymas ir priežiūra“).
- Tikriausiai naudojote ne originalų „Philips“ valymo skystį. Naudokite tik HQ200 valymo skystį.
- „Jet Clean System“ užrakinimo svirtelė yra netinkamoje padėtyje arba netinkamai įstatyta barzdaskutė. Tokiu atveju „Jet Clean System“ pradeda veikti, bet valymo programa veikia netinkamai.

4 Nuspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką „Jet Clean System“ neveikia.

- Gali būti neįjungtas „Jet Clean System“ maitinimas. Įkiškite nedidelį kištuką į „Jet Clean System“, o adapterį prijunkite prie sieninio el. lizdo.

levads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu produktu www.philips.com/welcome.

Lūzdu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, jo tā satur informāciju par šī skuvekļa brīnišķīgajām iespējām un arī dažādus padomus, kā padarīt skūšanos daudz patīkamāku.

Svarīgi

Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, pirms lietojat skuvekli un Jet Clean sistēmu. Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Pārlicinieties, lai adapteris nekļūst slapjš (Zīm. 1).

Brīdinājums

- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.
- Adapterā ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteru, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Skuvekli un Jet Clean sistēmu nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi lietot šīs ierīces.
- Jānodrošina, lai ar skuvekli un Jet clean sistēmu nevarētu rotaļāties mazi bērni.

Ievērībai

- Nelietojiet skuvekli vai Jet Clean sistēmu, ja tas/tā ir bojāts/-ta.
- Nekad neiegremdējiet skuvekli ūdenī (Zīm. 2).
- Uzlādējiet, lietojiet un uzglabājiet skuvekli temperatūrā no 10°C līdz 35°C.
- Vienmēr uzlieciet aizsargvāciņu uz skuvekļa, lai aizsargātu skūšanas galvas kamēr ceļojat.

- Skuvekli, Jet Clean sistēmu un citus piederumus nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
- Nekad neskalojiet skuvekli ar ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 80°C.
- Nelietojiet skuvekli vannā vai dušā.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto adapteru.
- Nekad nelieciet Jet Clean sistēmu ūdenī, un neskalojiet to zem krāna. (Zīm. 3)
- Ja adapteris ir bojāts, nomainiet to ar vienu no oriģinālām detaļām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Lietojiet Jet Clean sistēmu tikai ar oriģinālo HQ200 tīrīšanas šķīdumu.
- Lietojiet un uzglabājiet Jet Clean sistēmu temperatūrā no 10°C līdz 35°C.
- Lai izvairītos no noplūdes, vienmēr novietojiet Jet Clean sistēmu uz stabilas, līmeņotas un horizontālas virsmas.
- Vienmēr novietojiet Jet Clean sistēmu uz šķidrums-noturīgas virsmas.
- Jet Clean sistēma pilnībā iztīra Jūsu skuvekli, bet nedezinficē to, tāpēc neizmantojiet Jūsu skuvekli koplietošanā ar citiem.

Atbilstība standartiem

- Šī ierīce atbilst starptautiski apstiprinātiem IEC drošības noteikumiem un to var droši tīrīt mazgājot zem krāna (Zīm. 4).
- Skuveklis un Jet Clean sistēma atbilst visiem standartiem par elektromagnētiskajiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīces ir droši izmantojamas saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Vispārīgi

- Barošanas kontaktdakša pārveido 100-240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Pārskats (Zīm. 5)

- A** Aizsarguzgalis
- B** Skūšanas bloks
- C** Skūšanas bloka atbrīvošanas poga
- D** Skuvekļa ieslēgšanas/izslēgšanas poga ar ieslēgšanas simbolu

- E** Displejs
- F** Trimmeris
- G** Uzglabāšanas somiņa
- H** Jet Clean sistēma
- I** Noslēgšanas svira
- J** Tīrīšanas simbols, žāvēšanas simbols un "nepietiekama šķidrums" simbols
- K** Jet Clean sistēmas ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- L** Tīrīšanas kameras atbrīvošanas poga
- M** Skuvekļa turētājs
- N** Tīrīšanas suka
- O** Adapteris
- P** Mazā kontaktdakša

Displejs

HQ8290: pirms lietojat skuvekli pirmo reizi, noņemiet aizsargplēvi no displeja.

Trim skuvekļu veidiem (HQ8290, HQ8270 un HQ8260) ir dažādi displeji, kas ir parādīti attēlos zemāk.

- HQ8290 (Zīm. 6)
- HQ8270 (Zīm. 7)
- HQ8260 (Zīm. 8)

Indikators 'Lādēšana'

Lādēšana aizņem aptuveni 60 minūtes.

Pilnīgi uzlādēta skuvekļa skūšanas laiks ir līdz 55 minūtēm, kas ir pietiekoši aptuveni 17 skūšanās reizēm.

HQ8290

- Kad skuveklis lādējās, minūšu rādījums un kontaktdakšas simbols mirgo (Zīm. 9).
- Skūšanās minūšu skaits palielinās, līdz skuveklis ir pilnībā uzlādēts.

HQ8270/HQ8260

- Kad notiek skuvekļa uzlāde, ieslēdzas baterijas līmeņa indikatori augošā secībā, atbilstoši baterijas uzlādei. (Zīm. 10)

'Akumulators pilnīgi uzlādēts' norāde

HQ8290

- Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, minūšu rādījums ir redzams uz displeja, un kontaktdakšas simbols pazūd no displeja. (Zīm. 11)

Piezīme: Faktisko skūšanas laiku aprēķina skuveklis. Ja Jums ir bieža bārda, skūšanas laiks var būt mazāks par 55 minūtēm. Skūšanas laiks var atšķirties ilguma ziņā arī atkarībā no Jūsu skūšanās paradumiem un bārdas tipa.

- Pēc četrām uzlādes stundām displejs automātiski izslēdzas un uzlādes process tiek apturēts.

HQ8270/HQ8260

- Kad baterija ir pilnībā uzlādējusies, visi baterijas līmeņa indikatori nepārtraukti deg (Zīm. 12).
- Pēc četrām uzlādes stundām baterijas uzlādes līmeņa indikatori automātiski izslēdzas un uzlādes process tiek apturēts.

Indikators 'Tukšs akumulators'

Piezīme: Ja uzlādējamā baterija skūšanās laikā gandrīz izlādējas, Jūs varat pieslēgt skuvekli pie elektrotīkla, lai pabeigtu skūšanos.

HQ8290

- Kad baterija ir gandrīz tukša (kad atlikušas tikai 5 skūšanās minūtes vai mazāk), minūšu indikators un kontaktdakšas simbols sāk mirgot (Zīm. 9).
- Kad izslēdzat skuvekli, skūšanās minūšu un kontaktdakšas simboli turpina mirgot vēl dažas sekundes.

HQ8270/HQ8260

- Kad baterija ir gandrīz tukša (kad atlikušas tikai 5 skūšanās minūtes vai mazāk), iedegas oranžas krāsas kontaktdakšas simbols. (Zīm. 13)
- Kad izslēdzat skuvekli, kontaktdakšas simbols mirgo vēl dažas sekundes.

Indikators 'Atlikusī akumulatoru jauda'

Atlikusī baterijas kapacitāte tiek norādīta, kad Jūs izslēdzat vai ieslēdzat skuvekli:

HQ8290

- Atlikusī baterijas jauda ir parādīta ar atlikušo skūšanās minūšu skaitu, kas parādītās uz displeja. (Zīm. 11)

HQ8270/HQ8260

- Atlikušo baterijas kapacitāti norāda aktīvo baterijas līmeņa indikatoru skaits (Zīm. 12).

Ceļojuma bloķētājs

Jūs varat bloķēt skuvekli, kad dodaties ceļojumā. Ceļojuma bloķētājs nodrošina skuvekli pret nejaušu ieslēgšanu.

Piezīme: Ceļojuma bloķētāju nav iespējams aktivizēt, ja skuveklis ir pieslēgts elektrotīklam.

Ceļojuma bloķētāja aktivizēšana

- 1 Turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu piespiestu 4 sekundes, lai ieiētu ceļojuma bloķētāja režīmā (Jūsu skuvekļa displejs var atšķirties no attēlā redzamā) (Zīm. 14).
- ▶ Slēdzenes simbols un ieslēgšanas simbols uz ieslēgts/izslēgts pogas mirgo dažas sekundes, lai norādītu, ka ceļojuma bloķētājs ir ieslēgts.

Piezīme: Ja turat ieslēgšanas/izslēgšanas pogu piespiestu mazāk par 4 sekundēm, kamēr skuveklis ir ieslēgts ceļojuma bloķētāja režīmā, dažas sekundes mirgo slēdzenes simbols un ieslēgšanas simbols ieslēgšanas/izslēgšanas pogā.

Ceļojuma bloķētāja deaktivizēšana

- 1 Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 4 sekundes.
- ▶ Tiek parādīts slēdzenes simbols un motors sāk darboties, lai norādītu, ka ceļojuma bloķētājs ir dezaktivizēts.

Skuveklis tagad atkal ir gatavs lietošanai.

Piezīme: Kad sākat uzlādi, ceļojuma bloķētājs tiek automātiski dezaktivizēts.

Lādēšana

Lai pilnībā uzlādētu bateriju, nepieciešamas apm. 60 minūtes.

Kad Jūs uzlādējat skuvekli pirmo reizi vai pēc ilgāka laika perioda, kad tas netika lietots, ļaujiet tam lādēties 4 stundas.

Padoms. Lai optimizētu baterijas kapacitāti, uzlādējiet skuvekli pilnībā un pēc tam lietojiet to kā parasti, līdz baterija ir pilnībā tukša. Atkārtojiet šo procesu trīs reizes pēc kārtas. Ja veicat baterijas kapacitātes optimizāciju šādā veidā, Jūs varat arī uzlādēt skuvekli starp skūšanās reizēm, pat tad, ja baterija vēl nav pilnīgi tukša.

Pilnīgi uzlādēta skuvekļa skūšanas laiks ir līdz 55 minūtēm, kas ir pietiekoši aptuveni 17 skūšanās reizēm.

Faktisko skūšanas laiku aprēķina skuveklis. Ja Jums ir bieza bārda, skūšanas laiks var būt mazāks par 55 minūtēm. Skūšanas laiks var atšķirties ilguma ziņā arī atkarībā no Jūsu skūšanās paradumiem un bārda tipa.

Uzlāde vienai skūšanās reizei

HQ8290: ja skuveklis lādējas, displejā tiek norādīts pieejamais skūšanās minūšu skaits. Atkarībā no minūšu skaita, kāds Jums parasti nepieciešams, lai noskūtos, Jūs varat noteikt, kad skuveklī ir pietiekoši enerģijas, lai pietiku vienai skūšanās reizei.

HQ8270/HQ8260: kad izdziest oranžais kontaktdakšas simbols, skuveklī vēl ir enerģija; ar ko pietiek vienai skūšanās reizei.

Uzlādēšana Jet Clean sistēmā

- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā.
 - 2** Iespraudiet adaptera kontaktdakšu elektrotīkla sienas kontaktligzdā.
 - ▶ Turētājs automātiski aizvirzās uz augstāko pozīciju.
 - 3** Novietojiet skuvekli turētājā ar apakšpusi uz augšu (Zīm. 15).
- Piezīme: Skuveklis nevar tikt ievietots Jet Clean sistēmā, kad uz skūšanas bloka ir uzlikts aizsargvāciņš.*
- 4** Spiediet sviru pilnībā uz leju, lai nostiprinātu skuvekli tam paredzētajā vietā (Zīm. 16).
 - ▶ Jet Clean sistēmas baterijas simbols iedegas un norāda, ka tiek veikta skuvekļa uzlāde.

Piezīme: Kad Jet Clean sistēma izpilda tīrīšanas programmu, baterijas simbols nedeg.

- ▶ Kad baterija ir pilnībā uzlādēta, Jet Clean sistēmas baterijas simbols izdziest un uzlādes process tiek apturēts.
- 5** Lai izņemtu skuvekli no Jet Clean sistēmas: bīdīet sviru uz augšu līdz galam (1) un izņemiet skuvekli (2). (Zīm. 17)

Uzlāde ar adapteri

Neuzlādējiet skuvekli aizvērtā somiņā.

- 1** Iespraudiet mazo kontaktdakšu skuveklī.
- 2** Iespraudiet adaptera kontaktdakšu elektrotīkla sienas kontaktligzdā.
- ▶ Displejs parāda, ka skuveklis uzlādējās (skatiet nodaļu ‘Displejs’).

Skuvekļa lietošana

Piezīme: Jūs varat lietot ierīci to neuzlādējot. Vienkārši pieslēdziet to pie elektrotīkla.

Skūšanās

- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- ▶ Ieslēgšanas/izslēgšanas pogā iedegas ieslēgšanas simbols.
- 2** Virziet skuvekļa galvas pa ādu. Veiciet gan taisnvirziena, gan apļveida kustības (Zīm. 18).
 - Vislabāk var noskūties, ja sejas āda ir sausa.
 - Var paiet 2 vai 3 nedēļas, līdz āda pierod pie Philips skūšanas sistēmas.
- 3** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- 4** Iztīriet skuvekli (skatiet nodaļu ‘Tīrīšana un kopšana’).

Trimmeris

Jūs varat lietot trimmeri, lai koptu Jūsu vaigubārdu un ūsas.

- 1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.
- ▶ Ieslēgšanas/izslēgšanas pogā iedegas ieslēgšanas simbols.
- 2** Lai atvērtu trimmeri, bīdīet trimmera slīdslēdzi uz leju (Zīm. 19).
- ▶ Tagad Jūs varat sākt aplīdzināšanu.

- 3** Pēc griešanas aizveriet trimmeri ("klik") un izslēdziet skuvekli (Zīm. 20).

Tīrīšana un kopšana

Skuvekļa un Jet Clean sistēmas tīrīšanai nekad nelietojiet skrāpjus, abrazīvus līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- Optimālai skūšanas veikspējai tīriet skuvekli pēc katras skūšanās reizes.
- Labākais un higiēniskākais veids, kā tīrīt skuvekli ir Jet Clean sistēmā. Jūs varat arī skalot skuvekli zem krāna vai tīrīt to ar komplektā iekļauto birsti.
- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.
- Ierīces korpusu varat tīrīt ar mitru drānu.

Piezīme: Skalojot ierīci, no ligzdas ierīces apakšadaļā var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami.

Skūšanas bloka tīrīšana izmantojot Jet Clean sistēmu

Jet Clean sistēma tīra skūšanas bloku.

Jet Clean sistēmas sagatavošana lietošanai

- Pirms pirmās lietošanas piepildiet tīrīšanas kameru, un tad, ja "nepietiekama šķīduma" simbols mirgo, norādot, ka tīrīšanas šķīduma līmenis ir pārāk zems. Kad šķīduma līmenis nokrītas zem minimālā līmeņa, tīrīšanas simbols un "nepietiekama šķīduma" simbols sāk mirgot ar intervāliem un turētājs atgriežas tā sākuma pozīcijā. (Zīm. 21)
- 1** Vienlaicīgi nospiediet atbrīvošanas pogas abās tīrīšanas kameras (1) pusēs. Tad izceliet Jet Clean sistēmu no tīrīšanas kameras (2). (Zīm. 22)
 - ▶ Tīrīšanas kamera paliek aizmugurē.
 - 2** Atskrūvējiet HQ200 tīrīšanas šķīduma pudeles vāciņu un noņemiet hermētisko blīvi.

- 3** Piepildiet tīrīšanas kameru ar HQ200 tīrīšanas šķidrumu līdz atzīmei MAX (Zīm. 23).

Piezīme: Gādājiet, lai tīrīšanas kamera vienmēr būtu piepildīta virs atzīmes MIN.

- 4** Ievietojiet Jet Clean sistēmu atpakaļ tīrīšanas kamerā (Zīm. 24). Pārliecinieties, ka atbrīvošanas pogas atgriežas iepriekšējā pozīcijā.

Ja tīrīšanas kamera ir piepildīta ar tīrīšanas šķidrumu, nepārvietojiet to, lai nenotiktu tīrīšanas šķidruma noplūde.

- 5** Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā un adapteri sienas kontaktligzdā.

- ▶ Turētājs automātiski aizvirzās uz augstāko pozīciju.

Jet sistēma nav gatava lietošanai.

Jet Clean sistēmas lietošana

- 1** Ievietojiet skuvekli turētājā ar augšpusi uz leju un nospiediet sviru pilnībā uz leju, lai nofiksētu skuvekli (Zīm. 16).

- ▶ Jet Clean sistēmas baterijas simbols iedegas un norāda, ka tiek veikta skuvekļa uzlāde.

Piezīme: Skuveklis nevar tikt ievietots Jet Clean sistēmā, kad uz skūšanas bloka ir uzlikts aizsargvāciņš.

- 2** Nospiediet ieslēgts/izslēgts pogu uz Jet Clean sistēmas, lai saktu tīrīšanas programmu. (Zīm. 25)

Tīrīšanas programmai ir divas fāzes: tīrīšanas un žāvēšanas fāze.

- ▶ Jet Clean sistēmas baterijas simbols izdziest.
- ▶ Tīrīšanas programmas pirmās fāzes laikā tīrīšanas simbols sāk mirgot un skuveklis tiek automātiski iegremdēts tīrīšanas šķidrumā (Zīm. 26).
- ▶ Skuveklis pāris reizes automātiski ieslēdzas un izslēdzas un virzās uz augšu un uz leju.
- ▶ Tīrīšanas simbols mirgo visu programmas darbības laiku, kas ir aptuveni 8 minūtes.
- ▶ Otrajā tīrīšanas programmas fāzē skuveklis tiek novietots žāvēšanas pozīcijā, kas apzīmēta ar mirgojošu žāvēšanas simbolu. Šī fāze

aizņem aptuveni 4 stundas. Skuveklis paliek šajā pozīcijā līdz programmas beigām. (Zīm. 27)

- ▶ Pēc tīrīšanas programmas pabeigšanas Jet Clean sistēmas baterijas simbols iedegas un norāda, ka tiek veikta skuvekļa uzlāde.

Piezīme: Ja Jūs tīrīšanas programmas laikā nospiežat Jet Clean sistēmas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, programma tiek pārtraukta un atsākta. Tādā gadījumā tīrīšanas vai žāvēšanas simboli pārstāj mirgot un turētājs atgriežas sākuma pozīcijā. Skuveklis vēl var būt slapjš un netīrs, jo tīrīšanas programma nav pabeigta.

Piezīme: Ja Jūs izņemat adapteri no sienas kontaktligzdas tīrīšanas programmas laikā, tad programma tiek pārtraukta. Turētājs paliek tekošajā pozīcijā. Kad Jūs ievietojat adapteri atpakaļ sienas kontaktligzdā, turētājs novietojas augstākajā pozīcijā.

- Kad šķidruma līmenis nokrītās zem minimālā līmeņa, tīrīšanas simbols un simbols “nepietiekama šķidruma” simbols sāk mirgot ar intervāliem un turētājs atgriežas tā sākotnējā pozīcijā (Zīm. 21).

Jet Clean sistēmas tīrīšana

Iztukšojiet tīrīšanas kameru un rūpīgi iztīriet to, izskalojot ar karstu krāna ūdeni ik pēc 15 dienām, ja lietojat Jet Clean sistēmu katru dienu. Pretējā gadījumā iztukšojiet un iztīriet tīrīšanas kameru vismaz reizi mēnesī.

- 1** Notīriet Jet Clean sistēmas ārpusi ar mitru drāniņu.

Nekad nelieciet Jet Clean sistēmu ūdenī, un neskalojiet to zem krāna.

- 2** Vienlaicīgi nospiediet atbrīvošanas pogas abās tīrīšanas kamerās (1) pusēs, tad izceliet Jet Clean sistēmu no tīrīšanas kameras (2). (Zīm. 22)

- ▶ Tīrīšanas kamera paliek aizmugurē.

- 3** Izlejiet atlikušo šķidrumu no tīrīšanas kameras. (Zīm. 28)

Tīrīšanas šķidrumu Jūs varat vienkārši izliet izlietnē, tas nav kaitīgs apkārtējai videi.

- 4** Skalojiet tīrīšanas kameru ar karstu krāna ūdeni (Zīm. 29).

Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

Tīršanas kamera nav paredzēta mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.

5 Piepildiet tīršanas kameru ar HQ200 tīršanas šķidrums līdz atzīmei MAX (Zīm. 23).

Piezīme: Gādājiet, lai tīršanas kamera vienmēr būtu piepildīta virs atzīmes MIN.

6 Ievietojiet Jet Clean sistēmu atpakaļ tīršanas kamerā. (Zīm. 24)
Pārliecinieties, ka atbrīvošanas pogas atgriežas iepriekšējā pozīcijā.

Skūšanas bloka tīršana zem krāna

1 Izslēdziet skuvekli un atvienojiet to no elektrotīkla.

2 Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku (Zīm. 30).

3 Izskalojiet skūšanas bloku un matiņu nodalījumu ar karstu krāna ūdeni. (Zīm. 31)

- Pārliecinieties, ka notīrējāt skūšanās bloku gan no iekšpuses, gan ārpusi (Zīm. 32).

Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

4 Aizveriet skūšanas bloku un nokratiet lieko ūdeni.

Nekad nesusiniet skūšanas bloku un matiņu nodalījumu ar dvieli vai salveti, jo tas var radīt skūšanas galviņu un savienotāja asu bojājumus.

5 Atkal atveriet skūšanas bloku un atstājiet to atvērtu, ļaujot skuveklim pilnīgi nožūt.

Skūšanas bloka tīršana ar komplektācijā iekļauto birsti

1 Izslēdziet skuvekli un atvienojiet to no elektrotīkla.

2 Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku (Zīm. 30).

3 Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājrāmi (2) (Zīm. 33).

4 Tīriet skūšanas galviņas ar komplektā iekļauto birsti. Katra skūšanas galviņa sastāv no asmens un aizsarggrežņa (Zīm. 34).

Vienlaikus tīriet tikai vienu asmenīti un aizsargsietiņu, jo katrs to pāris ir savstarpēji salāgots komplekts. Ja asmenīši un aizsargsietiņi tiek nejauši sajaukti, var gadīties, ka paiet pat vairākas nedēļas, līdz ierīce atgūst optimālu skūšanas kvalitāti.

- 5** Ielieciet skūšanas galviņas atpakaļ skūšanas blokā.
- 6** Ielieciet turētājrāmi atpakaļ skūšanas blokā un pagrieziet aizslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā.
- 7** Aizveriet skūšanas bloku.

Piezīme: Ja skūšanas bloks neaizveras viegli, pārbaudiet, vai esat pareizi novietojis skūšanas galviņas un vai saturētājrāmis ir nobloķēts.

Trimmera tīrīšana ar komplektā iekļauto birsti

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas.

- 1** Izslēdziet skuvekli un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Lai atvērtu trimmeri, bīdīet trimmera slīdslēdzi uz leju (Zīm. 19).
- 3** Tīriet trimmeri ar tīrīšanas birstes īso saru pusi. Birstējiet augšup un lejup gar trimmera zobiņiem. (Zīm. 35)
- 4** Aizveriet trimmeri (atskan klikšķis).

Padoms. Optimālas veiktspējas nodrošināšanas nolūkā reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobiņus ar pilienu šujmašīnu eļļas (Zīm. 36).

Uzglabāšana

Ir trīs veidi, kā uzglabāt skuvekli, vai paņemt to līdzi ceļojumā:

- ievietojiet skuvekli Jet Clean sistēmā. Pārliedziniet, ka aizsargvāciņš neatrodas uz skūšanas bloka.

Piezīme: Ja nevēlaties, lai skuveklis tiktu uzlādēts, kamēr tas tiek uzglabāts Jet Clean sistēmā, vienkārši atstājiet sviru augšējā pozīcijā

- Uzlieciet skuveklim aizsargvāciņu, lai pasargātu to no bojājumiem (Zīm. 37).
- Glabājiet ierīci komplektā iekļautajā somiņā.

Rezerves daļas

Lai nodrošinātu vislabāko skūšanās sniegumu, mēs iesakām mainīt skūšanas galviņas ik pēc diviem gadiem. Nekavējoties nomainiet bojātās skūšanas galviņas.

Nomainiet skūšanas galviņas tikai ar oriģinālām HQ9 Philips skūšanas galviņām.

- 1** Izslēdziet skuvekli. Atvienojiet skuvekli no elektrotīkla vai izņemiet to no Jet Clean sistēmas.
- 2** Nospiediet atlaišanas pogu, lai atvērtu skūšanas bloku (Zīm. 30).
- 3** Pagrieziet aizslēgu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (1) un noņemiet turētājrāmi (2) (Zīm. 33).
- 4** Izņemiet skuvekļa galviņas no skūšanas bloka un ievietojiet tajā jaunas.

Raugieties, lai skuvekļa galviņu izcilnīši precīzi ievietotos skūšanas bloka iedziļinājumos.

- 5** Ielieciet turētājrāmi atpakaļ skūšanas blokā un pagrieziet aizslēgu pulksteņa rādītāju kustības virzienā.
- 6** Aizveriet skūšanas bloku.

Piezīme: Ja skūšanas bloks neaizveras viegli, pārbaudiet, vai esat pareizi novietojis skūšanas galviņas un vai saturētājrāmis ir nobloķēts.

Aksesuāri

Ir dabūjami šādi piederumi:

- HQ8500 adapteris
- HQ9 Philips skūšanas galviņas
- HQ110 Philips skūšanas galviņas tīrīšanas aerosols (nav pieejams dažās valstīs)
- HQ200 Philips Tīrīšanas Šķidrums
- Automašīnas vads HQ8010.

Vides aizsardzība

- Pēc skuvekļa un Jet Clean sistēmas kalpošanas laika beigām neizmetiet tos kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tās pārstrādei oficiālā savākšanas punktā. Tādā veidā Jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 38).
- Iebūvētais atkārtoti uzlādējams skuvekļa akumulators satur vielas, kas var piesāņot vidi. Pirms akumulatora izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Akumulatoru nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja akumulatora izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur akumulatoru izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

Uzlādējamās skuvekļa baterijas izņemšana

Uzlādējamo bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat skuvekli. Izņemot uzlādējamo bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

- 1** Atvienojiet skuvekli no elektrotīkla vai izņemiet to no Jet Clean sistēmas.
- 2** Darbiniet skuvekli līdz tas apstājas, un atskrūvējiet divas skrūves skuvekļa aizmugurē (Zīm. 39).
- 3** Atskrūvējiet abas skrūves, kas atrodas matiņu nodalījumā (Zīm. 40).
- 4** Noņemiet aizmugurējo paneli (Zīm. 41).
- 5** Noņemiet abus sānu paneļus (Zīm. 42).
- 6** Atlieciet visus 4 āķus uz sāniem un izņemiet barošanas bloku (Zīm. 43).
Uzmanieties, āķi ir ļoti asi!
- 7** Atskrūvējiet visas trīs skrūves, kas atrodas strāvas vienībā (Zīm. 44).
- 8** Ar skrūvgriezi noņemiet barošanas bloka vāku (Zīm. 45).
- 9** Izņemiet akumulatoru.
Uzmanieties, akumulatoru baterijas malas ir asas!

Pēc tam, kad esat izņēmis uzlādējamo bateriju, neievietojiet skuvekli atpakaļ elektrotīklam pieslēgtajā Jet Clean sistēmā.

Pēc akumulatora izņemšanas nepieslēdziet skuvekli elektrotīklam.

Garantija un apkalpošana

Ja ir nepieciešams serviss vai palīdzība, vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Patērētāju apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Patērētāju apkalpošanas centra, lūdziet palīdzību vietējam Philips preču tirgotājiem.

Garantijas ierobežojumi

Skūšanas galvas (griezēji un aizsargi) netiek nosegti ar starptautisko garantiju, jo tās nolietojās.

Kļūmju novēršana

1 Skuveklis vairs nefunkcionē tik labi kā iepriekš.

- Iespējams, Jet Clean sistēma nav pilnībā iztīrījusi skuvekli, jo tīršanas šķidrums tīršanas kamerā ir netīrs, vai arī tā līmenis ir pārāk zems. Kārtīgi iztīriet skuvekli, pirms turpināt skūties. Ja nepieciešams, iztīriet un no jauna piepildiet tīršanas kameru (skatīt nodaļu "Tīršana un kopšana").
- Skuvekļa galviņas varētu būt bojātas vai nodilušas. Nomainiet skuvekļa galviņas (skatiet nodaļu "Nomainīšana").
- Gari matiņi var būt aizsprostojuši skūšanas galviņas. Notīriet asmeņus un aizsarg sietņus ar komplektā esošo suku (skatiet nodaļu "Tīršana un kopšana").

2 Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, skuveklis nedarbojas.

- Iespējams, baterija ir tukša. Uzlādējiet bateriju skatīt nodaļu ("Lādēšana") vai pieslēdziet skuvekli elektrotīklam.
- Iespējams, ir ieslēgts ceļojuma bloķētājs. Turiet piespiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 4 sekundes, lai deaktivizētu ceļojuma bloķētāju.

- Skuvekļa temperatūra, iespējams, ir pārāk augsta. Tādā gadījumā skuveklis nedarbojas. Tiklīdz skuvekļa temperatūra pietiekami nokritīsies, Jūs no jauna varēsiet ieslēgt skuvekli.

3 Skuveklis nav pilnībā tīrs pēc tam, kad esmu to iztīrījis Jet Clean sistēmā.

- Tīrīšanas šķidrums tīrīšanas kamerā iespējams ir netīrs. Iztukšojiet un izskalojiet tīrīšanas kameru.
- Tīrīšanas šķidrums līmenis, iespējams, ir pārāk zems. Ja tīrīšanas programmas laikā tīrīšanas šķidrums līmenis tīrīšanas kamerā nokrīt zem minimālā līmeņa, tad programma tiek pārtraukta. Tīrīšanas simbols un "nepietiekama šķidrums" simbols mirgo ar intervāliem un turētājs atgriežas sākuma pozīcijā. No jauna, līdz atzīmei MAX, iepildiet tīrīšanas kamerā tīrīšanas šķidrumu (skatīt nodaļu "Tīrīšana un kopšana").
- Iespējams esat lietojis citu tīrīšanas šķidrumu nevis oriģinālo Philips tīrīšanas šķidrumu. Lietojiet tikai HQ200 tīrīšanas šķidrumu.
- Jet Clean sistēmas noslēgšanas svira nav rūpīgi aizvērta, vai skuveklis nav novietots pareizi. Ja tā ir, tad Jet Clean sistēma sāk darboties, taču tīrīšanas programma nedarbojas pareizi.

4 Skuveklis neieslēdzas, kad es nospiežu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

- Iespējams, Jet Clean sistēma nav pieslēgta elektrotīklam. Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā un adapteri sienas kontaktligzdā.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, gdyż zawiera ona informacje na temat funkcji golarki oraz wskazówki jak można szybciej i przyjemniej się golić.

Ważne

Przed pierwszym użyciem golarki i systemu Jet Clean zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję warto zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia (rys. 1).

Ostrzeżenie

- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Golarka i system Jet Clean nie są przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tych urządzeń przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się golarką ani systemem Jet Clean.

Uwaga

- Nie używaj golarki ani systemu Jet Clean w przypadku ich uszkodzenia.
- Nie zanurzaj golarki w wodzie (rys. 2).
- Ładuj, używaj i przechowuj golarkę w temperaturze od 10°C do 35°C.
- Na czas podróży zawsze załóż na golarkę nasadkę zabezpieczającą głowice golące.

- Golarki, systemu Jet Clean oraz innych akcesoriów nie można myć w zmywarce.
- Nie spłukuj golarki wodą o temperaturze przekraczającej 80°C.
- Nie używaj golarki w kąpeli lub pod prysznicem.
- Korzystaj wyłącznie z zasilacza dołączonego do urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj ani nie płucz systemu Jet Clean w wodzie. (rys. 3)
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- Korzystaj z systemu Jet Clean wyłącznie z oryginalnym płynem do czyszczenia HQ200.
- Używaj i przechowuj system Jet Clean w temperaturze od 10°C do 35°C.
- Zawsze ustawiaj system Jet Clean na stabilnej, równej i poziomej powierzchni, aby zapobiec przeciekowi.
- Zawsze ustawiaj system Jet Clean na wodoodpornej powierzchni.
- System Jet Clean pozwala dokładnie wyczyścić golarkę, ale nie dezynfekuje jej i z tego względu nie należy jej używać wspólnie z innymi osobami.

Zgodność z normami

- Golarka spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myta w wodzie (rys. 4).
- Golarka oraz system Jet Clean spełniają wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF). Jeśli użytkownik odpowiednio się z nimi obchodzi i używa ich zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenia są bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają dostępne na dzień dzisiejszy badania naukowe.

Opis ogólny

- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Poziom hałas: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Wykaz elementów (rys. 5)

- A** Nasadka zabezpieczająca
- B** Element golący

- C** Przycisk zwalniający element golący
- D** Wyłącznik golarki z symbolem zasilania
- E** Wyświetlacz
- F** Trymer
- G** Etui do przechowywania
- H** System Jet Clean
- I** Dźwignia blokująca
- J** Symbol czyszczenia, symbol suszenia oraz symbol niskiego poziomu płynu
- K** Wyłącznik systemu Jet Clean
- L** Przycisk zwalniający komorę czyszczącą
- M** Uchwyt golarki
- N** Szczoteczka do czyszczenia
- O** Zasilacz
- P** Mała wtyczka

Wyświetlacz

HQ8290: Przed pierwszym użyciem golarki zdejmij folię ochronną z wyświetlacza.

Trzy modele golarek (HQ8290, HQ8270 i HQ8260) są wyposażone w różne rodzaje wyświetlaczy, które zostały przedstawione na poniższych rysunkach.

- HQ8290 (rys. 6)
- HQ8270 (rys. 7)
- HQ8260 (rys. 8)

Wskaźnik „Ładowanie”

Ładowanie trwa około 60 minut.

W pełni naładowana golarka może działać bezprzewodowo do 55 minut, co starcza na ok. 17 sesji golenia.

HQ8290

- Podczas ładowania golarki miga wskazanie liczby minut oraz symbol wtyczki (rys. 9).
- Liczba minut golenia zwiększa się do momentu pełnego naładowania golarki.

HQ8270/HQ8260

- Podczas ładowania golarzki wskaźniki naładowania akumulatora włączają się od dołu do góry. (rys. 10)

Wskaźnik „Pełne naładowanie akumulatora”

HQ8290

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, na wyświetlaczu jest widoczna liczba minut, a symbol wtyczki znika z wyświetlacza. (rys. 11)

Uwaga: Bieżący czas golenia jest naliczany przez golarzkę. W przypadku gęstego zarostu czas golenia może być krótszy niż 55 minut. Czas golenia może się także różnić w zależności od sposobu i częstotliwości golenia oraz rodzaju zarostu.

- Po 4 godzinach ładowania wyświetlacz wyłącza się automatycznie, a ładowanie zostaje przerwane.

HQ8270/HQ8260

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie wskaźniki poziomu naładowania akumulatora świecą się w sposób ciągły (rys. 12).
- Po 4 godzinach ładowania wskaźniki poziomu naładowania akumulatora wyłączają się automatycznie, a ładowanie zostaje przerwane.

Wskaźnik „Niski poziom naładowania akumulatora”

Uwaga: Jeśli akumulator będzie bliski rozładowania w trakcie golenia, można podłączyć golarzkę do gniazdka, aby dokończyć golenie.

HQ8290

- Gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (gdy zostało tylko 5 lub mniej minut golenia), wskaźnik liczby minut i symbol wtyczki migają (rys. 9).
- Po wyłączeniu golarzki wskaźnik liczby minut golenia i symbol wtyczki migają dalej przez kilka sekund.

HQ8270/HQ8260

- Gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (gdy zostało tylko 5 lub mniej minut golenia), włącza się symbol pomarańczowej wtyczki. (rys. 13)

- Po wyłączeniu golarki symbol wtyczki miga przez kilka sekund.

Wskaźnik „Poziom naładowania akumulatora”

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany podczas włączania i wyłączania golarki.

HQ8290

- Poziom naładowania akumulatora wskazuje liczba minut golenia, która widać na wyświetlaczu. (rys. 11)

HQ8270/HQ8260

- Liczba świecących wskaźników wskazuje poziom naładowania akumulatora (rys. 12).

Blokada podróżna

Na czas podróży golarkę można zablokować. Blokada golarki zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia.

Uwaga: Blokady podróżnej nie można uruchomić, gdy golarka jest podłączona do sieci elektrycznej.

Włączanie blokady na czas podróży

- 1** Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 4 sekundy, aby przejść do trybu blokady podróżnej (wyświetlacz może wyglądać nieco inaczej od pokazanego na rysunku) (rys. 14).
- Symbol kłódki oraz symbol zasilania na wyłączniku migają przez kilka sekund, wskazując na włączenie blokady podróżnej.

Uwaga: Jeśli naciśniesz i przytrzymasz wyłącznik przez mniej niż 4 sekundy, gdy golarka ma włączoną blokadę podróżną, symbol kłódki oraz symbol zasilania na wyłączniku będą migać przez kilka sekund.

Wyłączanie blokady podróżnej

- 1** Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez około 4 sekundy.
- Zniknięcie symbolu kłódki oraz uruchomienie się silniczka oznacza, że blokada podróżna została wyłączona.

Golarka jest ponownie gotowa do użycia.

Uwaga: Po rozpoczęciu ładowania blokada podróżna zostanie automatycznie wyłączona.

Ładowanie

Pełne naładowanie akumulatora trwa ok. 60 minut.

Zanim zaczniesz korzystać z golararki lub jeśli przez długi czas nie była ona używana, musisz ładować ją przez 4 godziny.

Wskazówka: Aby optymalnie wykorzystywać pojemność akumulatora, maksymalnie naładuj golarkę, a następnie używaj jej aż do całkowitego rozładowania akumulatora. Powtórz tę czynność trzy razy pod rząd. Jeśli akumulator zostanie zoptymalizowany w ten sposób, golarkę można ładować także przed i po jej użyciu jeszcze przed rozładowaniem akumulatora.

W pełni naładowana golarka może działać bezprzewodowo do 55 minut, co starcza na ok. 17 sesji golenia.

Bieżący czas golenia jest naliczany przez golarkę. W przypadku gęstego zarostu czas golenia może być krótszy niż 55 minut. Czas golenia może się także różnić w zależności od sposobu i częstotliwości golenia oraz rodzaju zarostu.

Ładowanie na jedno golenie

HQ8290: Podczas ładowania golararki na wyświetlaczu pojawia się dostępna liczba minut golenia. W zależności od liczby minut potrzebnej zazwyczaj do jednego golenia, można określić moment, w którym golarka będzie naładowana wystarczająco na to golenie.

HQ8270/HQ8260: Wyłączenie symbolu pomarańczowej wtyczki oznacza, że golarka została naładowana wystarczająco dla jednego golenia.

Ładowanie za pomocą systemu Jet Clean

- 1** Włóż małą wtyczkę do systemu Jet Clean.
- 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
 - ▶ Uchwyt automatycznie przesunie się do najwyższej pozycji.
- 3** Umieść golarkę w uchwycie głowicą golącą do dołu (rys. 15).

Uwaga: Golarcki nie można umieścić w systemie Jet Clean, jeśli nasadka zabezpieczająca jest założona na element golący.

- 4** Naciśnij dźwignię do samego dołu, aby zablokować golarkę (rys. 16).
- ▶ Na systemie Jet Clean włączy się symbol akumulatora informujący o ładowaniu golaraki.

Uwaga: Gdy system Jet Clean przeprowadza program czyszczący, symbol akumulatora gaśnie.

- ▶ Gdy akumulator jest w pełni naładowany, symbol akumulatora systemu Jet Clean System gaśnie, a ładowanie zostaje przerwane.
- 5** Aby wyjąć golarkę z systemu Jet Clean: przesun dźwignię w górę, aż do oporu (1), a następnie wyjmij golarkę (2). (rys. 17)

Ładowanie za pomocą zasilacza

Nie ładować golaraki w zamkniętym etui.

- 1** Podłącz małą wtyczkę do golaraki.
 - 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się informacja o ładowaniu golaraki (patrz rozdział „Wyświetlacz”).

Zasady używania golaraki

Uwaga: Urządzenie można także używać bez ładowania. Wystarczy podłączyć je bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.

Golenie

- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
 - ▶ Symbol zasilania na wyłączniku włącza się.
- 2** Przesuwaj głowice golarce po skórze, wykonując ruchy proste i okrężne (rys. 18).
- Najlepsze rezultaty można uzyskać, goląc suchą skórę.
 - Skóra twarzy może potrzebować 2–3 tygodni, aby przyzwycząć się do nowego sposobu golenia.
- 3** Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć golarkę.
- 4** Wyczyść golarkę (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Przycinanie

Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.

- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.
 - ▶ Symbol zasilania na wyłączniku włącza się.
- 2** Przesuń suwak trymera w dół, aby otworzyć trymer (rys. 19).
 - ▶ Teraz można rozpocząć przycinanie.
- 3** Po zakończeniu przycinania zamknij trymer (usłyszysz „kliknięcie”) i wyłącz golarkę (rys. 20).

Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia golaraki i systemu Jet Clean nigdy nie używaj produktów szorujących, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- Aby zapewnić optymalne golenie, należy wyczyścić golarkę po każdym goleniu.
- Najlepszym i najbardziej higienicznym sposobem wyczyszczenia golaraki jest użycie systemu Jet Clean, ale można ją także opłukać pod bieżącą wodą lub wyczyścić dołączoną szczoteczką.
- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- Obudowę golaraki można czyścić wilgotną szmatką.

Uwaga: Podczas płukania z gniazda u dołu urządzenia może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika.

Czyszczenie elementu golącego za pomocą systemu Jet Clean.

System Jet Clean przeprowadzi czyszczenie elementu golącego.

Przygotowanie do użycia systemu Jet Clean

- Wypełnij komorę czyszczącą przed pierwszym użyciem oraz gdy symbol niskiego poziomu płynu miga, wskazując, że poziom płynu jest zbyt niski. Kiedy poziom płynu spadnie poniżej poziomu minimalnego, symbol czyszczenia i symbol niskiego poziomu płynu zaczynają migać

w regularnych odstępach, a uchwyt powraca do pozycji początkowej. (rys. 21)

1 Równocześnie naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach komory czyszczącej (1) i zdejmij system Jet Clean z komory czyszczącej (2). (rys. 22)

► Komora czyszcząca zostanie odsłonięta.

2 Odkręć nasadkę z butelki z płynem do czyszczenia HQ200 i zdejmij uszczelnienie.

3 Napełnij komorę czyszcząca płynem HQ200 do wskaźnika „MAX” (rys. 23).

Uwaga: Dopilnuj, aby komora czyszcząca zawsze była wypełniona powyżej wskaźnika „MIN”.

4 Umieść system Jet Clean z powrotem na komorze czyszczącej (rys. 24).

Dopilnuj, aby przyciski zwalniające zatrzasnęły się.

Gdy komora czyszcząca zostanie wypełniona płynem do czyszczenia, nie przesuwaj jej, ponieważ mogłoby to spowodować wyciek płynu do czyszczenia.

5 Włóż małą wtyczkę do gniazda systemu Jet Clean i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

► Uchwyt automatycznie przesunie się do najwyższej pozycji. System Jet Clean jest teraz gotowy do użycia.

Zasady używania systemu Jet Clean

1 Umieść golarzkę w uchwycie głowicą gołącą do dołu i opuść dźwignię maksymalnie w dół, aby zablokować golarzkę (rys. 16).

► Na systemie Jet Clean włączy się symbol akumulatora informujący o ładowaniu golarzki.

Uwaga: Golarzki nie można umieścić w systemie Jet Clean, jeśli nasadka zabezpieczająca jest założona na element gołący.

2 Naciśnij wyłącznik na systemie Jet Clean, aby rozpocząć program czyszcząca. (rys. 25)

Program czyszczący składa się z dwóch faz: czyszczenia oraz suszenia.

- ▶ Symbol akumulatora systemu Jet Clean zgaśnie.
- ▶ W trakcie pierwszej fazy programu czyszczącego symbol czyszczenia zaczyna migać, a golarka jest automatycznie zanurzana w płynie do czyszczenia (rys. 26).
- ▶ Golarka automatycznie włącza się i wyłącza kilka razy oraz przesuwana w górę i w dół.
- ▶ Symbol czyszczenia miga przez cały czas wykonywania programu czyszczenia, który trwa 8 minut.
- ▶ Podczas drugiej fazy programu czyszczenia golarka jest umieszczana w pozycji do suszenia, wskazywanej przez migający symbol suszenia. Ta faza trwa ok. 4 godzin. Golarka pozostaje w tej pozycji do momentu zakończenia programu. (rys. 27)
- ▶ Po zakończeniu programu czyszczącego na systemie Jet Clean włączy się symbol akumulatora informujący o ładowaniu golarki.

Uwaga: Jeśli podczas programu czyszczącego zostanie naciśnięty wyłącznik, program zostanie przerwany i zresetowany. W takim przypadku symbol czyszczenia lub suszenia przestanie migać, a uchwyt powróci do pozycji początkowej. Golarka może nadal być mokra i brudna, ponieważ program czyszczący nie został zakończony.

Uwaga: Jeśli podczas programu czyszczenia zasilacz zostanie wyjęty z gniazdka elektrycznego, program zostanie przerwany. Uchwyt pozostanie w bieżącej pozycji. Po ponownym podłączeniu zasilacza do gniazdka elektrycznego uchwyt zostanie przesunięty do najwyższej pozycji.

- Jeśli poziom płynu spadnie poniżej poziomu minimalnego, wskaźnik czyszczenia i symbol niskiego poziomu płynu zaczną migać w regularnych odstępach, a uchwyt powróci do pozycji początkowej (rys. 21).

Czyszczenie systemu Jet Clean

Jeśli codziennie korzystasz z systemu Jet Clean, co 15 dni opróżniaj komorę czyszczącą i czyść ją dokładnie, płuczac gorącą, bieżącą wodą. W pozostałych przypadkach opróżniaj i czyść komorę czyszczącą przynajmniej raz w miesiącu.

- 1** Obudowę systemu Jet Clean czyść wilgotną szmatką.

Nigdy nie zanurzaj ani nie płucz systemu Jet Clean w wodzie.

2 Równocześnie naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach systemu Jet Clean (1) i zdejmij go z komory czyszczącej (2). (rys. 22)

► Komora czyszcząca zostanie odsłonięta.

3 Wylej z komory czyszczącej pozostały płyn do czyszczenia. (rys. 28)

Płyn czyszczący można po prostu wylać do zlewu, nie jest to szkodliwe dla środowiska.

4 Wypłucz komorę czyszcząca pod gorącą, bieżącą wodą (rys. 29).

Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

Komory czyszczącej nie można myć w zmywarce.

5 Napełnij komorę czyszcząca płynem HQ200 do wskaźnika „MAX” (rys. 23).

Uwaga: Dopilnuj, aby komora czyszcząca zawsze była wypełniona powyżej wskaźnika „MIN”.

6 Umieść system Jet Cleanz powrotem na komorze czyszczącej. (rys. 24)

Dopilnuj, aby przyciski zwalniające zatrzasnęły się.

Czyszczenie elementu golącego pod bieżącą wodą

1 Wyłącz golarzkę i odłącz ją od sieci elektrycznej.

2 Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący (rys. 30).

3 Przez jakiś czas płucz element golący i komorę na włosy pod gorącą, bieżącą wodą. (rys. 31)

- Dokładnie wyczyść element golący od wewnątrz i od zewnątrz (rys. 32).

Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

4 Zamknij element golący i strząśnij resztki wody.

Nidy nie wycieraj elementu golącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowic golących oraz wrzecion łączących.

5 Ponownie otwórz element golący i poczekaj, aż golarka całkowicie wyschnie.

Czyszczenie elementu golącego dołączoną szczoteczką

1 Wyłącz golarkę i odłącz ją od sieci elektrycznej.

2 Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący (rys. 30).

3 Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2) (rys. 33).

4 Głowice golące należy czyścić dołączoną do zestawu szczoteczką. Każda głowica goląca składa się z nożyka i osłonki (rys. 34).

Nie czyść więcej niż jeden nożyk i jedną osłonkę na raz, ponieważ tworzą one dopasowane zestawy. Przypadkowe pomieszenie nożyków i osłonek może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność golenia dopiero po kilku tygodniach.

5 Umieść głowice golące z powrotem w elemencie golącym.

6 Następnie załóż element zabezpieczający na moduł golący i obróć blokadę w prawo.

7 Zamknij element golący.

Uwaga: Jeśli element golący nie zamyka się bezproblemowo, sprawdź, czy głowice golące zostały prawidłowo ułożone oraz czy element zabezpieczający został zablokowany.

Czyszczenie trymera dołączoną szczoteczką

Trymer należy czyścić po każdym użyciu.

1 Wyłącz golarkę i odłącz ją od sieci elektrycznej.

2 Przesuń suwak trymera w dół, aby otworzyć trymer (rys. 19).

3 Wyczyść trymer szczoteczką do czyszczenia stroną z krótszym włosiem. Przesuwaj szczoteczkę w górę i w dół, wzdłuż ząbków trymera. (rys. 35)

4 Zamknij trymer (usłyszysz „kliknięcie”).

Wskazówka: Aby zapewnić optymalne działanie trymera, raz na pół roku nasmaruj ząbki trymera jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (rys. 36).

Przechowywanie

Golarkę można przechowywać w domu lub w podróży na trzy sposoby:

- Umieść golarkę w systemie Jet Clean. Upewnij się, że nasadka zabezpieczająca nie jest założona na element golący.

Uwaga: Aby golarka nie ładowała się po włożeniu do systemu Jet Clean, pozostaw dźwignię w pozycji pionowej

- Załóż na golarkę nasadkę zabezpieczającą urządzenie przed uszkodzeniem (rys. 37).
- Przechowuj urządzenie w dołączonym etui.

Wymiana

Aby zapewnić jak najlepsze golenie, głowice golące należy wymieniać co 2 lata. Uszkodzone głowice golące należy wymieniać natychmiast. Głowice golące można wymieniać tylko na oryginalne głowice golące HQ9 firmy Philips.

1 Wyłącz golarkę. Odłącz golarkę od sieci elektrycznej i wyjmij ją z systemu Jet Clean.

2 Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć element golący (rys. 30).

3 Odkręć blokadę w lewo (1) i wyjmij element zabezpieczający (2) (rys. 33).

4 Zdejmij głowice golące z elementu golącego i załóż nowe.

Należy upewnić się, czy wystające części głowic są dokładnie dopasowane do zagłębień.

5 Następnie załóż element zabezpieczający na moduł gołący i obróć blokadę w prawo.

6 Zamknij element gołący.

Uwaga: Jeśli element gołący nie zamyka się bezproblemowo, sprawdź, czy głowice gołące zostały prawidłowo ułożone oraz czy element zabezpieczający został zablokowany.

Aksesoria

Dostępne są następujące akcesoria:

- Zasilacz HQ8500
- Głowice gołące HQ9 Philips
- Spray do czyszczenia głowic gołących HQ110 Philips (nieдоступny w niektórych krajach)
- Płyn do czyszczenia HQ200 Philips
- Zasilacz samochodowy HQ8010

Ochrona środowiska

- Golarzki oraz systemu Jet Clean nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 38).
- Wbudowany w golarzkę akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem golarzki do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu akumulatora. Akumulator należy wyrzucić w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Wymywanie akumulatora golarzki

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarzkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

- 1** Odłącz golarkę od sieci elektrycznej i wyjmij ją z systemu Jet Clean.
- 2** Pozostaw golarkę włączoną, aż do wyczerpania się akumulatora. Odkręć śruby i otwórz golarkę (rys. 39).
- 3** Odkręć dwie śruby w komorze na włosy (rys. 40).
- 4** Zdejmij panel tylny (rys. 41).
- 5** Zdejmij oba panele boczne (rys. 42).
- 6** Odegnij na boki 4 haczyki i wyjmij moduł zasilający (rys. 43). Należy zachować ostrożność, gdyż haczyki są ostre.
- 7** Odkręć trzy śruby modułu zasilającego (rys. 44).
- 8** Wyjmij moduł zasilający za pomocą śrubokrętu (rys. 45).
- 9** Wyjmij akumulator. Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.

Po wyjęciu akumulatora nie wolno umieszczać golarki w systemie Jet Clean podłączonym do gniazdka elektrycznego.

Nie wolno podłączać golarki do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatora.

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

1 Golarka goli gorzej niż na początku.

- Być może system Jet Clean niedokładnie wyczyścił gólarke, gdyż płyn do czyszczenia znajdujący się w komorze czyszczącej jest zabrudzony lub jego poziom jest zbyt niski. Przed goleniem dokładnie wyczyść gólarke. W razie potrzeby wyczyść i napełnij komorę czyszcząca (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
- Głowice gólące mogą być uszkodzone lub zużyte. Wymień głowice gólące (patrz rozdział „Wymiana”).
- Długie włoski mogą blokować głowice gólące. Wyczyść dokładnie nożyki i osłonki szczoteczką dołączoną do zestawu (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

2 Golarka nie działa po naciśnięciu wyłącznika.

- Możliwe, że akumulator jest rozładowany. Naładuj akumulator (patrz rozdział „Ładowanie”) lub podłącz gólarke do sieci elektrycznej.
- Być może uaktywniona jest blokada podróźna. Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 4 sekundy, aby wyłączyć blokadę.
- Być może gólarke zbyt mocno się nagrzała. W takim przypadku gólarke nie działa. Gólarke można ponownie włączyć, gdy nieco ostygnie.

3 Golarka nie jest całkiem czysta po czyszczeniu w systemie Jet Clean.

- Być może płyn do czyszczenia znajdujący się w komorze czyszczącej jest zabrudzony. Opróżnij i wypłucz komorę czyszcząca.
- Być może poziom płynu do czyszczenia jest zbyt niski. Jeśli podczas czyszczenia poziom płynu w komorze czyszczącej spadnie poniżej poziomu minimalnego, program czyszczenia zostanie przerwany. Symbol czyszczenia i symbol niskiego poziomu płynu zaczną migać w regularnych odstępach, a uchwyt powróci do pozycji początkowej. Napełnij komorę czyszcząca płynem do wskaźnika „MAX” (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
- Możliwe, że został użyty inny płyn do czyszczenia niż oryginalny płyn firmy Philips. Należy używać wyłącznie płynu do czyszczenia HQ200.
- Dźwignia blokująca systemu Jet Clean nie została poprawnie zablokowana lub gólarke nie została poprawnie ułożona. W takim

przypadku system Jet Clean zacznie działać, ale program czyszczący nie będzie działał prawidłowo.

4 System Jet Clean nie działa po naciśnięciu wyłącznika.

- Być może system Jet Clean nie jest podłączony do sieci elektrycznej. Włóż małą wtyczkę do systemu Jet Clean i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Citiți acest manual al utilizatorului, deoarece conține informații despre caracteristicile impresionante ale acestui aparat de bărbierit, precum și câteva sfaturi pentru a ușura bărbieritul și a-l face mai confortabil.

Important

Citiți cu atenție acest manual al utilizatorului înainte de a folosi aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean. Păstrați manualul pentru a-l putea consulta ulterior:

Pericol

- Evitați contactul adaptorului cu apa (fig. 1).

Avertisment

- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de bărbierit sau cu sistemul Jet Clean.

Atenție

- Nu utilizați aparatul de bărbierit sau sistemul Jet Clean dacă acesta este deteriorat.
- Nu introduceți niciodată aparatul de bărbierit în apă (fig. 2).
- Încărcați, utilizați și depozitați aparatul de bărbierit la o temperatură între 10°C și 35°C.
- Puneți întotdeauna capacul de protecție pe aparatul de bărbierit, pentru a proteja capetele de bărbierire când călătoriți.

- Aparatul de bărbierit, sistemul Jet Clean și celelalte accesorii nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați niciodată apă mai fierbinte de 80°C pentru a clăti aparatul de bărbierit.
- Nu utilizați aparatul de bărbierit în cadă sau în duș.
- Folosiți doar adaptorul furnizat.
- Nu introduceți mașina sistemul Jet Clean în apă și nici nu îl clătiți la robinet. (fig. 3)
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Utilizați sistemul Jet Clean doar cu lichidul de curățare original HQ200.
- Utilizați și depozitați sistemul Jet Clean la o temperatură cuprinsă între 10°C și 35°C.
- Puneți întotdeauna sistemul Jet Clean pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, pentru a evita scurgerile.
- Puneți întotdeauna sistemul Jet Clean pe o suprafață rezistentă la umezeală.
- Sistemul Jet Clean curăță, dar nu dezinfectează aparatul de bărbierit. În consecință, nu împrumutați aparatul de bărbierit altor persoane.

Conformitatea cu standardele

- Aparatul corespunde normelor de securitate internaționale IEC și poate fi curățat sub jet de apă (fig. 4).
- Aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (CEM). Dacă sunt manevrate corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatele sunt sigure, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Informații generale

- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.
- Nivel zgomot: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Imagine de ansamblu (fig. 5)

- A** Capac de protecție

- B** Unitatea de bărbierit
- C** Buton decuplare unitate de bărbierire
- D** Buton Pornit/Oprit aparat de bărbierit cu simbol de alimentare
- E** Afișaj
- F** Dispozitiv de tundere
- G** Etui pentru păstrare
- H** Sistem de curățare cu jet
- I** Pârghie de fixare
- J** Simbol de curățare, simbol de uscare și simbol 'nivel scăzut lichid'
- K** Buton Pornit/Oprit al sistemului Jet Clean
- L** Buton decuplare cameră de curățare
- M** Suport aparat de bărbierit
- N** Perie de curățat
- O** Adaptor
- P** Conector mic

Afișajul

HQ8290: Înainte de a utiliza pentru prima dată aparatul de bărbierit, scoateți folia protectoare de pe afișaj.

Cele trei tipuri de aparate de bărbierit (HQ8290, HQ8270 și HQ8260) au tipuri de afișaje diferite și acestea sunt prezentate în imaginile de mai jos.

- HQ8290 (fig. 6)
- HQ8270 (fig. 7)
- HQ8260 (fig. 8)

Indicația “Încărcare”

Încărcarea durează aproximativ 60 minute.

Un aparat de bărbierit încărcat complet asigură o durată de folosire de maxim 55 de minute, suficientă pentru aproximativ 17 de bărbieriri.

HQ8290

- Când aparatul de bărbierit se încarcă, afișajul pentru minute și simbolul de conectare la sursa de alimentare clipesc (fig. 9).
- Numărul de minute disponibile pentru bărbierit crește până când aparatul de bărbierit este încărcat complet.

HQ8270/HQ8260

- Când aparatul de bărbierit se încarcă, indicatoarele nivelului bateriei se aprind într-un mod progresiv pe măsură ce bateria se încarcă. (fig. 10)

Indicație “Baterie încărcată complet”

HQ8290

- Când bateria este încărcată complet, pe afișaj sunt indicate minutele și simbolul de conectare la sursa de alimentare dispare. (fig. 11)

Notă: Durata de bărbierit efectivă este calculată de aparatul de bărbierit. Dacă aveți barba deasă, este posibil ca durata de bărbierit să fie mai scurtă de 55 de minute. Durata de bărbierit poate de asemenea să varieze în timp, în funcție de modul de bărbierit și de tipul de barbă.

- După 4 ore de încărcare, afișajul se oprește automat și procesul de încărcare încetează.

HQ8270/HQ8260

- Când bateria este încărcată complet, toate indicatoarele nivelului bateriei se aprind continuu (fig. 12).
- După 4 ore de încărcare, indicatorul nivelului bateriei se stinge automat și procesul de încărcare încetează.

Indicație “Baterie descărcată”

Notă: Dacă bateria reîncărcabilă se descarcă în timpul bărbieririi, puteți conecta aparatul de bărbierit la priză pentru a finaliza bărbierirea.

HQ8290

- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), indicatorul de minute și simbolul de conectare la o sursă de alimentare încep să clipească (fig. 9).
- Când opriți aparatul de bărbierit, indicatorul de minute și simbolul de conectare la o sursă de alimentare vor continua să clipească pentru câteva secunde.

HQ8270/HQ8260

- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), simbolul portocaliu de conectare la o sursă de alimentare se aprinde. (fig. 13)
- Când opriți aparatul de bărbierit, simbolul de conectare la o sursă de alimentare mai clipește pentru câteva secunde.

Indicație “Capacitate rămasă baterie”

Capacitatea rămasă a bateriei este afișată atunci când porniți sau opriți aparatul de bărbierit:

HQ8290

- Capacitatea rămasă a bateriei este indicată de numărul de minute prezentat pe afișaj. (fig. 11)

HQ8270/HQ8260

- Capacitatea rămasă a bateriei este indicată de către numărul de indicatoare ale nivelului bateriei care sunt aprinse (fig. 12).

Blocarea pentru călătorie

Când călătoriți puteți să blocați aparatul de bărbierit. Blocarea pentru călătorie împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Notă: Mecanismul de blocare poate fi activat atunci când aparatul de bărbierit este conectat la priză.

Activarea mecanismului de blocare

- 1** Țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 4 secunde pentru a intra în modul de blocare (afișajul dvs. poate să fie diferit de cel prezentat în imagine) (fig. 14).
- Simbolul de blocare și simbolul de pornire din butonul Pornit/Oprit luminează intermitent pentru câteva secunde pentru a indica faptul că dispozitivul de blocare pentru călătorie a fost activat.

Notă: Când țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de mai puțin de 4 secunde cât timp aparatul de bărbierit este în modul blocat, simbolul de blocare și simbolul de pornire din butonul Pornit/Oprit luminează intermitent pentru câteva secunde.

Dezactivarea blocării pentru călătorie

- 1 Țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 4 secunde.
 - Simbolul de blocare dispare și motorul începe să funcționeze pentru a indica faptul că mecanismul de blocare a fost dezactivat.
- În acest moment, aparatul de bărbierit poate fi utilizat din nou.

Notă: Când începeți încărcarea, mecanismul de blocare este dezactivat automat.

Încărcare

Încărcarea completă a aparatului durează aproximativ 60 minute. Când încărcați aparatul de bărbierit pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neutilizare, lăsați-l să se încarce timp de 4 ore.

Sugestie: Pentru a optimiza capacitatea bateriei, încărcați complet aparatul de bărbierit și apoi utilizați-l în mod normal până când bateria este complet descărcată. Repetați acest proces de trei ori. Dacă optimizați capacitatea bateriei în acest fel, puteți încărca de asemenea aparatul de bărbierit între bărbieriri, chiar dacă bateria nu este complet descărcată.

Un aparat de bărbierit încărcat complet asigură o durată de folosire de maxim 55 de minute, suficientă pentru aproximativ 17 de bărbieriri. Durata de bărbierit efectivă este calculată de aparatul de bărbierit. Dacă aveți barba deasă, este posibil ca durata de bărbierit să fie mai scurtă de 55 de minute. Durata de bărbierit poate de asemenea să varieze în timp, în funcție de modul de bărbierit și de tipul de barbă.

Încărcarea pentru o singură bărbierire

HQ8290: Pe măsură ce aparatul de bărbierit se încarcă, afișajul indică numărul de minute de bărbierire disponibile. În funcție de numărul de minute de care aveți nevoie în mod normal pentru o bărbierire, puteți determina când aparatul de bărbierit are destulă energie pentru un bărbierit.

HQ8270/HQ8260: Când simbolul portocaliu de conectare la sursa de alimentare se stinge, aparatul de bărbierit conține suficientă energie pentru un bărbierit.

Încărcarea în sistemul Jet Clean

- 1** Cuplați conectorul mic la sistemul Jet Clean.
- 2** Introduceți adaptorul în priză.
 - ▶ Suportul se va muta automat în poziția superioară.
- 3** Puneți aparatul de bărbierit cu capul în jos în suport (fig. 15).

Notă: Aparatul de bărbierit nu poate fi pus în sistemul Jet Clean când capacul de protecție este montat pe unitatea de bărbierit.

- 4** Împingeți pârghia până la capăt, pentru a bloca aparatul pe poziție (fig. 16).
 - ▶ Simbolul bateriei de pe sistemul Jet Clean se aprinde pentru a indica faptul că aparatul de bărbierit se încarcă.

Notă: Când sistemul Jet Clean efectuează programul de curățare, simbolul bateriei este stins.

- ▶ Când bateria este încărcată complet, simbolul bateriei de pe sistemul Jet Clean se aprinde și procesul de încărcare se încheie.
- 5** Pentru a îndepărta aparatul de bărbierit din sistemul Jet Clean: ridicați pârghia până la capăt (1) și extrageți aparatul de bărbierit (2). (fig. 17)

Încărcarea cu un adaptor

Nu reîncărcați aparatul într-o husă închisă.

- 1** Introduceți conectorul mic în aparatul de bărbierit.
- 2** Introduceți adaptorul în priză.
 - ▶ Afișajul indică faptul că aparatul de bărbierit se încarcă (consultați capitolul 'Afișajul').

Utilizarea aparatului de bărbierit

Notă: Puteți de asemenea să utilizați aparatul fără încărcare. Doar conectați-l la priză.

Bărbierire

- 1** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
 - ▶ Simbolul de pornire din butonul Pornit/Oprit se aprinde.
- 2** Faceți rapid mișcări drepte și circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii (fig. 18).
 - Bărbierirea pe o piele uscată asigură cele mai bune rezultate.
 - Pielea dvs. ar putea necesita 2-3 săptămâni până să se obișnuiască cu sistemul de bărbierit Philips.
- 3** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 4** Curățați aparatul de bărbierit (vezi capitolul Curățare și întreținere).

Tunderea

Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a ajusta perciunii și mustața.

- 1** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
 - ▶ Simbolul de pornire din butonul Pornit/Oprit se aprinde.
- 2** Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în jos pentru a deschide dispozitivul (fig. 19).
 - ▶ Acum puteți începe tunsul.
- 3** După tundere, închideți dispozitivul de tundere ('clic') și opriți aparatul de bărbierit (fig. 20).

Curățare și întreținere

Nu utilizați niciodată lavete de curățare, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean.

- Pentru a garanta performanțe optime, curățați aparatul de bărbierit după fiecare bărbierit.
- Cel mai eficient și mai igienic mod de curățare a aparatului de bărbierit este cu ajutorul sistemului Jet Clean. Totuși, puteți curăța aparatul de bărbierit și sub jet de apă sau cu ajutorul periuței speciale furnizate.

- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Curățați exteriorul aparatului de bărbierit cu o cârpă umedă.

Notă: Atunci când clătiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nepericulos.

Curățarea unității de bărbierit în sistemul Jet Clean

Sistemul Jet Clean curăța unitatea de bărbierit.

Pregătirea sistemului Jet Clean pentru utilizare

- Umpleți camera de curățare înainte de prima utilizare și atunci când simbolul 'nivel scăzut lichid' luminează intermitent pentru a arăta că nivelul lichidului este prea scăzut. Atunci când nivelul lichidului de curățare scade sub nivelul minim, simbolul 'nivel scăzut lichid' luminează intermitent, iar suportul revine în poziția inițială. (fig. 21)

1 Apăsăți și eliberați simultan butoanele din ambele părți ale camerei de curățare (1). Apoi, ridicați sistemul Jet Clean de pe camera de curățare (2). (fig. 22)

▶ Camera de curățare rămâne pe loc.

2 Deșurubați capacul sticlei cu lichid de curățare HQ200 și scoateți sigiliul etanș.

3 Umpleți camera de curățare cu detergent lichid HQ200 până la nivelul MAX (fig. 23).

Notă: Asigurați-vă că întotdeauna camera de curățare este umplută peste nivelul MIN.

4 Puneți sistemul Jet Clean înapoi în camera de curățare (fig. 24). Asigurați-vă că butoanele de decuplare se fixează la loc.

Când camera de curățare este umplută cu lichid de curățare, nu o mutați pentru a preveni scurgerea de lichid de curățare.

5 Racordați fișa mică la sistemul Jet Clean și conectați adaptorul la priză.

▶ Suportul se va muta automat în poziția superioară.

Sistemul Jet Clean este gata de utilizare.

Utilizarea sistemului Jet Clean

- 1** Plasați aparatul de bărbierit orientat în jos în suport și împingeți pârghia până la capăt, pentru a bloca aparatul pe poziție (fig. 16).
- ▶ Simbolul bateriei de pe sistemul Jet Clean se aprinde pentru a indica faptul că aparatul de bărbierit se încarcă.

Notă: Aparatul de bărbierit nu poate fi pus în sistemul Jet Clean când capacul de protecție este montat pe unitatea de bărbierit.

- 2** Apăsăți butonul Pornit/Oprit al sistemului Jet Clean pentru a lansa programul de curățare. (fig. 25)

Programul de curățare are două faze, faza de curățare și cea de uscare.

- ▶ Simbolul bateriei de pe sistemul Jet Clean se stinge.
- ▶ În timpul primei faze a programului de curățare, simbolul de curățare începe să lumineze intermitent și aparatul de bărbierit este coborât automat în lichid de curățare (fig. 26).
- ▶ Aparatul de bărbierit va porni și se va opri automat de câteva ori și se va deplasa în sus și în jos.
- ▶ Simbolul de curățare clipește pe toată durata programului de curățare, care durează 8 minute.
- ▶ În a doua fază a programului de curățare, aparatul de bărbierit va fi așezat în poziția pentru uscare, indicată de un simbol de uscare. Această fază durează aproximativ 4 ore. Aparatul de bărbierit rămâne în această poziție până la terminarea programului. (fig. 27)
- ▶ După programul de curățare, simbolul bateriei de pe sistemul Jet Clean se aprinde pentru a indica faptul că aparatul de bărbierit se încarcă.

Notă: Dacă apăsați butonul Pornit/Oprit al sistemului Jet Clean în timpul programului de curățare, programul este abandonat și reinițializat. În acest caz, indicatorul de curățare sau uscare se stinge și suportul revine în poziția inițială. Este posibil ca aparatul de bărbierit să fie ud și murdar, deoarece programul de curățare nu a fost încheiat.

Notă: Dacă scoateți adaptorul din priză în timpul programului de curățare, programul este abandonat. Suportul rămâne în poziția în care se afla. Când introduceți din nou adaptorul în priză, suportul se deplasează în poziția superioară maximă.

- Când nivelul lichidului scade sub nivelul minim, indicatorul de curățare și simbolul 'nivel scăzut lichid' încep să lumineze intermitent și suportul revine în poziția inițială (fig. 21).

Curățarea sistemului Jet Clean

Goliți camera de curățare și clătiți-o bine cu apă fierbinte de la robinet, la fiecare 15 zile dacă utilizați sistemul Jet Clean. În caz contrar, goliți și clătiți camera de curățare cel puțin o dată pe lună.

- 1** Curățați partea exterioară a sistemului Jet Clean cu o cârpă umedă.

Nu introduceți mașina sistemul Jet Clean în apă și nici nu îl clătiți la robinet.

- 2** Apăsați și eliberați simultan butoanele de decuplare din ambele părți ale sistemului Jet Clean (1). Ridicați apoi sistemul Jet Clean din camera de curățare (2). (fig. 22)

▶ Camera de curățare rămâne pe loc.

- 3** Îndepărtați lichidul de curățare rămas din camera de curățare. (fig. 28)

Puteți turna lichidul de curățare direct în scurgerea chiuvetei, acesta nu va fi dăunător mediului înconjurător.

- 4** Clătiți camera de curățare cu jet de apă fierbinte (fig. 29).

Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

Camera de curățare nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.

- 5** Umpleți camera de curățare cu detergent lichid HQ200 până la gradația MAX (fig. 23).

Notă: Asigurați-vă că întotdeauna camera de curățare este umplută peste nivelul MIN.

- 6** Puneți sistemul Jet Clean înapoi în camera de curățare. (fig. 24)

Asigurați-vă că butoanele de decuplare se fixează la loc.

Curățarea unității de bărbierit la robinet

- 1** Oprii aparatul de bărbierit și deconectați-l de la priză.

2 Apăsați butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire (fig. 30).

3 Clătiți unitatea de bărbierire și compartimentul de colectare a părului sub jet de apă caldă. (fig. 31)

- Asigurați-vă de curățarea interiorului și exteriorului unității de bărbierire (fig. 32).

Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

4 Închideți unitatea și scuturați apa în exces.

Nu uscați niciodată unitatea de bărbierit și compartimentul pentru păr cu un prosop sau un șervet, deoarece asta ar putea dăuna capetelor de bărbierire și axelor de cuplare.

5 Deschideți din nou unitatea de bărbierire și lăsați-o deschisă pentru a se usca complet.

Curățarea unității de bărbierit cu periuța furnizată

1 Opriti aparatul de bărbierit și deconectați-l de la priză.

2 Apăsați butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire (fig. 30).

3 Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2) (fig. 33).

4 Curățați capetele de bărbierire cu periuța furnizată. Fiecare cap de bărbierire este format dintr-un cuțit și o apărătoare (fig. 34).

Cuțitele și sitele de protecție sunt pereche, de aceea curățați pe rând câte un set. Dacă amestecați din greșeală cuțitele și sitele, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până ce aparatul va tăia din nou la performanța optimă anterioară.

5 Montați la loc capetele de bărbierire în unitatea de bărbierire.

6 Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic.

7 Închideți unitatea de bărbierire.

Notă: Dacă unitatea de bărbierire nu se închide ușor, verificați dacă ați poziționat corect capetele de bărbierire și dacă ați blocat cadrul de susținere.

Curățarea dispozitivului de tundere cu periuța furnizată

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

- 1** Opriti aparatul de bărbierit și deconectați-l de la priză.
- 2** Împingeți glisiera dispozitivului de tundere în jos pentru a deschide dispozitivul (fig. 19).
- 3** Curățați dispozitivul de tundere cu latura cu peri scurți a periuței. Curățați dinții dispozitivului de tuns cu mișcări sus/jos. (fig. 35)
- 4** Închideți dispozitivul de tundere (clic).

Sugestie: Pentru a garanta performanțe optime de tundere, ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni (fig. 36).

Depozitarea

Există trei modalități de depozitare sau transport al aparatului de bărbierit:

- puneți aparatul de bărbierit în sistemul Jet Clean. Asigurați-vă că nu ați pus capacul protector pe unitatea de bărbierit.

Notă: Dacă nu doriți ca aparatul de bărbierit să se încarce cât timp este depozitat în sistemul Jet Clean, lăsați pârghia în poziție verticală

- acoperiți aparatul de bărbierit cu capacul de protecție pentru a preveni deteriorarea (fig. 37).
- depozitați aparatul în husa de depozitare furnizată.

Înlocuirea

Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea capetelor de bărbierire la doi ani. Înlocuiți imediat capetele de bărbierire deteriorate.

Înlocuiți capetele de bărbierire doar cu capete de bărbierire Philips HQ9 originale.

- 1** Opriti aparatul de bărbierit. Deconectați aparatul de bărbierit de la priză și îndepărtați-l din sistemul Jet Clean.
- 2** Apăsăți butonul de decuplare pentru a deschide unitatea de bărbierire (fig. 30).
- 3** Răsuciți siguranța în sens invers acelor de ceasornic (1) și scoateți cadrul de susținere (2) (fig. 33).
- 4** Scoateți capetele de bărbierire și poziționați-le pe cele noi în unitatea de bărbierire.

Aveți grijă să potriviți corect capetele de bărbierire în nișele corespunzătoare.

- 5** Reintroduceți cadrul de susținere în unitatea de bărbierire și răsuciți siguranța în sensul acelor de ceasornic.
- 6** Închideți unitatea de bărbierire.

Notă: Dacă unitatea de bărbierire nu se închide ușor, verificați dacă ați poziționat corect capetele de bărbierire și dacă ați blocat cadrul de susținere.

Accesorii

Sunt disponibile următoarele accesorii:

- Adaptor HQ8500
- Capete de bărbierire Philips HQ9
- Pulverizator de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierire (nu este disponibil în unele țări)
- Lichid de curățare Philips HQ200.
- Cablu pentru mașină HQ8010.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul de bărbierit și sistemul Jet Clean împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul perioadei de exploatare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat în vederea reciclării. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 38).
- Bateria reîncărcabilă încorporată conține substanțe care pot polua mediul înconjurător. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a casa

aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare. Predați bateria la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea bateriei, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul din acest centru va scoate bateria și îl va casa în mod ecologic.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile a aparatului de bărbierit

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparatul de bărbierit din uz. Asigurați-vă că bateria reîncărcabilă este descărcată complet atunci când o scoateți.

- 1** Deconectați aparatul de bărbierit de la priză sau îndepărtați-l de la sistemul Jet Clean.
- 2** Lăsați aparatul să funcționeze până când se oprește și demontați cele două șuruburi de pe spatele aparatului (fig. 39).
- 3** Demontați șuruburile din compartimentul pentru păr (fig. 40).
- 4** Îndepărtați panoul posterior (fig. 41).
- 5** Îndepărtați cele două panouri laterale (fig. 42).
- 6** Îndoiiți cele 4 bride spre exterior și extrageți compartimentul motor (fig. 43).
- 7** Demontați șuruburile din compartimentul motorului (fig. 44).
- 8** Îndepărtați capacul compartimentului motor cu o șurubelniță (fig. 45).
- 9** Scoateți bateria.

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

Nu puneți aparatul de bărbierit înapoi în sistemul Jet Clean după ce ați scos bateria reîncărcabilă.

Nu conectați aparatul la priză după ce ați scos bateria reîncărcabilă.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips la www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienți din țara dvs. (găsiți numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de departament, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

Depanare

1 Aparatul de bărbierit nu mai bărbierește la fel de bine.

- Este posibil ca sistemul Jet Clean să nu mai curețe aparatul de bărbierit în mod corespunzător, deoarece lichidul de curățare din camera de curățare este murdar sau nivelul lichidului de curățare este prea scăzut. Curățați bine aparatul de bărbierit înainte de a continua bărbierirea. Dacă este cazul, curățați și reumpleți camera de curățare (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
- Capetele de bărbierire pot fi deteriorate sau uzate. Înlocuiți capetele de bărbierire (consultați capitolul Înlocuire).
- Este posibil ca firele de păr lungi să blocheze capetele de bărbierire. Curățați cuțitele și sitele de protecție cu periuța furnizată (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').

2 Aparatul de bărbierit nu pornește când apăș pe butonul Pornit/Oprit.

- Este posibil ca bateria să fie descărcată. Încărcați bateria (consultați capitolul "Încărcare") sau conectați aparatul de bărbierit la priză.
- Este posibil ca mecanismul de blocare să fie activat. Mențineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 4 secunde pentru a dezactiva mecanismul de blocare.
- Temperatura aparatului de bărbierit poate fi prea ridicată. În acest caz, aparatul de bărbierit nu funcționează. Când temperatura aparatului de bărbierit a scăzut suficient, puteți reporni aparatul.

3 Aparatul de bărbierit nu este perfect curat după ce a fost spălat în sistemul Jet Clean.

- Este posibil ca lichidul de curățare din camera de curățare să fie murdar. Goliți și clătiți camera de curățare.
- Este posibil ca nivelul lichidului de curățare să fie prea scăzut. Dacă volumul lichidului din camera de curățare scade sub nivelul minim în timpul programului de curățare, programul va fi abandonat. Simbolul de curățare și simbolul 'nivel lichid scăzut' vor începe să lumineze intermitent, iar suportul va reveni în poziția inițială. Reumpleți camera de curățare cu lichid de curățare până la nivelul MAX (consultați capitolul 'Curățare și întreținere').
- Este posibil să fi utilizat alt lichid de curățare decât lichidul de curățare original Philips. Utilizați numai lichid de curățare HQ200.
- Pârghia de blocare a sistemului Jet Clean nu a fost închisă corespunzător sau aparatul de bărbierit nu a fost poziționat corect. În acest caz, sistemul Jet Clean începe să funcționeze, dar programul de curățare nu funcționează corect.

4 Sistemul Jet Clean nu funcționează atunci când apăși pe butonul Pornit/Oprit.

- Este posibil ca sistemul Jet Clean să nu fie conectat la priză. Cuplați conectorul mic la sistemul Jet Clean și introduceți adaptorul în priza de perete.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте Ваше изделие на www.philips.com/welcome.

Прочтите данное руководство, содержащее сведения об удивительных возможностях бритвы, а также некоторые советы, которые сделают использование бритвы более приятным.

Внимание

Перед эксплуатацией бритвы и системы очистки Jet Clean внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Убедитесь, что вилка-адаптер сухая (Рис. 1).

Предупреждение

- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Бритва и система очистки Jet Clean не предназначены для использования лицами (включая детей) с ограниченным физическим, двигательным или умственным развитием, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями без предварительного инструктажа по вопросам использования приборов лицами, ответственными за безопасность.
- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте детям играть с бритвой и системой очистки Jet Clean.

Внимание

- Не используйте бритву и систему очистки Jet Clean при наличии повреждений.
- Запрещается погружать бритву в воду (Рис. 2).

- Использование бритвы, ее зарядка и хранение должны производиться при температуре от 10°C до 35°C.
- Для предотвращения повреждений во время поездок надевайте на бритву защитный колпачок.
- Бритва, система очистки Jet Clean и другие аксессуары не предназначены для очистки в посудомоечной машине.
- Запрещается промывать бритву водой с температурой выше 80°C.
- Не пользуйтесь бритвой в ванной или под душем.
- Пользуйтесь только адаптером, входящим в комплект поставки.
- Запрещается погружать систему очистки Jet Clean в воду, а также промывать его под струей воды. (Рис. 3)
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Для системы очистки Jet Clean используйте только оригинальную чистящую жидкость HQ200.
- Использование и хранение системы очистки Jet Clean должны производиться при температуре от 10°C до 35°C.
- Чтобы чистящая жидкость не пролилась, обязательно устанавливайте систему очистки Jet Clean на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности
- Систему очистки Jet Clean нужно обязательно устанавливать на водоустойчивую поверхность.
- Система очистки Jet Clean тщательно очищает, но не дезинфицирует бритву, поэтому бритва должна оставаться предметом индивидуального использования.

Соответствие стандартам

- Прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды (Рис. 4).
- Бритва и система очистки Jet Clean соответствуют стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении в соответствии с инструкциями данного руководства пользователя, применение приборов безопасно, как показывают современные научные данные.

Общее описание

- Адаптер вилки электропитания преобразует напряжение 220-240 вольт до безопасного напряжения или ниже 24 вольт.
- Уровень шума: Lc = 64 дБ (А)

Обзор (Рис. 5)

- A** Защитный колпачок
- B** Бритвенный блок
- C** Кнопка отсоединения бритвенного блока
- D** Кнопка включения/выключения бритвы с индикатором питания
- E** Дисплей
- F** Триммер
- G** Футляр для хранения
- H** Система очистки Jet Clean
- I** Рычаг-фиксатор
- J** Индикатор очистки, индикатор осушки и индикатор низкого уровня жидкости
- K** Кнопка включения/выключения системы очистки Jet Clean
- L** Кнопка отсоединения отсека для очистки
- M** Держатель бритвы
- N** Щёточка для чистки
- O** Переходник-адаптер
- P** Маленький штекер

Дисплей

HQ8290: Перед началом эксплуатации прибора снимите защитную пленку с дисплея.

Три типа бритв (HQ8290, HQ8270 и HQ8260) оснащены разными дисплеями: см. иллюстрации ниже.

- HQ8290 (Рис. 6)
- HQ8270 (Рис. 7)
- HQ8260 (Рис. 8)

Индикатор зарядки

Зарядка занимает около 60 минут.

Полностью заряженный аккумулятор бритвы обеспечивает до 55 минут работы бритвы, т.е. приблизительно 17 сеансов бритья.

HQ8290

- Во время зарядки бритвы на дисплее отображается мигающая индикация времени в минутах и символ электровилки (Рис. 9).
- Значение минут возрастает, пока аккумулятор бритвы не будет полностью заряжен.

HQ8270/HQ8260

- Во время зарядки бритвы индикаторы заряда аккумулятора последовательно мигают. (Рис. 10)

Индикация полной зарядки аккумулятора

HQ8290

- После полной зарядки аккумулятора, на дисплее остается индикация времени в минутах, а символ электровилки исчезает. (Рис. 11)

Примечание. Фактическое время бритья рассчитывается самой бритвой. Если у вас густая щетина, общее время бритья может составлять менее 55. Время бритья может также варьироваться в зависимости от способов бритья, очистки бритвы и типа бороды.

- Через 4 часа зарядки дисплей автоматически отключается и процесс зарядки прекращается.

HQ8270/HQ8260

- Когда аккумулятор полностью заряжен, все индикаторы заряда аккумулятора горят непрерывно (Рис. 12).
- После 4 часа зарядки индикаторы заряда аккумулятора автоматически выключаются и процесс зарядки прекращается.

Индикация разрядки батареи

Примечание. Если аккумулятор разряжается в процессе бритья, можно подключить бритву к электросети и закончить бритье.

HQ8290

- При почти полной разрядке аккумулятора (остается не более 5 минут автономной работы прибора) на дисплее начинают мигать индикация времени в минутах и символ электровилки (Рис. 9).
- После отключения бритвы индикация времени в минутах и символ электровилки продолжают мигать еще несколько секунд.

HQ8270/HQ8260

- При почти полной разрядке аккумулятора (остается не более 5 минут автономной работы прибора) загорается оранжевый символ электровилки. (Рис. 13)
- После отключения бритвы символ электровилки продолжает мигать еще несколько секунд.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Оставшийся заряд аккумулятора отображается при включении/выключении бритвы:

HQ8290

- Оставшийся заряд аккумулятора отображается на дисплее в виде значения минут. (Рис. 11)

HQ8270/HQ8260

- На оставшийся заряд аккумулятора указывает количество включенных индикаторов заряда аккумулятора (Рис. 12).

Блокировка колес

Во время поездок можно установить блокировку бритвы. Блокировка исключает случайное включение электробритвы.

Примечание. При подключении бритвы к электросети включается дорожная блокировка.

Установка блокировки

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 4 секунд, чтобы войти в режим дорожной блокировки

(дисплей вашей бритвы может отличаться от изображенного на иллюстрации) (Рис. 14).

- ▶ Значок замка и значок питания на кнопке включения/выключения мигает несколько секунд для индикации включения дорожной блокировки.

Примечание. Если, в режиме дорожной блокировки, кнопка включения/выключения удерживается менее 4 секунд, символ замка и индикатор питания на кнопке включения/выключения будут мигать в течение нескольких секунд.

Выключение блокировки

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 4 секунд.
- ▶ Символ замка исчезнет и мотор заработает, указывая на отключение дорожной блокировки.

Теперь бритва снова готова к эксплуатации.

Примечание. При начале зарядки дорожная блокировка автоматически отключается.

Зарядка

Для полной зарядки аккумулятора требуется около 60 минут. При первой зарядке аккумулятора бритвы, а также после долгого перерыва в использовании выполняйте зарядку в течение 4 часов.

Совет. Для оптимизации заряда аккумулятора полностью зарядите аккумулятор бритвы и используйте ее в обычном режиме до полной разрядки аккумулятора. Повторите процесс три раза подряд. После такой оптимизации заряда аккумулятора вы сможете заряжать бритву между сеансами бритья, не дожидаясь полной разрядки.

Полностью заряженный аккумулятор бритвы обеспечивает до 55 минут работы бритвы, т.е. приблизительно 17 сеансов бритья. Фактическое время бритья рассчитывается самой бритвой. Если у вас густая щетина, общее время бритья может составлять менее 55 минут. Время бритья может также варьироваться в зависимости от способов бритья, очистки бритвы и типа бороды.

Зарядка для одного сеанса бритья

HQ8290: Во время зарядки аккумулятора бритвы на дисплее отображается доступное время работы бритвы в минутах. В зависимости от того, сколько минут вы обычно тратите на бритье, можно определить достаточный уровень заряда для одного сеанса бритья.

HQ8270/HQ8260: После выключения оранжевого символа электровилки аккумулятор бритвы достаточно заряжен для одного сеанса бритья.

Зарядка в системе очистки Jet Clean

- 1** Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean
- 2** Подключите адаптер к розетке электросети.
 - ▶ Ручка автоматически переместится в верхнее положение.
- 3** Переверните бритву и установите ее в держатель (Рис. 15).

Примечание. Если защитный колпачок установлен на бритвенный блок, бритву невозможно установить в систему очистки Jet Clean.

- 4** Опустите рычаг до упора, чтобы зафиксировать бритву (Рис. 16).
 - ▶ На системе очистки Jet Clean загорится символ батареи, указывая на то, что бритва заряжается.

Примечание. Во время выполнения программы очистки системы Jet Clean символ батареи выключен.

- ▶ Когда аккумулятор полностью зарядится, символ батареи на системе очистки Jet Clean выключится и процесс зарядки прекратится.
- 5** Чтобы извлечь бритву из системы очистки Jet Clean : поднимите рычаг вверх до упора (1) и извлеките бритву (2). (Рис. 17)

Зарядка с помощью адаптера

Перед зарядкой аккумулятора обязательно извлеките бритву из чехла.

- 1 Вставьте маленький штекер в бритву.
 - 2 Подключите адаптер к розетке электросети.
- Д Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”).

Использование бритвы

Примечание. Прибор можно также использовать без подзарядки: просто подключите его к электросети.

Бритье

- 1 Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- Д Включится индикатор питания на кнопке включения/выключения.
- 2 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая как прямые, так и круговые движения (Рис. 18).
 - Наилучшие результаты бритья достигаются при сухой коже.
 - Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.
- 3 Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.
- 4 Очистите бритву (см. раздел “Очистка и уход”).

Подравнивание

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков

- 1 Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
- Д Включится индикатор питания на кнопке включения/выключения.
- 2 Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз (Рис. 19).
- Д Теперь можно начать подравнивание.

- 3** После подравнивания закройте триммер (должен прозвучать щелчок) и выключите бритву (Рис. 20).

Чистка и обслуживание

Для очистки бритвы и системы очистки Jet Clean запрещается использовать губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства и растворители типа бензина или ацетона.

- Для достижения оптимальных результатов бритья очищайте бритву после каждого сеанса бритья.
- Очистка бритвы в системе очистки Jet Clean - это наиболее гигиеничный и эффективный способ, однако бритву можно очищать под струей воды или при помощи прилагаемой щеточки.
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- Наружную поверхность бритвы можно очищать с помощью влажной ткани.

Примечание. При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности для использования бритвы.

Очистка бритвенного блока в системе очистки Jet Clean

Система Jet Clean предназначена для очистки бритвенного блока.

Подготовка системы очистки Jet Clean к использованию

- Заполните отсек для очистки перед первым использованием или в случае снижения уровня чистящей жидкости (мигает индикатор низкого уровня жидкости). Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, индикатор очистки и индикатор низкого уровня жидкости начнут мигать через равные интервалы, а держатель вернется в исходное положение. (Рис. 21)

- 1** Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам отсека для очистки (1) и, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2). (Рис. 22)
- Д Отсек для очистки будет отсоединен.

- 2** Отвинтите колпачок-дозатор с ёмкости для чистящей жидкости HQ200 и снимите герметичную изоляцию.
- 3** Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до отметки MAX (Рис. 23).

Примечание. Отсек для очистки должен быть всегда заполнен выше отметки MIN.

- 4** Установите систему очистки Jet Clean на место на отсек для очистки (Рис. 24).

Убедитесь, что кнопки отсоединения встали на место (должен прозвучать щелчок).

После заполнения отсека для очистки не перемещайте его во избежание утечки чистящей жидкости.

- 5** Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean и подключите адаптер к розетке электросети.
- ▶ Ручка автоматически переместится в верхнее положение. Система очистки Jet Clean готова к использованию.

Порядок использования системы очистки Jet Clean

- 1** Переверните бритву, поместите ее в держатель и опустите рычаг до упора для фиксации бритвы (Рис. 16).
- ▶ На системе очистки Jet Clean загорится символ батареи, указывая на то, что бритва заряжается.

Примечание. Если защитный колпачок установлен на бритвенный блок, бритву невозможно установить в систему очистки Jet Clean.

- 2** Нажмите кнопку включения / выключения системы очистки Jet Clean для запуска программы очистки. (Рис. 25)

Программа очистки состоит из двух этапов: этап очистки и этап осушки.

- ▶ Символ батареи на системе очистки Jet Clean выключается.
- ▶ На первом этапе программы очистки индикатор очистки начинает мигать и бритва автоматически опускается в чистящую жидкость (Рис. 26).

- ▶ Несколько раз бритва автоматически включается/выключается и перемещается вверх/вниз.
- ▶ Во время программы очистки, которая занимает 8 минут, индикатор очистки непрерывно мигает.
- ▶ На втором этапе программы очистки бритва помещается в положение для просушки, при этом начинает мигать индикатор осушки. Этот этап занимает около 4 часов. В этом положении бритва остается до конца программы. (Рис. 27)
- ▶ После завершения программы очистки на системе Jet Clean загорится символ батареи, указывая на то, что бритва заряжается.

Примечание. Нажатие кнопки включения/выключения системы Jet Clean в процессе выполнения программы очистки вызовет прекращение и перезагрузку программы. При этом индикаторы очистки и осушки перестанут мигать, а держатель вернется в исходное положение. Поскольку программа очистки не закончена, бритва может все еще быть влажной и грязной.

Примечание. Если во время выполнения программы очистки отсоединить адаптер от розетки электросети, программа будет прервана. Держатель останется в текущем положении. При повторном подключении адаптера к розетке электросети, держатель переместится в верхнее положение.

- Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, индикатор очистки и индикатор низкого уровня жидкости начнут мигать через равные интервалы, а держатель вернется в исходное положение (Рис. 21).

Очистка системы очистки Jet Clean

При ежедневном использовании системы Jet Clean необходимо каждые 15 дней опорожнять отсек для очистки и тщательно промывать его под струей горячей воды. При более редком использовании опорожняйте и промывайте отсек для очистки не менее одного раза в месяц.

- 1** Очистите наружные части системы Jet Clean влажной тканью.

Запрещается погружать систему очистки Jet Clean в воду, а также промывать его под струей воды.

2 Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам системы очистки Jet Clean (1). Затем, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2). (Рис. 22)

▶ Отсек для очистки будет отсоединен.

3 Слейте оставшуюся чистящую жидкость из отсека для очистки. (Рис. 28)

Чистящую жидкость можно просто вылить в раковину: это не представляет опасности для окружающей среды.

4 Промойте отсек для очистки под струей горячей воды (Рис. 29).

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой.

Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

Отсек для очистки нельзя мыть в посудомоечной машине.

5 Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до отметки MAX (Рис. 23).

Примечание. Отсек для очистки должен быть всегда заполнен выше отметки MIN.

6 Установите систему очистки Jet Clean на место на отсек для очистки. (Рис. 24)

Убедитесь, что кнопки отсоединения встали на место (должен прозвучать щелчок).

Очистка бритвы под струей воды

1 Выключите бритву и отсоедините ее от электросети.

2 Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания (Рис. 30).

3 Промойте бритвенный блок и отсек для волос под струей горячей воды. (Рис. 31)

- Не забудьте очистить не только внешнюю поверхность бритвенного блока, но и внутреннюю (Рис. 32).

Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверьте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

4 Закройте бритвенный блок и стряхните воду.

Запрещается вытирать бритвенный блок и отсек для волос полотенцем или салфеткой: это может повредить бритвенные головки и соединительные шпиндели.

5 Снова откройте бритвенный блок. Оставьте его открытым для полного высыхания.

Очистка бритвенного блока с помощью прилагаемой щеточки

- 1** Выключите бритву и отсоедините ее от электросети.
- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания (Рис. 30).
- 3** Поверните фиксатор против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2) (Рис. 33).
- 4** Очистите бритвенные головки входящей в комплект кисточкой. Каждая бритвенная головка содержит вращающийся и неподвижный нож (Рис. 34).
Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.
- 5** Вставьте бритвенные головки в бритвенный блок.
- 6** Установите крепёжную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке.
- 7** Закройте бритвенный блок.

Примечание. Если бритвенный блок не закрывается, проверьте правильность расположения бритвенных головок и фиксации крепежной рамы.

Очистка триммера с помощью входящей в комплект щеточки

Очищайте триммер после каждого использования.

- 1** Выключите бритву и отсоедините ее от электросети.
- 2** Откройте триммер, сдвинув ползунковый переключатель вниз (Рис. 19).
- 3** Очистите триммер входящей в комплект кисточкой, используя сторону с короткой щетиной. Передвигайте кисточку вверх/вниз вдоль зубцов триммера. (Рис. 35)
- 4** Закройте триммер (должен прозвучать щелчок).

Совет. Для оптимальной работы прибора каждые шесть месяцев смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла (Рис. 36).

Хранение

Существует три способа хранения и транспортировки бритвы:

- установите бритву в систему очистки Jet Clean. Обязательно снимите с бритвенного блока защитный колпачок.

Примечание. Если вы не хотите, чтобы бритва заряжалась во время хранения в системе очистки Jet Clean, просто оставьте рычаг в вертикальном положении.

- для предотвращения повреждений надевайте на бритву защитный колпачок (Рис. 37).
- положите прибор в прилагаемый футляр.

Замена

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенные головки раз в два года. Поврежденные бритвенные головки следует заменять немедленно.

Заменяйте бритвенные головки только оригинальными бритвенными головками Philips HQ9.

- 1** Выключите бритву. Отсоедините бритву от электросети или извлеките из системы очистки Jet Clean.
- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку открывания (Рис. 30).
- 3** Поверните фиксатор против часовой стрелки (1) и снимите крепёжную рамку (2) (Рис. 33).
- 4** Извлеките старые бритвенные головки и вставьте в бритвенный блок новые бритвенные головки.

Убедитесь, что выступы бритвенных головок точно совпадают с соответствующими пазами.

- 5** Установите крепёжную рамку в бритвенный блок и поверните фиксатор по часовой стрелке.
- 6** Закройте бритвенный блок.

Примечание. Если бритвенный блок не закрывается, проверьте правильность расположения бритвенных головок и фиксации крепёжной рамы.

Аксессуары

В продаже имеются следующие аксессуары:

- Адаптер HQ8500
- Бритвенные головки Philips HQ9
- Чистящий спрей для бритвенных головок Philips HQ110 (в некоторых странах не продается)
- Чистящая жидкость Philips HQ200
- Автомобильный шнур питания HQ8010.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте бритву и систему очистки Jet Clean вместе с бытовыми отходами. Передайте приборы в специализированный пункт для

дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 38).

- Встроенный аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы бритвы и передачи ее для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать бритву в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Извлечение аккумулятора бритвы

Извлекайте аккумулятор только при утилизации бритвы. Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

- 1** Отсоедините бритву от электросети или извлеките из системы очистки Jet Clean.
- 2** После того, как энергия аккумуляторов электробритвы будет выработана, и прибор полностью остановится, отвинтите два винта на задней стороне бритвы (Рис. 39).
- 3** Отвинтите два винта в отсеке для волос (Рис. 40).
- 4** Снимите заднюю панель (Рис. 41).
- 5** Снимите две боковые панели (Рис. 42).
- 6** Отогните в стороны 4 боковых зажима и извлеките блок питания (Рис. 43).
- 7** Отвинтите три винта на блоке питания (Рис. 44).
- 8** С помощью отвертки снимите крышку блока питания (Рис. 45).
- 9** Извлеките аккумулятор.

Будьте осторожны - зажимы очень острые.

После извлечения аккумулятора нельзя устанавливать бритву в систему очистки Jet Clean, подключенную к электросети.

Не подключайте бритву к электросети после удаления аккумулятора.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Ограничение действия гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Поиск и устранение неисправностей

1 Бритва стала работать хуже, чем раньше.

- Возможно, очистка бритвы в системе Jet Clean неэффективна, так как чистящая жидкость в отсеке для очистки загрязнена или ее объем недостаточен. Прежде, чем продолжить бритье, тщательно очистите бритву. При необходимости промойте отсек для очистки и залейте в него чистящую жидкость (см. главу "Очистка и уход").
- Бритвенные головки могут быть повреждены или изношены. Замените бритвенные головки (см. главу "Замена").
- Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами. Очистите вращающиеся и неподвижные ножи, пользуясь входящей в комплект кисточкой (см. главу "Очистка и уход").

2 При нажатии кнопки включения/выключения бритва не включается.

- Аккумулятор может быть разряжен. Зарядите аккумулятор (см. главу "Зарядка") или подключите бритву к электросети.

- Возможно, установлена дорожная блокировка. Чтобы снять блокировку, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 4 секунд
- Возможно, бритва слишком сильно нагрелась. В этом случае бритва не будет работать. Как только температура бритвы понизится до необходимого уровня, ее снова можно включить.

3 После очистки в системе Jet Clean на бритве все-таки остаются загрязнения.

- Возможно, чистящая жидкость в отсеке для очистки грязная. Слейте жидкость и промойте отсек для очистки.
- Возможно, уровень чистящей жидкости слишком низкий. Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, программа очистки будет прервана. Индикатор очистки и индикатор низкого уровня жидкости начнут мигать через равные интервалы времени, а держатель вернется в исходное положение. Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость до отметки MAX (см. главу "Очистка и уход").
- Возможно вы воспользовались другой чистящей жидкостью. Пользуйтесь только чистящей жидкостью Philips HQ200.
- Рычаг-фиксатор системы Jet Clean не опущен до упора или бритва неправильно установлена. В этих случаях система очистки Jet Clean начинает работать, но программа очистки не выполняется надлежащим образом.

4 При нажатии кнопки включения/выключения система очистки Jet Clean не включается.

- Возможно, система очистки Jet Clean не подключена к электросети. Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean и подключите адаптер к розетке электросети.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte v spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Prečítajte si tento návod na použitie, pretože obsahuje informácie o vynikajúcich vlastnostiach tohto holiaceho strojčeka, ako aj niekoľko tipov, ktoré Vám umožnia urýchliť a spríjemniť holenie.

Dôležité

Pred použitím holiaceho strojčeka a systému Jet Clean si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Dbajte, aby sa adaptér nedostal do styku s vodou (Obr. 1).

Varovanie

- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Holiaci strojček a systém Jet Clean nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie týchto zariadení osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali s holiacim strojčekom ani so systémom Jet Clean.

Výstraha

- Ak sú holiaci strojček alebo systém Jet Clean poškodené, nepoužívajte ich.
- Holiaci strojček nikdy neponárajte do vody (Obr. 2).
- Holiaci strojček nabíjajte, používajte a odkladajte pri teplote v rozsahu 10 °C až 35 °C.

- Na holiaci strojček vždy nasadíte ochranný kryt, ktorý chráni holiace hlavy pri cestovaní.
- Holiaci strojček, systém Jet Clean a iné príslušenstvo nie je vhodné na čistenie v umývačke na riad.
- Na opláchnutie holiaceho strojčeka nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 80 °C.
- Holiaci strojček nepoužívajte vo vani alebo sprche.
- Používajte len dodaný adaptér.
- Systém Jet Clean nikdy neponárajte do vody, ani ho neoplachujte tečúcou vodou. (Obr. 3)
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Systém Jet Clean používajte len s originálnou čistiacou kvapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean používajte a skladujte pri teplote okolia 10 °C až 35 °C.
- Systém Jet Clean vždy umiestnite na stabilný, hladký a vodorovný povrch, aby nedošlo k úniku kvapaliny.
- Systém Jet Clean vždy umiestnite na povrch odolný voči kvapalinám.
- Systém Jet Clean dôkladne očistí holiaci strojček, ale nevydezinfikuje ho. Preto holiaci strojček nepožičiavajte iným osobám.

Súlad zariadenia s normami

- Holiaci strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne čistiť pod tečúcou vodou (Obr. 4).
- Holiaci strojček a systém Jet Clean System spĺňajú všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMF). Ak sa s nimi manipuluje správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude ich použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Všeobecné informácie

- Adaptér transformuje napätie 100-240V na bezpečné napätie nižšie ako 24V.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 64 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Prehľad (Obr. 5)

- A** Ochranný kryt
- B** Holiaca jednotka
- C** Tlačidlo uvoľnenia holiacej jednotky
- D** Vypínač so symbolom zapnutia
- E** Displej
- F** Zastrihávač
- G** Úložné puzdro
- H** Systém Jet Clean
- I** Uzamykacia páčka
- J** Symbol čistenia, symbol sušenia a symbol „nízkej úrovne hladiny kvapaliny“
- K** Vypínač systému Jet Clean
- L** Tlačidlo uvoľnenia čistiacej komory
- M** Držiak holiaceho strojčeka
- N** Čistiaca kefka
- O** Adaptér
- P** Malá koncovka

Displej

HQ8290: Pred prvým použitím holiaceho strojčeka odstráňte z displeja ochrannú fóliu.

Tri modely holiacich strojčekov (HQ8290, HQ8270 a HQ8260) majú rozdielne displeje, ktoré sú zobrazené na nižšie uvedených obrázkoch.

- HQ8290 (Obr. 6)
- HQ8270 (Obr. 7)
- HQ8260 (Obr. 8)

Indikátor „nabíjania“

Nabíjanie trvá približne 60 minút.

Holiaci strojček s plne nabitou batériou umožňuje až 55 minút holenia bez pripojenia do siete, čo vystačí približne na 17 holení.

HQ8290

- Keď sa holiaci strojček nabíja, na displeji bliká zostávajúci čas holenia a symbol pripojenia do siete (Obr. 9).

- Zostávajúci čas holenia v minútach sa zvyšuje, až kým nie je holiaci strojček plne nabitý.

HQ8270/HQ8260

- Počas nabíjania batérie strojčeka sa postupne rozsvetujú kontrolné svetlá úrovně nabitia batérie. (Obr. 10)

Indikátor „úplne nabej batérie“

HQ8290

- Keď je batéria plne nabitá, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas holenia a z displeja zmizne symbol pripojenia do siete. (Obr. 11)

Poznámka: Skutočný čas holenia vypočítava holiaci strojček. Ak máte hustú bradu, zostávajúci čas holenia môže byť kratší ako 55 minút. Čas holenia sa môže časom meniť v závislosti od spôsobu holenia, zvykov pri čistení a typu brady.

- Po 4 hodinách nabíjania sa displej automaticky vypne a proces nabíjania sa zastaví.

HQ8270/HQ8260

- Keď je batéria plne nabitá, neprerušovane svietia všetky kontrolné svetlá úrovně nabitia batérie (Obr. 12).
- Po 4 hodinách nabíjania kontrolné svetlá úrovně nabitia batérie automaticky zhasnú a proces nabíjania sa zastaví.

Indikátor „takmer vybitej batérie“

Poznámka: Ak sa nabíjateľná batéria počas holenia vybije, môžete holiaci strojček pripojiť do siete a holenie dokončiť.

HQ8290

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút holenia), zostávajúci čas holenia a symbol pripojenia do siete začnú blikať (Obr. 9).
- Keď holiaci strojček vypnete, zostávajúci čas holenia a symbol pripojenia do siete budú ešte niekoľko sekúnd blikať.

HQ8270/HQ8260

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút holenia), rozsvieti sa oranžový symbol pripojenia do siete. (Obr. 13)

- Keď holiaci strojček vypnete, symbol pripojenia do siete bude niekoľko sekúnd blikat'.

Indikátor „zostávajúcej kapacity batérie“

Pri zapnutí alebo vypnutí holiaceho strojčeka sa zobrazí zostávajúca kapacita batérie.

HQ8290

- Zostávajúca kapacita batérie je signalizovaná dĺžkou času holenia v minútach zobrazenom na displeji. (Obr. 11)

HQ8270/HQ8260

- Zostávajúca kapacita batérie je signalizovaná počtom svietiacich kontrolných svetiel úrovne nabitia batérie (Obr. 12).

Cestový zámok

Keď sa chystáte cestovať, môžete holiaci strojček uzamknúť. Uzamknutie pri cestovaní chráni holiaci strojček pred náhodným zapnutím.

Poznámka: Uzamknutie pri cestovaní sa nedá aktivovať, keď je holiaci strojček pripojený do siete.

Aktivovanie uzamknutia pri cestovaní

- 1** Stlačte a 4 sekundy podržte vypínač stlačený, aby ste zariadenie prepli do režimu uzamknutia pri cestovaní (obrázok na Vašom displeji sa môže odlišovať od obrázku v tomto návode) (Obr. 14).
- ▮ Symbol uzamknutia a symbol zapnutia na tlačidle vypínača na niekoľko sekúnd blikajú, aby naznačili zapnutie uzamknutia pri cestovaní.

Poznámka: Keď stlačíte vypínač na kratšie ako 4 sekundy, zatiaľ čo je holiaci strojček v režime uzamknutia pri cestovaní, na niekoľko sekúnd zabliká symbol uzamknutia a symbol zapnutia na tlačidle vypínača.

Vypnutie uzamknutia pri cestovaní

- 1** 4 sekundy podržte stlačený vypínač.
- ▮ Ako potvrdenie toho, že ste vypli uzamknutie pri cestovaní, sa vypne symbol uzamknutia a spustí sa motorček holiaceho strojčeka.

Holiaci strojček je teraz pripravený na ďalšie použitie.

Poznámka: Keď začnete s nabíjaním, uzamknutie pri cestovaní sa automaticky vypne.

Nabíjanie

Batéria sa plne nabije za približne 60 minút.

Pri prvom nabíjaní, prípadne pri nabíjaní po dlhšom čase, keď ste holiaci strojček nepoužívali, nechajte batériu strojčeka nabíjať 4 hodiny.

Tip Ak chcete optimalizovať kapacitu batérie, batériu úplne nabite a potom holiaci strojček používajte, až kým sa batéria úplne nevybije. Tento postup zopakujte trikrát po sebe. Ak takto zoptimalizujete kapacitu batérie, môžete holiaci strojček nabíjať aj medzi holeniami, a to aj v prípade, ak batéria ešte nie je úplne vybitá.

Holiaci strojček s plne nabitou batériou umožňuje až 55 minút holenia bez pripojenia do siete, čo vystačí približne na 17 holení.

Skutočný čas holenia vypočítava holiaci strojček. Ak máte hustú bradu, zostávajúci čas holenia môže byť kratší ako 55 minút. Čas holenia sa môže časom meniť v závislosti od spôsobu holenia, zvykov pri čistení a typu brady.

Nabíjanie na jedno oholenie

HQ8290: Počas nabíjania holiaceho strojčeka sa na displeji zobrazí zostávajúci čas holenia. V závislosti od času, ktorý zvyčajne potrebujete na jedno oholenie, môžete určiť, či je v holiacom strojčeku dost' energie na jedno oholenie.

HQ8270/HQ8260: Keď oranžový symbol pripojenia do siete prestane svietiť, batéria strojčeka má dost' energie na jedno oholenie.

Nabíjanie v systéme Jet Clean

- 1** Malú koncovku zasuňte do systému Jet Clean.
- 2** Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
 - ▶ Držiak sa automaticky premiestni do najvyššej polohy.
- 3** Holiaci strojček otočte hore nohami a vložte ho do držiaka (Obr. 15).

Poznámka: Holiaci strojček nie je možné vložiť do systému Jet Clean, keď je na holiacej jednotke nasadený ochranný kryt.

- 4** Páčku zatlačte úplne nadol, aby ste holiaci strojček uzamkli na mieste (Obr. 16).
- ▶ Symbol batérie na systéme Jet Clean sa rozsvieti, čím signalizuje nabíjanie holiaceho strojčka.

Poznámka: Keď systém Jet Clean vykonáva čistiaci program, symbol batérie zhasne.

- ▶ Keď je batéria úplne nabitá, symbol batérie na systéme Jet Clean zhasne a proces nabíjania sa zastaví.
- 5** Odpojenie holiaceho strojčka od systému Jet Clean: páčku posuňte nahor až na doraz (1) a vyberte holiaci strojček (2). (Obr. 17)

Nabíjanie pomocou adaptéra

Holiaci strojček nenabíjajte v zatvorenom puzdre.

- 1** Malú koncovku zasunúť do holiaceho strojčka.
- 2** Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
- ▶ Na displeji sa zobrazí, že holiaci strojček sa nabíja (pozrite si kapitolu „Displej“).

Používanie holiaceho strojčka

Poznámka: Strojček môžete používať aj bez nabíjania, stačí ho zapojiť do siete.

Holenie

- 1** Jedným stlačením vypínača zapnete holiaci strojček.
- ▶ Rozsvieti sa symbol zapnutia na vypínači.
- 2** Holiacimi hlavami pohybujte po povrchu pokožky. Robte pri tom priame aj krúživé pohyby (Obr. 18).
- Holením suchej pokožky dosiahnete najlepšie výsledky.

- Môže trvať 2 až 3 týždne, kým si Vaša pokožka zvykne na holiaci systém Philips.

3 Jedným stlačením vypínača vypnite holiaci strojček.

4 Holiaci strojček očistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba”).

Zastrihávanie

Na strihanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.

1 Jedným stlačením vypínača zapnete holiaci strojček.

- ▶ Rozsvieti sa symbol zapnutia na vypínači.

2 Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nadol, čím vyklopite zastrihávač (Obr. 19).

- ▶ Teraz môžete začať zastrihávať chĺpky.

3 Po zastrihávaní sklopte zastrihávač („kliknutie“) a vypnite holiaci strojček (Obr. 20).

Čistenie a údržba

Na čistenie holiaceho strojčeka a systému Jet Clean nikdy nepoužívajte drôtenky, agresívne čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- Holiaci strojček vždy po holení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia.
- Najlepší a hygienicky najvhodnejší spôsob čistenia strojčeka je použiť systém Jet Clean. Holiaci strojček však takisto môžete opláchnuť tečúcou vodou alebo ho vyčistiť pomocou dodanej kefy.
- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Vonkajšok holiaceho strojčeka môžete očistiť navlhčenou tkaninou.

Poznámka: Ak strojček opláchnete vodou, z otvoru v spodnej časti zariadenia môže tiecť voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný.

Čistenie holiacej jednotky v systéme Jet Clean

Systém Jet Clean čistí holiacu jednotku.

Príprava systému Jet Clean na použitie

- Čistiacu komoru naplňte pred prvým použitím a tiež v prípade, ak bliká symbol „nízkej úrovne hladiny kvapaliny“, ktorý signalizuje, že hladina kvapaliny je nízka. Keď hladina kvapaliny klesne pod minimálnu úroveň, začne blikat' symbol čistenia a symbol „nízkej úrovne hladiny kvapaliny“ a držiak sa vráti do začiatkovej polohy. (Obr. 21)

1 Súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách čistiacej komory (1). Potom systém Jet Clean zodvihnete z čistiacej komory (2). (Obr. 22)

- Čistiaca komora zostane na mieste.

2 Odskrutkujte uzáver z fľaše s čistiacou kvapalinou HQ200 a odstráňte vzduchotesný uzáver.

3 Čistiacu komoru naplňte čistiacou kvapalinou HQ200 až po značku MAX (Obr. 23).

Poznámka: Uistite sa, že čistiaca komora je vždy naplnená nad značkou MIN.

4 Systém Jet Clean uložte späť na čistiacu komoru (Obr. 24).

Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlá zapadnú späť na svoje miesto.

Keď je čistiaca komora naplnená čistiacou kvapalinou, už ju nepresúvajte, aby ste predišli rozliatiu čistiacej kvapaliny.

5 Malú koncovku pripojte k systému Jet Clean a adaptér do siete.

- Držiak sa automaticky premiestni do najvyššej polohy.

Systém Jet Clean je teraz pripravený na používanie.

Používanie systému Jet Clean

1 Holiaci strojček vložte do držiaka hore nohami a páčku zatlačte úplne nadol, aby ste holiaci strojček uzamkli na mieste (Obr. 16).

- Symbol batérie na systéme Jet Clean sa rozsvieti, čím signalizuje nabíjanie holiaceho strojčka.

Poznámka: Holiaci strojček nie je možné vložiť do systému Jet Clean, keď je na holiacej jednotke nasadený ochranný kryt.

2 Stlačením vypínača na systéme Jet Clean spustíte čistiaci program. (Obr. 25)

Čistiaci program má dve fázy, a to fázu čistenia a fázu sušenia.

- Symbol batérie na systéme Jet Clean zhasne.
- Počas prvej fázy čistiaceho programu začne blikať symbol čistenia a holiaci strojček sa automaticky spustí do čistiacej kvapaliny (Obr. 26).
- Holiaci strojček sa niekoľkokrát automaticky zapne a vypne a posunie nahor a nadol.
- Symbol čistenia počas čistiaceho programu blinká, čo trvá 8 minút.
- Počas druhej fázy čistiaceho programu sa holiaci strojček premiestni do polohy na sušenie, čo signalizuje blikajúci symbol sušenia. Táto fáza trvá približne 4 hodiny. Holiaci strojček zostane v tejto polohe až do konca programu. (Obr. 27)
- Po skončení čistiaceho programu sa na systéme Jet Clean rozsvieti symbol batérie, čím signalizuje nabíjanie holiaceho strojčka.

Poznámka: Ak počas čistiaceho programu stlačíte vypínač systému Jet Clean, program sa preruší a vynuluje. V takom prípade prestane blikať symbol čistenia alebo sušenia a držiak sa vráti do začiatkovej polohy. Holiaci strojček môže byť stále mokrý a znečistený, pretože sa ešte neskončil čistiaci program.

Poznámka: Ak počas čistiaceho programu vyberiete adaptér zo siet'ovej zásuvky, program sa preruší. Držiak zostane vo svojej aktuálnej polohe. Keď znova pripojíte adaptér do siet'ovej zásuvky, držiak sa presunie do najvyššej polohy.

- Keď hladina kvapaliny klesne pod minimálnu úroveň, začne v intervaloch blikať symbol čistenia a symbol „nízkej úrovne hladiny kvapaliny“ a držiak sa vráti do začiatkovej polohy (Obr. 21).

Čistenie systému Jet Clean

Ak systém Jet Clean používate denne, každých 15 dní čistiacu komoru vyprázdňte a dôkladne opláchnite horúcou vodou z vodovodu. Inak čistiacu komoru vyprázdňte a vyčistite aspoň raz mesačne.

- 1** Vonkajšiu stranu systému Jet Clean očistite navlhčenou tkaninou.

Systém Jet Clean nikdy neponárajte do vody, ani ho neoplachujte tečúcou vodou.

2 Súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách systému Jet Clean (1). Potom systém Jet Clean zodvihnite z čistiacej komory (2). (Obr. 22)

Čistiaca komora zostane na mieste.

3 Vyprázdňte čistiacu komoru. (Obr. 28)

Čistiacu kvapalinu môžete jednoducho vyliať do výlevky. Nie je škodlivá pre životné prostredie.

4 Čistiacu komoru opláchnite horúcou vodou z vodovodu (Obr. 29).

Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

Čistiacu komoru nie je možné čistiť v umývačke na riad.

5 Čistiacu komoru naplňte čistiacou kvapalinou HQ200 až po značku MAX (Obr. 23).

Poznámka: Uistite sa, že čistiaca komora je vždy naplnená nad značkou MIN.

6 Systém Jet Clean nasadte späť na čistiacu komoru. (Obr. 24)

Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlá zapadnú späť na svoje miesto.

Čistenie holiacej jednotky tečúcou vodou

1 Vypnite holiaci strojček a odpojte ho zo siete.

2 Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku (Obr. 30).

3 Holiacu jednotku a komoru na chĺpky oplachujte určitý čas horúcou vodou z vodovodu. (Obr. 31)

- Nezabudnite očistiť vnútornú, ako aj vonkajšiu stranu holiacej jednotky (Obr. 32).

Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

4 Uzavorte holiacu jednotku a otraste z nej prebytočnú vodu.

Holiacu jednotku a komôrku na chĺpky nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy a spojovacie kolíky.

- 5** Holiacu jednotku znovu otvorte a nechajte celý holiaci strojček riadne vyschnúť.

Čistenie holiacej jednotky dodanou kefkou

- 1** Vypnite holiaci strojček a odpojte ho zo siete.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku (Obr. 30).
- 3** Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte prítlačný rám (2) (Obr. 33).
- 4** Holiace hlavy vyčistite pomocou dodanej kefky. Každá holiaca hlava sa skladá z rezača a zdvíhača (Obr. 34).

Nečistite viac ako jeden rezač a zdvíhač súčasne, nakoľko tvoria sadu. Ak ich omylom pomiešate, môže trvať niekoľko týždňov, kým opäť dosiahnu optimálny výkon.

- 5** Holiace hlavy vložte späť do holiacej jednotky.
- 6** Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.
- 7** Zatvorte holiacu jednotku.

Poznámka: Ak sa holiaca jednotka hladko nezatvorí, skontrolujte, či ste správne umiestnili holiace hlavy a či je uzamknutý prítlačný rám.

Čistenie zastrihávača pomocou dodanej kefky

Zastrihávač očistite po každom použití.

- 1** Vypnite holiaci strojček a odpojte ho zo siete.
- 2** Posuvný ovládač zastrihávača zatlačte nadol, čím vyklopíte zastrihávač (Obr. 19).
- 3** Zastrihávač očistite krátkymi štetinkami čistiacej kefky. Kefkou pohybujte nahor a nadol pozdĺž zúbkov zastrihávača. (Obr. 35)
- 4** Zastrihávač zatvorte (kliknutie).

Tip Pre optimálny výkon zastrihávača namažte každých šesť mesiacov jeho zúbky kvapkou oleja na šijacie stroje (Obr. 36).

Odkladanie

Existujú tri spôsoby, ako môžete skladovať holiaci strojček alebo ho nosiť so sebou na cestách:

- holiaci strojček vložte do systému Jet Clean System. Uistite sa, že na holiacej jednotke nie je ochranný kryt.

Poznámka: Ak nechcete, aby sa holiaci strojček nabíjal, zatiaľ čo je uložený v systéme Jet Clean, nechajte páčku vo vzpriamenej polohe.

- na holiaci strojček nasadte ochranný kryt, aby ste predišli poškodeniu (Obr. 37).
- zariadenie odložte do dodaného puzdra.

Výmena

Aby ste pri holení dosiahli najlepšie výsledky, odporúčame Vám holiace hlavy vymeniť každé dva roky. Poškodené holiace hlavy vymeňte okamžite. Holiace hlavy nahraďte jedine originálnymi holiacimi hlavami Philips HQ9.

- 1** Vypnite holiaci strojček. Odpojte ho zo siete alebo ho vyberte zo systému Jet Clean.
- 2** Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a otvorte holiacu jednotku (Obr. 30).
- 3** Zámkom otočte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte prítlačný rám (2) (Obr. 33).
- 4** Opatrebované holiace hlavy vymeňte za nové a vložte ich do holiacej jednotky.

Dajte, aby výčnelky holiacich hláv zapadli presne do zodpovedajúcich otvorov.

- 5** Prítlačný rám vložte späť do holiacej jednotky a zámkom otočte v smere pohybu hodinových ručičiek.
- 6** Zatvorte holiacu jednotku.

Poznámka: Ak sa holiaca jednotka hladko nezatvorí, skontrolujte, či ste správne umiestnili holiace hlavy a či je uzamknutý prítlačný rám.

Príslušenstvo

K dispozícii máte nasledujúce príslušenstvo:

- Adaptér HQ8500
- Holiace hlavy Philips HQ9
- Čistiaci sprej na holiace hlavy Philips Shaving Head Cleaning Spray HQ110 (nie je dostupný v niektorých krajinách).
- Čistiaca kvapalina Philips HQ200
- Kábel na pripojenie v aute HQ8010.

Životné prostredie

- Holiaci strojček a systém Jet Clean na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 38).
- Zabudovaná dobíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou holiaceho strojčeka alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu batérií. Ak máte problémy s vybratím batérie, holiaci strojček môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie holiaceho strojčeka

Nabíjateľnú batériu vyberte len vtedy, keď likvidujete holiaci strojček. Pred vybratím nabíjateľnej batérie skontrolujte, či je úplne vybitá.

- 1** Holiaci strojček odpojte od siete alebo ho vyberte zo systému Jet Clean.
- 2** Holiaci strojček nechajte zapnutý, kým jeho motor nezastane. Potom odskrutkujte dve skrutky na zadnej strane holiaceho strojčeka (Obr. 39).
- 3** Odskrutkujte dve skrutky v komôrke na chĺpky (Obr. 40).
- 4** Odpojte zadný panel (Obr. 41).

- 5** Odstráňte dva bočné panely (Obr. 42).
- 6** Ohnite štyri háčiky nabok a vyberte pohonnú jednotku (Obr. 43).
Dajte pozor; háčiky sú ostré.
- 7** Odskrutkujte tri skrutky v pohonnej jednotke (Obr. 44).
- 8** Pomocou skrutkovača odpojte kryt napájacej jednotky (Obr. 45).
- 9** Vyberte batériu.
Dajte pozor; pretože pásiky batérie sú ostré.

Ak ste z holiaceho strojčeka vybrali batériu, už ho nekladajte do systému Jet Clean pripojeného do siete.

Ak ste dobijateľnú batériu vybrali, nepokúšajte sa strojček opäť pripojiť do siete.

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (rezače a zdvíhače) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebeniu.

Riešenie problémov

- 1** Holiaci strojček už neholí tak dobre ako kedysi.
 - Systém Jet Clean možno neočistil holiaci strojček dôkladne, pretože čistiaca kvapalina v čistiacej komore je znečistená alebo jej hladina je príliš nízka. Pred ďalším holením holiaci strojček dôkladne očistite. Ak treba, vyčistite čistiacu komoru a naplňte ju čistiacou kvapalinou (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

- Holiace hlavy môžu byť poškodené alebo opotrebované. Vymeňte holiace hlavy (pozrite si kapitolu „Výmena“).
- Holiace hlavy môžu byť blokované dlhými chĺpkami. Dôkladne očistite rezače a zdvíhače pomocou dodanej kefky (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

2 Holiaci strojček sa nezapne, keď stlačím vypínač.

- Môže byť vybitá batéria. Nabite batériu (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“) alebo holiaci strojček pripojte do siete.
- Možno je aktivované uzamknutie pri cestovaní. Vypínač stlačte na 4 sekundy, aby ste deaktivovali režim uzamknutia pri cestovaní.
- Teplota holiaceho strojčeka môže byť príliš vysoká. V takom prípade holiaci strojček nefunguje. Keď teplota holiaceho strojčeka dostatočne klesne, znova ho môžete zapnúť.

3 Holiaci strojček nie je úplne čistý potom, čo som ho vyčistil v systéme Jet Clean.

- Čistiaca kvapalina v čistiacej komore môže byť znečistená. Vyprázdnite a vypláchnite čistiacu komoru.
- Hladina čistiacej tekutiny môže byť príliš nízka. Ak počas čistiaceho programu klesne hladina čistiacej tekutiny pod minimálnu úroveň, program sa preruší. Symbol čistenia a symbol „nízkej úrovne hladiny kvapaliny“ začnú prerušovanie blikať a držiak sa vráti do začiatkovej polohy. Čistiacu tekutinu v čistiacej komore doplňte až po značku MAX (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
- Možno ste použili inú ako originálnu čistiacu tekutinu Philips. Používajte len čistiacu tekutinu HQ200.
- Uzamykacia páčka systému Jet Clean nie je správne zatvorená, prípadne je nesprávne vložený holiaci strojček. V tomto prípade sa spustí systém Jet Clean, ale čistiaci program nebude správne fungovať.

4 Systém Jet Clean nefunguje, keď zapnem vypínač.

- Systém Jet Clean možno nie je pripojený do siete. Malú koncovku zasuňte do systému Jet Clean a adaptér pripojte do siet'ovej zásuvky.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Preberite ta uporabniški priročnik, saj vsebuje informacije o čudovitih funkcijah brivnika in nasvete za hitrejšo ter prijetnejšo britje.

Pomembno

Pred uporabo brivnika in sistema Jet Clean natančno preberite ta navodila. Uporabniški priročnik shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Pazite, da ne zmočite adapterja (Sl. 1).

Opozorilo

- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in menjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije.
- Brivnik in sistem Jet Clean nista namenjena uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z brivnikom in sistemom Jet Clean.

Pozor

- Ne uporabljajte poškodovanega brivnika ali sistema Jet Clean.
- Brivnika ne potaplajte v vodo (Sl. 2).
- Brivnik polnite, uporabljajte in hranite pri temperaturah med 10 °C in 35 °C.
- Na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da na potovanjih zaščitite brivne glave.
- Brivnik, sistem Jet Clean in druga dodatna oprema niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Za spiranje brivnika ne uporabljajte vode z višjo temperaturo od 80 °C.
- Brivnika ne uporabljajte v kadi ali pod prho.

- Uporabljajte samo priloženi adapter.
- Sistema Jet Clean ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo. (Sl. 3)
- Če je adapter poškodovan, ga lahko zamenjate le z originalnim adapterjem iste vrste, da se izognete nevarnosti.
- Sistem Jet Clean uporabljajte samo z originalno čistilno tekočino HQ200.
- Sistem Jet Clean uporabljajte in hranite pri temperaturi med 10 °C in 35 °C.
- Sistem Jet Clean postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago, da preprečite puščanje.
- Sistem Jet Clean postavite na nevpojno površino.
- Sistem Jet Clean brivnik sicer dobro očisti, vendar ga ne razkuži; zato brivnika ne delite z drugimi.

Skladnost s standardi

- Brivnik izpolnjuje mednarodno sprejete varnostne predpise IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo (Sl. 4).
- Brivnik in sistem Jet Clean ustrezata vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z njima ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Splošno

- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Raven hrupa: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Pregled (Sl. 5)

- A** Zaščitni pokrovček
- B** Brivna enota
- C** Gumb za sprostitvev brivne enote
- D** Gumb za vklop/izklop brivnika s simbolom vklopa
- E** Zaslon
- F** Prirezovalnik
- G** Torbica za shranjevanje
- H** Sistem Jet Clean

- I** Vzvod za zaklep
- J** Simbol za čiščenje, simbol za sušenje in simbol "premalo tekočine"
- K** Gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean
- L** Gumb za sprostitvev čistilne komore
- M** Nosilec brivnika
- N** Ščetka za čiščenje
- O** Adapter
- P** Manjši vtikač

Zaslon

HQ8290: Pred prvo uporabo brivnika z zaslona odstranite zaščitno folijo. Trije tipi brivnikov (HQ8290, HQ8270 in HQ8260) imajo različne zaslone, ki so prikazani na spodnjih slikah.

- HQ8290 (Sl. 6)
- HQ8270 (Sl. 7)
- HQ8260 (Sl. 8)

Prikaz polnjenja

Polnjenje traja približno 60 minut.

S popolnoma napolnjenim brivnikom se lahko brijete brez priklopa na električno omrežje do 55 minut, kar zadostuje za približno 17 britij.

HQ8290

- Ko se brivnik polni, utripata indikator minut in simbol vtikača (Sl. 9).
- Število minut postopoma narašča, dokler brivnik ni popolnoma napolnjen.

HQ8270/HQ8260

- Pri polnjenju brivnika začnejo svetiti indikatorji napoljenosti baterije v stopnjah, ko se baterija polni. (Sl. 10)

Indikator "Baterija napolnjena"

HQ8290

- Ko je baterija popolnoma napolnjena, so na zaslonu označene minute, simbol vtikača pa izgine z zaslona. (Sl. 11)

Opomba: Brivnik izračuna dejanski čas britja. Če imate gosto brado, bo čas britja lahko krajši od 55 minut. Lahko se razlikuje tudi glede na način britja, čiščenje in vrsto brade.

- Po 4 urah polnjenja se zaslon samodejno izklopi in polnjenje se konča.

HQ8270/HQ8260

- Ko je baterija povsem napolnjena, neprekinjeno svetijo vsi indikatorji napoljenosti baterije (Sl. 12).
- Po 4 urah polnjenja indikatorji napoljenosti baterije samodejno nehajo svetiti in polnjenje se konča.

Indikator “Baterija je skoraj prazna”

Opomba: Če se med britjem akumulatorska baterija skoraj izprazni, lahko britje dokončate tako, da brivnik priključite na električno omrežje.

HQ8290

- Ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete samo še pet minut ali manj), začneta utripati indikator minut in simbol vtikača (Sl. 9).
- Ko izklopite brivnik, indikator minut in simbol vtikača še nekaj sekund utripata.

HQ8270/HQ8260

- Ko je baterija skoraj prazna (če se lahko brijete samo še pet minut ali manj), zasveti oranžni simbol vtikača. (Sl. 13)
- Ko izklopite brivnik, simbol vtikača še nekaj sekund utripa.

Prikaz preostale zmogljivosti baterije

Preostala zmogljivost baterije se prikaže ob vklopu ali izklopu brivnika:

HQ8290

- Število minut britja na zaslonu označuje preostalo kapaciteto baterije. (Sl. 11)

HQ8270/HQ8260

- Število indikatorjev napoljenosti baterije označuje preostalo zmogljivost baterije (Sl. 12).

Potovalni zaklep

Preden se odpravite na pot, brivnik lahko zaklenete. Potovalni zaklep preprečuje, da bi brivnik pomotoma vklopili.

Opomba: Potovalnega zaklepa ni mogoče aktivirati, ko je brivnik priključen na električno omrežje.

Aktiviranje potovalnega zaklepa

- 1 Štiri sekunde držite pritisnjen gumb za vklop/izklop, da aktivirate način potovalnega zaklepa (zaslon se lahko razlikuje od prikazanega na sliki) (Sl. 14).
- Simbol ključavnice in simbol vklopa na gumbu za vklop/izklop utripata nekaj sekund, kar pomeni, da je aktiviran potovalni zaklep.

Opomba: Ob pritisku gumba za vklop/izklop za manj kot štiri sekunde, ko je brivnik v načinu potovalnega zaklepa, nekaj sekund utripata simbol ključavnice in simbol vklopa na gumbu za vklop/izklop.

Deaktiviranje potovalnega zaklepa

- 1 Za štiri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop.
- Simbol ključavnice izgine in motor začne delovati, kar označuje, da je potovalni zaklep deaktiviran.

Brivnik je ponovno pripravljen na uporabo.

Opomba: Ko začnete s polnjenjem, se potovalni zaklep samodejno deaktivira.

Polnjenje

Baterija se povsem napolni po približno 60 minutah polnjenja. Ko brivnik polnite prvič oziroma po dolgem času neuporabe, naj polnjenje traja 4 ure.

Nasvet: Za optimiranje zmogljivosti baterije brivnik povsem napolnite in ga običajno uporabljajte, dokler se baterija povsem ne izprazni. Ta postopek ponovite trikrat zapored. Če na ta način optimirate zmogljivost baterije, lahko brivnik polnite med britji, tudi če baterija še ni povsem prazna.

S popolnoma napolnjenim brivnikom se lahko brijete brez priklopa na električno omrežje do 55 minut, kar zadostuje za približno 17 britij.

Brivnik izračuna dejanski čas britja. Če imate gosto brado, bo čas britja lahko krajši od 55 minut. Lahko se razlikuje tudi glede na način britja, čiščenje in vrsto brade.

Polnjenje za eno britje

HQ8290: Ko se brivnik polni, se na zaslону prikaže število minut britja, ki so na voljo. Glede na število minut, ki jih običajno potrebujete za eno britje, lahko določite, kdaj je v brivniku dovolj energije za eno britje.

HQ8270/HQ8260: Ko neha svetiti oranžni simbol vtikača, je v brivniku dovolj energije za eno britje.

Polnjenje v sistemu Jet Clean

- 1** Manjši vtikač vstavite v sistem Jet Clean.
- 2** Vstavite adapter v omrežno vtičnico.
 - ▶ Vzvod se samodejno pomakne v najvišji položaj.
- 3** Brivnik obrnite okoli in postavite v nosilec (Sl. 15).

Opomba: Brivnika ne morete postaviti v sistem Jet Clean, če je na brivni enoti zaščitni pokrovček.

- 4** Vzvod potisnite povsem navzdol, da brivnik zaklenete na mesto (Sl. 16).
 - ▶ Simbol baterije na sistemu Jet Clean zasveti, kar pomeni, da se brivnik polni.

Opomba: Ko sistem Jet Clean izvaja program čiščenja, simbol baterije ne sveti.

- ▶ Ko je baterija napolnjena, simbol baterije na sistemu Jet Clean neha svetiti in polnjenje se konča.

- 5** Odstranitev brivnika iz sistema Jet Clean: vzvod pomaknite do konca navzgor (1) in odstranite brivnik (2). (Sl. 17)

Polnjenje z adapterjem

Brivnika ne polnite zaprtega v torbici.

- 1** Manjši vtikač vstavite v brivnik.
- 2** Vstavite adapter v omrežno vtičnico.

- ▶ Zaslon označuje, da se brivnik polni (oglejte si poglavje “Zaslon”).

Uporaba brivnika

Opomba: Aparat lahko uporabljate tudi brez predhodnega polnjenja baterije. Aparat v tem primeru priključite neposredno na električno omrežje.

Britje

- 1** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
 - ▶ Simbol vklopa na gumbu za vklop/izklop zasveti.
- 2** Brivne glave z ravnimi in krožnimi gibi premikajte po koži (Sl. 18).
 - Za boljši učinek se brijte vedno po suhi koži.
 - Vaša koža bo morda potrebovala 2-3 tedne, da se bo navadila na Philipsov sistem britja.
- 3** Za izklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
- 4** Očistite brivnik (oglejte si poglavje “Čiščenje in vzdrževanje”).

Prerezovanje

Prizezovalnik lahko uporabljate za negovanje zalizcev in brkov.

- 1** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
 - ▶ Simbol vklopa na gumbu za vklop/izklop zasveti.
- 2** Prizezovalnik odprite tako, da potisnete drsno stikalo navzdol (Sl. 19).
 - ▶ Zdaj lahko začnete s striženjem.
- 3** Po striženju zaprite prizezovalnik (“klik”) in izklopite brivnik (Sl. 20).

Čiščenje in vzdrževanje

Brivnika in sistema Jet Clean ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

- Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, ga očistite po vsaki uporabi.

- Najprimernejši in najbolj higienski način čiščenja brivnika je s sistemom Jet Clean. Lahko ga tudi splaknete pod tekočo vodo ali očistite s priloženo krtačko.
- Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.
- Zunanost brivnika lahko očistite z vlažno krpo.

Opomba: Voda lahko med spiranjem odteka iz vtičnice na dnu aparata. To je nekaj običajnega in ni nevarno.

Čiščenje brivne enote v sistemu Jet Clean

Sistem Jet Clean čisti brivno enoto.

Priprava sistema Jet Clean na uporabo

- Čistilno komoro pred prvo uporabo napolnite in nato vsakič, ko simbol "premalo tekočine" utripa in s tem ponazarja, da je nivo tekočine prenizek. Ko nivo tekočine pade pod najnižjo raven, simbol za čiščenje in simbol "premalo tekočine" začneta utripati v intervalih in nosilec se vrne v začetni položaj. (Sl. 21)

1 Istočasno pritisnite gumba za sprostitvev na stranskih delih čistilne komore (1). Nato sistem Jet Clean dvignite iz čistilne komore (2). (Sl. 22)

► Čistilna komora ostane zadaj.

2 Odvijte pokrovček s steklenice s čistilno tekočino HQ200 in odstranite neprepustno tesnilo.

3 Čistilno komoro do oznake MAX napolnite s čistilno tekočino HQ200 (Sl. 23).

Opomba: Poskrbite, da v čistilni komori tekočina vedno sega nad oznako MIN.

4 Sistem Jet Clean postavite nazaj v čistilno komoro (Sl. 24).

Gumba za sprostitvev se morata zaskočiti nazaj na mesto.

Ko je čistilna komora napolnjena s čistilno tekočino, je ne premikajte, da preprečite iztekanje čistilne tekočine.

5 Manjši vtiakač vstavite v sistem Jet Clean, adapter pa vključite v omrežno vtičnico.

➤ Vzvod se samodejno pomakne v najvišji položaj.

Sistem Jet Clean je zdaj pripravljen za uporabo.

Uporaba sistema Jet Clean

1 Brivnik obrnite okoli in postavite v nosilec ter potisnite vzvod povsem navzdol, da brivnik zaklenete na mesto (Sl. 16).

➤ Simbol baterije na sistemu Jet Clean zasveti, kar pomeni, da se brivnik polni.

Opomba: Brivnika ne morete postaviti v sistem Jet Clean, če je na brivni enoti zaščitni pokrovček.

2 Pritisnite gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean, da bi začeli s programom čiščenja. (Sl. 25)

Program čiščenja ima dve fazi, fazo čiščenja in fazo sušenja.

➤ Simbol baterije na sistemu Jet Clean neha svetiti.

➤ Med prvo fazo programa čiščenja začne utripati simbol za čiščenje in brivnik se samodejno spusti v čistilno tekočino (Sl. 26).

➤ Brivnik se večkrat samodejno vklopi in izklopi ter premakne gor in dol.

➤ Simbol za čiščenje utripa med čiščenjem, ki traja 8 minut.

➤ Med drugo fazo programa čiščenja je brivnik v položaju za sušenje, kar označuje utripajoči simbol za sušenje. Ta faza traja približno štiri ure. Brivnik ostane v tem položaju do konca programa. (Sl. 27)

➤ Po končanem programu čiščenja simbol baterije na sistemu Jet Clean zasveti, kar pomeni, da se brivnik polni.

Opomba: Če med programom čiščenja pritisnete gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean, se program prekine in ponastavi. V tem primeru simbol za čiščenje ali sušenje preneha utripati, nosilec pa se vrne na začetni položaj. Brivnik je še vedno lahko moker in umazan, ker program čiščenja še ni končan.

Opomba: Če adapter med programom čiščenja odstranite iz stenske vtičnice, se program prekine. Nosilec ostane v trenutnem položaju. Ko adapter ponovno vključite v stensko vtičnico, se nosilec premakne na najvišji položaj.

- Ko nivo tekočine pade pod najnižjo raven, simbol za čiščenje in simbol "premalo tekočine" začneta utripati v intervalih, nosilec pa se vrne na začetni položaj (Sl. 21).

Čiščenje sistema Jet Clean

Če sistem Jet Clean uporabljate vsak dan, čistilno komoro izpraznite in temeljito očistite s spiranjem pod vročo vodo vsakih 15 dni. Čistilno komoro sicer izpraznite in očistite vsaj enkrat mesečno.

- 1** Zunanost sistema Jet Clean očistite z vlažno krpo.

Sistema Jet Clean ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo.

- 2** Istočasno pritisnite gumba za sprostitvev na stranskih delih sistema Jet Clean (1). Nato sistem Jet Clean dvignite s čistilne komore (2). (Sl. 22)

► Čistilna komora ostane zadaj.

- 3** Iz čistilne komore izlijte preostalo čistilno tekočino. (Sl. 28)

Čistilno tekočino lahko preprosto izlijete v odtok, ker ne škoduje okolju.

- 4** Čistilno komoro sperite pod vročo tekočo vodo (Sl. 29).

Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.

Čistilna komora ni primerna za pranje v pomivalnem stroju.

- 5** Čistilno komoro napolnite s čistilno tekočino HQ200 do oznake MAX (Sl. 23).

Opomba: Poskrbite, da v čistilni komori tekočina vedno sega nad oznako MIN.

- 6** Sistem Jet Clean postavite nazaj v čistilno komoro. (Sl. 24)

Gumba za sprostitvev se morata zaskočiti nazaj na mesto.

Čiščenje brivne enote s tekočo vodo

- 1** Brivnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.

- 2** Pritisnite gumb za sprostitvev brivne enote (Sl. 30).

3 Brivno enoto in predelek za odrezane dlačice nekaj časa spirajte pod vročo vodo. (Sl. 31)

- Dobro očistite notranji in zunanji del brivne enote (Sl. 32).

Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda voda prevroča, da si ne poparite rok.

4 Zaprite brivno enoto in otrsate odvečno vodo.

Brivne enote in predelka za odrezane dlačice ne brišite z brisačo ali papirnatim robčkom, saj lahko s tem poškodujete brivne glave in spojna vretena.

5 Ponovno odprite brivno enoto in jo pustite odprto, dokler se brivnik v celoti ne posuši.

Čiščenje brivne enote s priloženo krtačko

1 Brivnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.

2 Pritisnite gumb za sprostitev brivne enote (Sl. 30).

3 Zavrtite zaklep proti levi (1) in odstranite nosilno ogrodje (2) (Sl. 33).

4 Očistite brivne glave s priloženo ščetko. Vsaka brivna glava je sestavljena iz rezila in ležišča (Sl. 34).

Hkrati čistite le eno rezilo in pripadajoče ležišče, saj spadata skupaj. Če po pomoti med seboj zamenjate rezila in ležišča brivnih glav, lahko traja več tednov, preden se znova vzpostavi optimalno britje.

5 Brivne glave namestite nazaj v brivno enoto.

6 Namestite nosilno ogrodje nazaj na brivno enoto in zasukajte zaklep v desno.

7 Zaprite brivno enoto.

Opomba: Če se brivna enota ne zapre gladko, preverite, ali ste pravilno namestili brivne glave in ali je nosilno ogrodje zaklenjeno.

Čiščenje prirezovalnika s priloženo ščetko

Prirezovalnik po vsaki uporabi očistite.

- 1** Brivnik izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- 2** Prirezovalnik odprite tako, da potisnete drsno stikalo navzdol (Sl. 19).
- 3** Prirezovalnik očistite s stranjo ščetke za čiščenje s krajšimi ščetinami. Ščetko pomikajte navzgor in navzdol ob zobcih prirezovalnika. (Sl. 35)
- 4** Zaprite prirezovalnik ("klik").

Nasvet: Da bi zagotovili optimalno delovanje, namažite zobce prirezovalnika vsakih šest mesecev s kapljico olja za šivalne stroje (Sl. 36).

Shranjevanje

Brivnik lahko shranite ali vzamete na potovanje na tri načine:

- postavite ga v sistem Jet Clean. Pokrovček ne sme biti na brivni enoti.

Opomba: Če ne želite, da se brivnik polni, medtem ko je shranjen v sistemu Jet Clean, pustite vzvod v pokončnem položaju.

- na brivnik namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe (Sl. 37).
- aparat hranite v priloženi torbici.

Zamenjava

Da bi zagotovili optimalno delovanje brivnika, zamenjajte brivne glave vsaki dve leti. Poškodovane brivne glave zamenjajte takoj!

Brivne glave zamenjajte le z originalnimi brivnimi glavami Philips HQ9.

- 1** Izklopite brivnik. Izključite ga iz električnega omrežja ali odstranite iz sistema Jet Clean.
- 2** Pritisnite gumb za sprostitvev brivne enote (Sl. 30).
- 3** Zavrtite zaklep proti levi (1) in odstranite nosilno ogrodje (2) (Sl. 33).
- 4** Odstranite brivne glave in v brivno enoto namestite nove.

Izbokline brivnih glav naj se natančno prilegajo vdolbinam v brivni enoti.

5 Namestite nosilno ogrodje nazaj na brivno enoto in zasukajte zaklep v desno.

6 Zaprite brivno enoto.

Opomba: Če se brivna enota ne zapre gladko, preverite, ali ste pravilno namestili brivne glave in ali je nosilno ogrodje zaklenjeno.

Dodatki

Na voljo je naslednji dodatni pribor:

- Adapter HQ8500
- Brivne glave Philips HQ9
- Čistilno pršilo za brivne glave Philips HQ110 (ni na voljo v nekaterih državah).
- Čistilna tekočina Philips HQ200
- Avtomobilski kabel HQ8010.

Okolje

- Brivnika in sistema Jet Clean po poteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ju oddajte na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 38).
- Vgrajena akumulatorska baterija brivnika vsebuje okolju škodljive snovi. Preden brivnik zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, baterijo odstranite. Baterijo oddajte na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko brivnik odnesete na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrglo na okolju prijazen način.

Odstranjevanje akumulatorske baterije brivnika

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli. Ko akumulatorsko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

1 Brivnik izključite iz električnega omrežja ali odstranite iz sistema Jet Clean.

- 2** Pustite brivnik delovati, dokler se sam ne zaustavi, nato pa odvijte vijaka na njegovi hrbtni strani (Sl. 39).
- 3** Odvijte vijaka v prostoru za dlačice (Sl. 40).
- 4** Odstranite hrbtno ploščo (Sl. 41).
- 5** Odstranite stranski plošči (Sl. 42).
- 6** Upognite 4 kaveljčke na stran in izvlecite napajalno enoto (Sl. 43).
Previdno, kaveljčki so ostri!
- 7** Odvijte tri vijake v motorni enoti (Sl. 44).
- 8** Z izvijačem odstranite pokrov motorne enote (Sl. 45).
- 9** Odstranite baterijo.
Previdno, baterijski kontakti so ostri.

Ko odstranite akumulatorsko baterijo, brivnika ne postavljajte nazaj v vključeni sistem Jet Clean.

Ko ste akumulatorsko baterijo odstranili iz brivnika, ga ne priklopljajte več na električno omrežje.

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

Odpravljanje težav

- 1** Brivnik ne brije več tako dobro, kot je včasih.

- Sistem Jet Clean brivnika morda ni dobro očistil, ker je čistilna tekočina v čistilni komori umazana oziroma je nivo tekočine prenizek. Preden nadaljujete z britjem, brivnik temeljito očistite. Če je potrebno, očistite in napolnite čistilno komoro (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
- Brivne glave so poškodovane ali obrabljene. Zamenjajte brivne glave (oglejte si poglavje "Zamenjava").
- Daljše dlačice morda ovirajo brivne glave. S priloženo ščetko očistite rezila in ležišča (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").

2 Brivnik se ob pritisku gumba za vklop/izklop ne vklopi.

- Baterija je morda prazna. Ponovno napolnite baterijo (oglejte si poglavje "Polnjenje") ali brivnik priključite na električno omrežje.
- Mogoče je aktiviran potovalni zaklep. Štiri sekunde držite gumb za vklop/izklop, da deaktivirate potovalni zaklep.
- Temperatura brivnika je mogoče previsoka. V tem primeru brivnik ne deluje. Ko se temperatura brivnika zadosti zniža, ga lahko ponovno vklopite.

3 Brivnik ni popolnoma čist, ko ga očistim v sistemu Jet Clean.

- Čistilna tekočina v čistilni komori je morda umazana. Čistilno komoro izpraznite in jo sperite.
- Nivo čistilne tekočine je morda prenizek. Če med programom čiščenja količina tekočine v čistilni komori pade pod minimalni nivo, se program prekine. Simbol za čiščenje in simbol "premalo tekočine" utripata v intervalih, nosilec pa se vrne v začetni položaj. Čistilno komoro napolnite s čistilno tekočino do oznake MAX (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
- Mogoče ste uporabili čistilno tekočino, ki ni originalna Philipsova čistilna tekočina. Uporabljajte samo čistilno tekočino HQ200.
- Vzvod za zaklep sistema Jet Clean ni pravilno zaprt ali pa brivnik ni pravilno nameščen. V tem primeru sistem Jet Clean sicer začne delovati, program čiščenja pa ne deluje pravilno.

4 Sistem Jet Clean ne deluje, ko pritisnem gumb za vklop/izklop.

- Sistem Jet Clean morda ni priključen na električno omrežje. Manjši vtičnik vstavite v sistem Jet Clean, adapter pa v stensko vtičnico.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Pročitajte ovo uputstvo za upotrebu jer sadrži informacije o izvanrednim karakteristikama ovog aparata za brijanje, kao i savete kako da učinite brijanje lakšim i prijatnijim.

Važno

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre nego što upotrebite aparat za brijanje i Jet Clean sistem. Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

Opasnost

- Pazite da se adapter ne pokvasi (Sl. 1).

Upozorenje

- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat za brijanje i Jet Clean sistem nisu namenjeni osobama (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom za brijanje i Jet Clean sistemom.

Oprez

- Nemojte koristiti aparat za brijanje i Jet Clean sistem ukoliko su oštećeni.
- Nikada ne uranjajte aparat za brijanje u vodu (Sl. 2).
- Punite, koristite i odlažite aparat za brijanje na temperaturi između 10°C i 35°C.
- Uvek stavite zaštitni poklopac na aparat da biste zaštitili glave za brijanje kada putujete.

- Aparat za brijanje, Jet Clean sistem i ostali dodaci ne smeju da se peru u mašini za pranje posuđa.
- Za ispiranje aparate za brijanje nemojte koristiti vodu topliju od 80°C.
- Aparat za brijanje ne koristite u kadi niti pod tušem.
- Koristite samo adapter koji se nalazi u kompletu.
- Nikada ne uranjajte Jet Clean System u vodu i ne ispirajte ga pod slavinom. (Sl. 3)
- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Jet Clean System upotrebljavajte samo sa originalnom HQ200 tečnošću za čišćenje.
- Upotrebljavajte i odlažite Jet Clean sistem na temperaturi između 10°C i 35°C.
- Jet Clean System uvek postavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu kako bi se sprečilo curenje.
- Jet Clean System uvek postavite na stabilnu površinu, otpornu na vodu.
- Jet Clean System detaljno pere ali ne dezinfikuje aparat za brijanje, pa se iz tog razloga preporučuje da ni sa kim ne delite aparat.

Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat za brijanje je usklađen sa internacionalno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode (Sl. 4).
- Aparat za brijanje i Jet Clean sistem usklađeni su sa svim standardima koji se odnose na elektromagnetna polja (EMF). Ako se aparatima rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparati su bezbedni za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Opšte

- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Jačina buke: $L_c = 64 \text{ dB [A]}$

Pregled (Sl. 5)

- A** Zaštitni poklopac

- B** Jedinica za brijanje
- C** Dugme za oslobađanje jedinice za brijanje
- D** Dugme za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje sa simbolom napajanja
- E** Ekran
- F** Trimer
- G** Tašna za odlaganje
- H** Jet Clean sistem
- I** Ručica za zaključavanje
- J** Simbol za čišćenje, simbol za sušenje i simbol 'tečnost pri kraju'
- K** Jet Clean System - dugme za uključivanje/isključivanje
- L** Dugme za oslobađanje komore za čišćenje
- M** Držać aparata za brijanje
- N** Četka za čišćenje
- O** Adapter
- P** Mali utikač

Displej

HQ8290: Pre prve upotrebe aparata za brijanje, skinite zaštitnu foliju sa displeja.

Tri tipa aparata za brijanje (HQ8290, HQ8270 i HQ8260) imaju različite displeje koji su prikazani na slikama ispod.

- HQ8290 (Sl. 6)
- HQ8270 (Sl. 7)
- HQ8260 (Sl. 8)

Indikator punjenja

Punjenje traje oko 60 minuta.

Potpuno napunjen aparat za brijanje ima bežično vreme brijanja od oko 65 minuta, što je dovoljno za oko 17 brijanja.

HQ8290

- Kada je aparat na punjenju, indikator minuta i simbol utikača svetle (Sl. 9).
- Minuti za brijanje se povećavaju dok aparat nije u potpunosti napunjen.

HQ8270/HQ8260

- Dok se aparat za brijanje puni, lampice za nivo baterije pokazuju koliko se baterija napunila. (Sl. 10)

Indikator 'Puna baterija'

HQ8290

- Kada je baterija puna, na displeju se pojavljuje indikator minuta i simbol utikača nestaje sa displeja. (Sl. 11)

Napomena: Stvarno vreme brijanja računa aparat. Ako imate gustu bradu, vreme brijanja može biti manje od 55 minuta. Vreme brijanja takođe može vremenom varirati u zavisnosti od načina brijanja, učestalosti čišćenja i tipa brade.

- Nakon 4 sata punjenja, displej se automatski isključuje, a proces punjenja se prekida.

HQ8270/HQ8260

- Kada je baterija potpuno napunjena, sve lampice za nivo baterije neprekidno svetle (Sl. 12).
- Nakon 4 sata punjenja, lampice za nivo baterije se automatski isključuju, a proces punjenja se prekida.

Indikator 'Baterija skoro prazna'

Napomena: Ako se punjiva baterija isprazni u toku brijanja, možete priključiti aparat na izvod napajanja da biste završili brijanje.

HQ8290

- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), indikator minuta i simbol utikača počinju da trepću (Sl. 9).
- Kada isključite aparat za brijanje, minuti za brijanje i simbol utikača nastavljaju da trepću još nekoliko sekundi.

HQ8270/HQ8260

- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), narandžasti simbol utikača počinje da svetli. (Sl. 13)
- Kada isključite aparat za brijanje, simbol utikača trepće nekoliko sekundi.

Indikator 'Preostali kapacitet baterije'

Preostali kapacitet baterije se prikazuje kada aparat za brijanje uključite ili isključite:

HQ8290

- Preostali kapacitet baterije pokazuje broj minuta za brijanje prikazan na displeju. (Sl. 11)

HQ8270/HQ8260

- Preostali kapacitet baterije se označava broj uključenih lampica za nivo baterije (Sl. 12).

Zaključavanje za vreme putovanja

Možete zaključati aparat za brijanje kada putujete. Zaključavanje za vreme putovanja sprečava mogućnost slučajnog uključivanja aparata.

Napomena: Zaključavanja za vreme putovanja ne može se aktivirati dok je aparat za brijanje priključen na izvor napajanja.

Aktivacija zaključavanja za vreme putovanja

- 1** Držite dugme za uključivanje/isključivanje pritisnutim 4 sekunde da biste ušli u režim zaključavanja za vreme putovanja (displej vašeg aparata možda se razlikuje od displeja na slici) (Sl. 14).
- ▶ Simbol katanca i simbol napajanja na dugmetu za uključivanje/isključivanje treperi nekoliko sekundi, što znači da je zaključavanje za vreme putovanja aktivirano.

Napomena: Ako pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje i držite ga kraće od 4 sekunde dok je aparat za brijanje zaključan, simbol katanca i simbol napajanja na dugmetu za uključivanje/isključivanje zatreperiće u trajanju od nekoliko sekundi.

Deaktivacija zaključavanja za vreme putovanja

- 1** Dugme za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 4 sekunde.
- ▶ Simbol katanca nestaje, a motor se uključuje, što znači da je zaključavanje deaktivirano.

Aparat je ponovo spreman za upotrebu.

Napomena: Kada počnete sa punjenjem, zaključavanje za vreme putovanja se automatski deaktivira.

Punjenje

Potrebno je oko 60 minuta da se baterija potpuno napuni. Kada aparat za brijanje punite prvi put ili nakon dužeg perioda neupotrebljavanja, ostavite ga da se puni 4 sata.

Savet: Da biste optimizovali kapacitet baterije, potpuno napunite aparat za brijanje, zatim ga normalno koristite dok se baterija potpuno ne isprazni. Ovaj postupak ponovite 3 puta uzastopce. Ako optimizujete kapacitet baterije na ovaj način, aparat ćete moći da punite između dva brijanja, čak iako baterija nije potpuno prazna.

Potpuno napunjen aparat za brijanje ima bežično vreme brijanja od oko 65 minuta, što je dovoljno za oko 17 brijanja.

Stvarno vreme brijanja računa aparat. Ako imate gustu bradu, vreme brijanja može biti manje od 55 minuta. Vreme brijanja takođe može vremenom varirati u zavisnosti od načina brijanja, učestalosti čišćenja i tipa brade.

Punjenje za jedno brijanje

HQ8290: Dok se aparat puni, na displeju se prikazuje broj dostupnih minuta brijanja. U zavisnosti od toga koliko vam je vremena potrebno za brijanje, možete odrediti kada je aparat dovoljno napunjen za jedno brijanje.

HQ8270/HQ8260: Kada se narandžasti simbol utikača isključi, aparat za brijanje ima dovoljno energije za jedno brijanje.

Punjenje u Jet Clean sistemu

- 1** Stavite mali utikač u sistem za Jet Clean System.
- 2** Uključite adapter u utičnicu.
 - ▶ Držać se automatski pomera na najvišu poziciju.
- 3** Stavite aparat naopako u držać (Sl. 15).

Napomena: Aparat za brijanje ne može da se postavi u Jet Clean System kada se na jednici za brijanje nalazi zaštitna kapica.

- 4** Pritisnite do kraja ručicu da bi aparat legao na mesto (Sl. 16).
- ▶ Simbol baterije na Jet Clean sistemu se uključuje, što znači da se aparat puni.

Napomena: U toku čišćenja Jet Clean sistemom, simbol baterije ne svetli.

- ▶ Kada je baterija potpuno puna, simbol baterije na Jet Clean sistemu se isključuje, a proces punjenja prestaje.

- 5** Da biste izvadili aparat za brijanje iz Jet Clean sistema: pomerite ručicu nagore do kraja (1) i izvadite aparat za brijanje (2). (Sl. 17)

Punjenje pomoću adaptera

Nemojte da punite aparat u zatvorenoj torbi.

- 1** Priključite mali utikač uređaja na aparat za brijanje.
- 2** Uključite adapter u utičnicu.
- ▶ Displej pokazuje da se aparat puni (videti poglavlje “Displej”).

Upotreba aparata za brijanje

Napomena: Možete da se brijete i bez punjenja. Aparat za brijanje jednostavno priključite na električnu mrežu.

Brijanje

- 1** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
- ▶ Simbol napajanja na dugmetu za uključivanje/isključivanje počinje da svetli.
- 2** Pravolinijskim i kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože (Sl. 18).
 - Najbolji rezultati postižu se kod brijanja suvog lica.
 - Vašoj koži će možda trebati 2 do 3 sedmice da se navikne na Philips sistem brijanja.
- 3** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.
- 4** Očistite aparat za brijanje (vidi poglavlje ‘Čišćenje i održavanje’).

Podrezivanje

Možete da koristite trimer za podrezivanje zulufa i brkova.

- 1** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.
 - ▶ Simbol napajanja na dugmetu za uključivanje/isključivanje počinje da svetli.
- 2** Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer (Sl. 19).
 - ▶ Sada možete početi sa podrezivanjem.
- 3** Nakon podrezivanja, zatvorite trimer ('klik') i isključite aparat za brijanje (Sl. 20).

Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata i Jet Clean sistema nemojte koristiti jastučice za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- Za najbolje rezultate brijanja, očistite aparat posle svakog brijanja.
- Najbolji i higijenski najispravniji način čišćenja aparata za brijanje je u Jet Clean sistemu. Možete ga takođe oprati pod mlazom vode ili ga očistiti četkicom koja se nalazi u kompletu.
- Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
- Spoljašnji deo aparata možete čistiti vlažnom krpom.

Napomena: Kada ispirete aparat iz utičnice sa donje strane može da procuri voda. To je normalno i nije opasno.

Čišćenje brijача u Jet Clean sistemu

Jet Clean sistem čisti jedinicu za brijanje.

Priprema Jet Clean sistema za upotrebu.

- Napunite komoru za čišćenje pre nego što je prvi put upotrebite i kada lampica za nizak nivo tečnosti trepće, što znači da je nivo tečnosti suviše nizak. Kada nivo tečnosti padne ispod minimalnog

nivoa, lampica za nizak nivo tečnosti trepće u intervalima i držač će se vratiti u početnu poziciju. (Sl. 21)

- 1** Istovremeno pritisnite i oslobodite dugmad sa obe strane komore za čišćenje (1). Onda podignite sistem za mlazno čišćenje (Jet Clean System) sa komore za čišćenje (2). (Sl. 22)
 - ▶ Komora za čišćenje ostaje ispod.
- 2** Odvijte poklopac sa boce sa tečnošću za čišćenje HQ200 i skinite nepropusnu zaštitu.
- 3** Sipajte tečnost za čišćenje HQ200 u komoru za čišćenje do oznake MAX (Sl. 23).

Napomena: Vodite računa da u komori za čišćenje uvek ima tečnosti preko oznake MIN.

- 4** Vratite Jet Clean System na komoru za čišćenje (Sl. 24). Pazite da dugmad za oslobađanje dobro legnu na svoja mesta.

Kada je komora za čišćenje napunjena tečnošću za čišćenje, nemojte je pomerati da ne bi došlo do izlivanja tečnosti za čišćenje.

- 5** Uključite mali utikač u Jet Clean sistem, a adapter uključite u zidnu utičnicu.
 - ▶ Držač se automatski pomera na najvišu poziciju.
 Jet Clean sistem je sada spreman za upotrebu.

Upotreba Jet Clean sistema

- 1** Postavite aparat za brijanje naopako u držač i pritisnite do kraja ručicu da bi aparat legao na mesto (Sl. 16).
 - ▶ Simbol baterije na Jet Clean sistemu se uključuje, što znači da se aparat puni.

Napomena: Aparat za brijanje ne može da se postavi u Jet Clean System kada se na jednici za brijanje nalazi zaštitna kapica.

- 2** Pritisnite dugme uključeno/isključeno (on/off) na Jet Clean sistemu da biste započeli program čišćenja. (Sl. 25)

Program čišćenja ima dve faze: čišćenje i sušenje.

 - ▶ Simbol baterije na Jet Clean sistemu se isključuje.

- ▶ Tokom prve faze programa za čišćenje, simbol čišćenja počinje da trepće, a aparat za brijanje se automatski spušta u tečnost za čišćenje (Sl. 26).
- ▶ Aparat za brijanje se automatski uključuje i isključuje nekoliko puta i pokreće se gore-dole.
- ▶ Simbol čišćenja trepće tokom celog programa za čišćenje, koji traje 8 minuta.
- ▶ Za vreme druge faze programa za čišćenje, brijač se postavlja u poziciju sušenja, što pokazuje treperenje lampice za sušenje. Ova faza traje približno 4 sata. Brijač ostaje u ovoj poziciji sve do kraja programa. (Sl. 27)
- ▶ Nakon programa čišćenja, simbol baterije na Jet Clean sistemu se uključuje, što znači da se aparat puni.

Napomena: Ukoliko tokom programa za čišćenje pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje Jet Clean sistema, program za čišćenje će se prekinuti i resetovati. U tom slučaju indikator čišćenja ili sušenja prestaje da trepće, a držač se vraća u početnu poziciju. Aparat je možda još mokar i prljav, pošto program čišćenja nije završen.

Napomena: Ukoliko uklonite adapter iz zidne utičnice tokom programa za čišćenje, program se prekida. Držač ostaje u trenutnoj poziciji. Kada stavite adapter nazad u zidnu utičnicu, držač se podiže do najvišeg stepena.

- Kada nivo tečnosti padne ispod minimalnog nivoa, indikator čišćenja i simbol "tečnost pri kraju" počinju naizmenično da trepću, a držač se vraća u početnu poziciju (Sl. 21).

Čišćenje Jet Clean sistema

Ispraznite komoru za čišćenje i detaljno je očistite tako što ćete je isprati vrelom vodom iz česme na svakih 15 dana ako Jet Clean sistem koristite svakodnevno, U suprotnom, ispraznite je i očistite najmanje jednom mesečno.

1 Spoljnu stranu Jet Clean sistema možete očistiti vlažnom krpom.

Nikada ne uranjajte Jet Clean System u vodu i ne ispirajte ga pod slavinom.

2 Istovremeno pritisnite i oslobodite dugmad sa obe strane Jet Clean sistema (1). Zatim skinite Jet Clean System sa komore za čišćenje (2). (Sl. 22)

► Komora za čišćenje ostaje ispod.

3 Prospite preostalu tečnost za čišćenje iz komore za čišćenje. (Sl. 28)

Tečnost za čišćenje možete sipati u slivnik, pošto nije štetna po životnu sredinu.

4 Isperite komoru za čišćenje pod vrelom vodom iz česme (Sl. 29).

Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

Komora za čišćenje ne može da se pere u mašini za pranje posuđa.

5 Sipajte tečnost za čišćenje HQ200 u komoru za čišćenje do oznake MAX (Sl. 23).

Napomena: Vodite računa da u komori za čišćenje uvek ima tečnosti preko oznake MIN.

6 Vratite Jet Clean System na komoru za čišćenje. (Sl. 24)

Pazite da dugmad za oslobađanje dobro legnu na svoja mesta.

Pranje jedinice za brijanje pod česmom

1 Isključite aparat i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

2 Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje (Sl. 30).

3 Izvesno vreme ispirajte jedinicu za brijanje i komoru za prikupljanje dlaka pod mlazom tople vode. (Sl. 31)

- Vodite računa o tome da treba da očistite unutrašnjost i spoljašnji deo jedinice za brijanje (Sl. 32).

Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

4 Zatvorite jedinicu za brijanje i otriesite višak vode.

Nikad nemojte da brišete jedinicu za brijanje peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da ošteti glave za brijanje i spojne elemente.

- 5** Opet otvorite jedinicu za brijanje i ostavite je otvorenu da bi aparat mogao potpuno da se osuši.

Čišćenje jedinice za brijanje četkom iz kompleta

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
- 2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje (Sl. 30).
- 3** Okrenite bravu u pravcu suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2) (Sl. 33).
- 4** Glave za brijanje očistite četkom koja se nalazi u kompletu. Glave za čišćenje sastoje se od rezača i štitnika (Sl. 34).
Nemojte odjednom čistiti više od jednog rezača i štitnika, jer su oni posebno upareni. Ako slučajno pomešate rezače i štitnike, vraćanje optimalnog efekta brijanja može da potraje nekoliko sedmica.
- 5** Vratite glave za brijanje u jedinicu za brijanje.
- 6** Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje i okrenite bravu u pravcu kazaljke na satu.
- 7** Zatvorite jedinicu za brijanje.

Napomena: Ako se jedinica za brijanje teško zatvara, proverite da li se pravilno postavili glave za brijanje, kao i da granični okvir nije zaključan.

Čišćenje trimera četkom iz kompleta

Trimer čistite nakon svake upotrebe.

- 1** Isključite aparat i izvucite kabl za napajanje iz utičnice.
- 2** Pritisnite klizni prekidač nadole da biste otvorili trimer (Sl. 19).
- 3** Očistite trimer stranom četke sa kratkim vlaknima. Povlačite četku gore i dole niz zupce trimera. (Sl. 35)
- 4** Zatvorite trimer ('klik').

Savet: Za najbolje rezultate podrezivanja, podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu na svakih 6 meseci (Sl. 36).

Odlaganje

Postoji tri načina da odložite aparat za brijanje ili da ga ponese sa sobom kada putujete:

- stavite aparat u Jet Clean sistem. Postarajte se da zaštitni poklopac ne bude na jedinici za brijanje.

Napomena: Ako ne želite da se aparat puni dok je odložen u Jet Clean sistem, samo ostavite ručicu u podignutom položaju.

- postavite zaštitni poklopac na aparat da biste sprečili oštećenja (Sl. 37).
- aparat odložite u torbicu koju ste dobili u kompletu.

Zamena delova

Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da glave za brijanje menjate svake dve godine. Odmah zamenite oštećene glave za brijanje. Glave za brijanje zamenite isključivo originalnim HQ9 Philips glavama za brijanje.

- 1** Isključite aparat za brijanje. Isključite aparat iz električne mreže ili ga sklonite sa Jet Clean sistema.
 - 2** Pritisnite dugme za oslobađanje i otvorite jedinicu za brijanje (Sl. 30).
 - 3** Okrenite bravu u pravcu suprotnom od kazaljke na satu (1) i izvadite granični okvir (2) (Sl. 33).
 - 4** Skinite glave za brijanje i u jedinicu za brijanje stavite nove glave.
- Proverite da li su istureni delovi glava za brijanje bezbedno smešteni u žlebove.
- 5** Vratite granični okvir u jedinicu za brijanje i okrenite bravu u pravcu kazaljke na satu.
 - 6** Zatvorite jedinicu za brijanje.

Napomena: Ako se jedinica za brijanje teško zatvara, proverite da li se pravilno postavili glave za brijanje, kao i da granični okvir nije zaključan.

Dodatna oprema

Na raspolaganju su sledeći dodaci:

- HQ8500 adapter
- HQ9 Philips glave za brijanje
- HQ110 Philips sprej za čišćenje glava za brijanje (nije dostupno u nekim zemljama)
- Tečnost za čišćenje HQ200 Philips
- Kabl za automobil HQ8010.

Zaštita okoline

- Aparat za brijanje koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 38).
- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagađe okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat ili ga predate na službenom odlagalištu. Baterije odlažite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

Uklanjanje punjive baterije aparata za brijanje

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja uređaja na otpad. Pazite da punjiva baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

- 1** Isključite aparat iz električne mreže ili ga sklonite sa Jet Clean sistema.
- 2** Ostavite aparat da radi sve dok se ne zaustavi i odvijte dva vijka na zadnjoj strani aparata za brijanje (Sl. 39).
- 3** Odvijte dva vijka na komori za prikupljanje dlaka (Sl. 40).
- 4** Skinite zadnju ploču (Sl. 41).

- 5** Uklonite dve bočne ploče (Sl. 42).
- 6** Savijte 4 kuke u stranu da biste izvadili jedinicu za napajanje (Sl. 43). Budite oprezni, kuke su vrlo oštre.
- 7** Odvijte tri vijka na jedinici za napajanje (Sl. 44).
- 8** Uklonite poklopac jedinice za napajanje pomoću odvijača (Sl. 45).
- 9** Uklonite bateriju.
Budite oprezni, strane baterije su vrlo oštre.

Ne vraćajte aparat za brijanje u uključeni Jet Clean System pošto ste izvadili punjivu bateriju.

Nakon uklanjanja punjive baterije, aparat za brijanje nikada nemojte da priključujete na električnu mrežu.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije ili imate problem, pogledajte Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite u centar za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona pronađite u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlaštenom prodavcu.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

Rešavanje problema

- 1** Aparat ne brije dobro kao ranije.
 - Moguće je da Jet Clean System nije dobro oprao aparat za brijanje, jer je tečnost za čišćenje u komori zaprljana ili je nivo tečnosti za čišćenje suviše nizak. Očistite temeljno aparat za brijanje pre nego što nastavite sa brijanjem. Ako je potrebno očistite i ponovo napunite komoru za čišćenje (pogledajte poglavlje 'Čišćenje i održavanje').
 - Glave za brijanje su možda oštećene ili istrošene. Zamenite glave za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamena delova").

- Duge dlake smetaju glavama za brijanje. Rezače i štitnike dobro očistite četkom koja se nalazi u kompletu (pogledajte poglavlje 'Čišćenje i održavanje').

2 Aparat se ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.

- Baterija je možda prazna. Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje") ili priključite aparat na električnu mrežu.
- Zaključavanje za vreme putovanja je možda aktivirano. Držite dugme za uključivanje/isključivanje pritisnutim 4 sekunde da biste deaktivirali zaključavanje za vreme putovanja.
- Temperatura aparata za brijanje je možda previsoka. U tom slučaju, aparat ne radi. Čim temperatura aparata dovoljno spadne, ponovo možete uključiti aparat.

3 Aparat nije potpuno čist nakon čišćenja u Jet Clean sistemu.

- Tečnost za čišćenje u komori za čišćenje je možda zaprljana. Ispraznite i isperite komoru za čišćenje.
- Možda je nivo tečnosti za čišćenje suviše nizak. Ukoliko količina tečnosti tokom programa za čišćenje padne ispod minimalnog nivoa, program će se prekinuti. Simbol za čišćenje i simbol "tečnost pri kraju" svetle u intervalima i držač se vraća u početnu poziciju. Dopunite komoru za čišćenje tečnošću za čišćenje do znaka MAX (pogledajte poglavlje 'Čišćenje i održavanje').
- Možda ste koristili neko drugu tečnost za čišćenje a ne originalnu Philips. Upotrebjavajte samo HQ200 tečnost za čišćenje.
- Ručica za zaključavanja Jet Clean sistema nije pravilno spuštена ili aparat za brijanje nije pravilno stavljen. U tom slučaju, Jet Clean sistem će početi sa radom, ali program čišćenja ne funkcioniše pravilno.

4 Jet Clean System se ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.

- Možda Jet Clean System nije priključen na električnu mrežu. Stavite mali utikač u Jet Clean System i uključite adapter u zidnu utičnicu.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Прочитайте цей посібник користувача, у якому надано інформацію про дивовижні функції цієї бритви, а також підказки, які допоможуть голитися легше та з більшим задоволенням.

Важлива інформація

Перш ніж використовувати бритву та систему Jet Clean, уважно прочитайте цей посібник користувача. Зберігайте посібник для користування й надалі.

Небезпечно

- До адаптера не повинна потрапляти волога (Мал. 1).

Попередження

- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Ця бритва та система Jet Clean не призначені для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися бритвою та системою Jet Clean.

Увага

- Не використовуйте бритву чи систему Jet Clean у пошкодженому стані.
- Ні в якому разі не занурюйте бритву у воду (Мал. 2).
- Заряджайте, використовуйте і зберігайте бритву за температури від 10°C до 35°C.

- Завжди одягайте на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодженню бритвених головок під час подорожей.
- Бритву, систему Jet Clean та інше приладдя не можна мити в посудомийній машині.
- Ніколи не промивайте бритву водою, температура якої перевищує 80°C.
- Не можна використовувати бритву приймаючи ванну чи під душем.
- Використовуйте лише адаптер, що додається.
- Ніколи не занурюйте систему Jet Clean у воду та не мийте її під краном. (Мал. 3)
- Якщо адаптер пошкоджено, для уникнення небезпеки його обов'язково слід замінити оригінальним.
- Використовуйте систему Jet Clean лише з оригінальним засобом для чищення HQ200.
- Використовуйте і зберігайте систему Jet Clean при температурі від 10°C до 35°C.
- Завжди ставте систему Jet Clean на стійку, рівну горизонтальну поверхню для запобігання протіканню.
- Завжди ставте систему Jet Clean на водостійку поверхню.
- Система Jet Clean ретельно чистить, проте не дезінфікує бритву, тому не давайте користуватися бритвою іншим людям.

Відповідність стандартам

- Бритва відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки ІЕС, і її можна безпечно мити під краном (Мал. 4).
- Бритва та система Jet Clean відповідають всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрої є безпечними у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Загальна інформація

- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Рівень шуму: $L_c = 64$ дБ [А]

Огляд (Мал. 5)

- A** Захисний ковпачок
- B** Бритвенний блок
- C** Кнопка розблокування бритвеного блоку
- D** Кнопка вмикання та вимикання бритви з індикатором увімкнення
- E** Дисплей
- F** Тример
- G** Футляр для зберігання
- H** Система Jet Clean
- I** Важіль блокування
- J** Символи “чищення”, “сушіння” та “низького рівня рідини”
- K** Кнопка “увімк./вимк.” системи Jet Clean
- L** Кнопка розблокування відділення для засобу для чищення
- M** Тримач бритви
- N** Щітка для чищення
- O** Адаптер
- P** Мала вилка

Дисплей

HQ8290: Перед першим використанням бритви зніміть з дисплея захисну плівку.

Три моделі бритви (HQ8290, HQ8270 та HQ8260) мають різні дисплеї, які зображено на малюнках нижче.

- HQ8290 (Мал. 6)
- HQ8270 (Мал. 7)
- HQ8260 (Мал. 8)

Індикація заряджання

Час зарядки прибіл. 60 хвилин.

Повністю заряджена бритва забезпечує до 55 хвилин гоління без під'єднання до мережі, що розраховано прибіл. для 17 сеансів.

HQ8290

- Коли бритва заряджається, блимають хвилини у цифрах та символ штепселя (Мал. 9).

- Кількість хвилин гоління збільшується, доки бритва не буде заряджена повністю.

HQ8270/HQ8260

- Коли бритва заряджається, поділки індикатора заряду батареї піднімаються догори, відображаючи стан зарядження батареї. (Мал. 10)

Індикація повністю зарядженої батареї

HQ8290

- Коли батарея повністю заряджена, на дисплеї відображаються хвилини роботи в цифрах, а символ штепселя зникає. (Мал. 11)

Примітка: Фактичний час роботи визначається бритвою. Якщо у Вас густа борода, час роботи може становити менше 55 хвилин. Згодом цей показник може змінюватися, залежно від способів гоління та чищення, а також від типу бороги.

- Через 4 години безперервного зарядження дисплей автоматично вимкнеться, і зарядження буде зупинено.

HQ8270/HQ8260

- Коли батарея повністю заряджена, усі поділки індикатора заряду батареї світяться постійно (Мал. 12).
- Через 4 години безперервного зарядження індикатор заряду батареї автоматично вимкнеться, і зарядження буде зупинено.

Індикація розрядженої батареї

Примітка: Якщо акумулятор розрядився під час гоління, можна продовжити гоління, під'єднавши бритву до електромережі.

HQ8290

- Коли батарея майже повністю розрядилася (коли залишилося не більше 5 хвилин роботи), хвилини у цифрах та символ штепселя починають блимати (Мал. 9).
- Якщо вимкнути бритву, хвилини у цифрах та символ штепселя продовжують блимати ще кілька секунд.

HQ8270/HQ8260

- Коли батарея майже повністю розрядилася (коли залишилося не більше 5 хвилин роботи), засвічується символ штепселя оранжевого кольору. (Мал. 13)
- Якщо вимкнути бритву, символ штепселя блиматиме протягом кількох секунд.

Індикація залишку заряду батареї

Заряд акумулятора видно лише тоді, коли бритву вмикають або вимикають:

HQ8290

- Залишок заряду акумулятора позначається кількістю хвилин роботи, зображених на дисплеї. (Мал. 11)

HQ8270/HQ8260

- Залишок заряду акумулятора позначається кількістю поділок індикатора заряду батареї, що світяться (Мал. 12).

Блокування для транспортування

Під час подорожей бритву можна заблокувати. Блокування для транспортування запобігає випадковому вмиканню бритви.

Примітка: Не можна ввімкнути блокування для транспортування, коли бритву під'єднано до мережі.

Активація блокування для транспортування

- 1** Щоб увійти в режим блокування для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 4 секунд (вигляд дисплея може відрізнятись від зображеного на малюнку) (Мал. 14).
- Символ замка та індикатор увімкнення на кнопці “увімк./вимк.” блимають протягом кількох секунд, що свідчить про увімкнення блокування для транспортування.

Примітка: Якщо в режимі блокування для транспортування натиснути кнопку “увімк./вимк.” і утримувати її менше 4 секунд,

символ замка та індикатор увімкнення на кнопці “увімк./вимк.” блиматимуть протягом кількох секунд.

Вимкнення блокування для транспортування

1 Натисніть та утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 4 секунд.

► Символ блокування зникає, і двигун починає працювати, що означає, що блокування для транспортування вимкнено.

Тепер бритвою можна знову користуватися.

Примітка: Якщо почати заряджати бритву, блокування для транспортування буде автоматично вимкнено.

Зарядка пристрою

Щоб повністю зарядити батарею, необхідно приблизно 60 хвилин. Перший раз або після тривалої перерви заряджайте бритву протягом 4 годин.

Порада: Для ефективного використання ресурсу акумулятора повністю зарядіть бритву та використовуйте її у звичайному режимі до повного розрядження. Повторіть процедуру тричі поспіль. Якщо в такий спосіб підготувати акумулятор для роботи, бритву можна буде дозаряджати, навіть якщо акумулятор не розрядився повністю.

Повністю заряджена бритва забезпечує до 55 хвилин гоління без під'єднання до мережі, що розраховано прибл. для 17 сеансів. Фактичний час роботи визначається бритвою. Якщо у Вас густа борода, час роботи може становити менше 55 хвилин. З часом цей показник може змінюватися, залежно від способів гоління та чищення, а також від типу бороди.

Зарядження для одного гоління

HQ8290: Під час зарядження бритви на дисплеї висвітлюється кількість хвилин автономної роботи. Залежно від кількості часу, потрібного для одного сеансу гоління, можна визначити, коли заряду бритви буде достатньо для одного гоління.

HQ8270/HQ8260: Коли гасне символ штепселя оранжевого кольору, заряду бритви достатньо для одного гоління.

Зарядження у системі Jet Clean

- 1** Вставте малу вилку в систему Jet Clean.
- 2** Під'єднайте адаптер до розетки електромережі.
 - ▶ Тримач автоматично переходить у найвище положення.
- 3** Встановіть бритву в тримач нижньою частиною догори (Мал. 15).

Примітка: Бритву не можна встановити на систему Jet Clean, якщо на бритвеному блоці знаходиться захисний ковпачок.

- 4** Зафіксуйте бритву, опустивши важіль до низу (Мал. 16).
 - ▶ Засвічується індикатор батареї на системі Jet Clean, повідомляючи, що бритва заряджається.

Примітка: Якщо система Jet Clean виконує програму чищення, символ батареї не світиться.

- ▶ Коли акумулятор повністю заряджено, символ батареї на системі Jet Clean гасне, і зарядження зупиняється.
- 5** Щоб зняти бритву з системи Jet Clean: підніміть важіль догори до упору (1) і зніміть бритву (2). (Мал. 17)

Заряджання за допомогою адаптера

Не заряджайте бритву у закритому чохлаі.

- 1** Вставте малу вилку в бритву.
- 2** Під'єднайте адаптер до розетки електромережі.
 - ▶ Дисплей показує, що бритва заряджається (див. розділ “Дисплей”).

Використання бритви

Примітка: Можна також користуватися бритвою, не заряджаючи її. Просто під'єднайте бритву до мережі живлення.

Гоління

- 1** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
▶ Засвітиться індикатор увімкнення на кнопці “увімк./вимк.”.
- 2** Впевненими рухами по колу та по прямій ведіть бритвеними головками по шкірі (Мал. 18).
 - Гоління сухої шкіри забезпечує найвищі результати.
 - Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2 - 3 тижні.
- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.
- 4** Почистіть бритву (див. розділ “Чищення та догляд”).

Підстригання

Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.

- 1** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
▶ Засвітиться індикатор увімкнення на кнопці “увімк./вимк.”.
- 2** Щоб відкрити тример, посуňte повзунець тримера донизу (Мал. 19).
▶ Тепер можна почати підстригати.
- 3** Після підстригання закрийте тример (має клацнути) та вимкніть бритву (Мал. 20).

Чищення та догляд

Ніколи не використовуйте жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон для чищення бритви чи системи Jet Clean

- Для оптимальної ефективності гоління чистіть бритву після кожного гоління.
- Найкращий і найгігієнічніший спосіб чищення бритви - у системі Jet Clean. Бритву можна також промивати під проточною водою або чистити за допомогою щітки з комплекту.

- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Зовні бритву можна протерти вологою ганчіркою.

Примітка: Під час промивання вода може витікати з гнізда на дні пристрою. Це є нормально і цілком безпечно.

Чищення бритвеного блока у системі Jet Clean

Система Jet Clean очищує бритвений блок.

Підготовка системи Jet Clean до використання

- Наповнювати відділення для засобу для чищення слід перед першим використанням, а також коли символ “низького рівня рідини” блимає, повідомляючи про надто низький рівень засобу. Коли засобу для чищення у пристрої менше мінімального рівня, символи “чищення” та “низького рівня рідини” блимають із перервами, а тримач повертається в початкове положення. (Мал. 21)

1 Одночасно натисніть кнопки розблокування з двох сторін відділення для засобу для чищення (1). Потім вийміть систему Jet Clean з відділення для засобу для чищення (2). (Мал. 22)

Відділення для чищення залишається.

2 Відкрутіть ковпачок з пляшки із засобом для чищення HQ200 і зніміть герметичне ущільнення.

3 Наповніть відділення для чищення засобом для чищення HQ200 до позначки MAX (Мал. 23).

Примітка: Пильнуйте, щоб рівень рідини у відділенні для засобу для чищення не опускався нижче позначки MIN.

4 Вставте систему Jet Clean назад у відділення для засобу для чищення (Мал. 24).

Не забудьте встановити кнопки розблокування на місце.

Коли відділення для засобу для чищення наповнене рідиною, не переносьте його, аби запобігти витіканню засобу для чищення.

- 5** Вставте малу вилку в систему Jet Clean, а адаптер - в розетку на стіні.
- ▶ Тримач автоматично переходить у найвище положення. Система Jet Clean готова до використання.

Використання системи Jet Clean

- 1** Поставте бритву в тримач нижньою частиною догори та зафіксуйте, опустивши важіль до упору (Мал. 16).
- ▶ Засвічується індикатор батареї на системі Jet Clean, повідомляючи, що бритва заряджається.

Примітка: Бритву не можна встановити на систему Jet Clean, якщо на бритвеному блоці знаходиться захисний ковпачок.

- 2** Натисніть кнопку “увімк./вимк.” на системі Jet Clean, щоб запустити програму чищення. (Мал. 25)

Програма чищення розділена на дві фази: фазу чищення та фазу сушіння.

- ▶ Символ батареї на системі Jet Clean гасне.
- ▶ Під час виконання першої фази програми чищення символ чищення блимає, і бритва автоматично опускається в засіб для чищення (Мал. 26).
- ▶ Бритва автоматично вмикається та вимикається кілька разів і рухається вгору-вниз.
- ▶ Символ чищення блимає, поки виконується програма чищення, яка триває 8 хвилин.
- ▶ Під час другої фази програми чищення бритва встановлюється в положення сушіння, на що вказує символ “сушіння”, що блимає. Ця фаза триває прибіл. 4 години. Бритва залишається у такому положенні до кінця програми. (Мал. 27)
- ▶ Після завершення програми чищення засвічується символ батареї на системі Jet Clean, повідомляючи, що бритва заряджається.

Примітка: Якщо під час програми чищення натиснути кнопку “увімк./вимк.” на системі Jet Clean, програма переривається і запускається знову. У такому випадку символ чищення чи сушіння перестає блимати, а тримач повертається в початкове положення. Оскільки

програма чищення не виконується повністю, бритва може бути мокрою та брудною.

Примітка: Якщо під час програми чищення від'єднати адаптер від розетки, програма перерветься. Тримач залишиться у поточному положенні. Коли вставити вилку у розетку, тримач перейде у найвище положення.

- Коли засобу для чищення у пристрої менше мінімального рівня, символ чищення та символ "низького рівня рідини" блимають із перервами, а тримач повертається в початкове положення (Мал. 21).

Чищення системи Jet Clean

Якщо Ви користуєтесь системою Jet Clean щодня, Вам слід спорожнити відділення для засобу для чищення і ретельно промивати його гарячою проточною водою кожні 15 днів. В іншому випадку спорожняйте та промивайте відділення для засобу для чищення принаймні раз на місяць.

- 1** Чистьте зовнішню частину системи Jet Clean вологою ганчіркою.

Ніколи не занурюйте систему Jet Clean у воду та не мийте її під краном.

- 2** Одночасно натисніть кнопки розблокування з двох сторін системи Jet Clean (1). Потім вийміть систему Jet Clean з відділення для засобу для чищення (2). (Мал. 22)

▶ Відділення для чищення залишається.

- 3** Вилийте залишки засобу з відділення для засобу для чищення. (Мал. 28)

Засіб для чищення можна просто вилити в раковину, він нешкідливий для навколишнього середовища.

- 4** Відділення для засобу для чищення слід промивати під краном з гарячою водою (Мал. 29).

Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

Відділення для засобу для чищення не можна мити у посудомийній машині.

- 5** Наповніть відділення для чищення засобом для чищення HQ200 до позначки MAX (Мал. 23).

Примітка: Пильнуйте, щоб рівень рідини у відділенні для засобу для чищення не опускався нижче позначки MIN.

- 6** Вставте систему Jet Clean назад у відділення для засобу для чищення. (Мал. 24)

Не забудьте встановити кнопки розблокування на місце.

Чищення бритвеного блока під краном

- 1** Вимкніть бритву та від'єднайте її від мережі.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління (Мал. 30).
- 3** Промийте бритвений блок та відділення для волосся гарячою проточною водою. (Мал. 31)
- Не забувайте чистити бритвений блок і зовні, і всередині (Мал. 32)

Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

- 4** Закрийте бритвений блок та обтрусіть воду, що залишилася після промивання.

Ніколи не протирайте бритвений блок та відділення для волосся рушником чи тканиною, адже це може пошкодити бритвені головки або з'єднувальні штирі.

- 5** Відкрийте бритвений блок знову і залишіть його відкритим, доки бритва повністю не висохне.

Чищення бритвеного блока за допомогою щітки з комплекту

- 1** Вимкніть бритву та від'єднайте її від мережі.

- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління (Мал. 30).
- 3** Поверніть замок проти годинникової стрілки (1) та зніміть фіксуючу рамку (2) (Мал. 33).
- 4** Почистити бритвені головки можна за допомогою щітки з комплекту. Кожна бритвена головка складається з різака та кожуха (Мал. 34).

Одночасно чистіть лише одне лезо та одну захисну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо випадково переплутати лезо чи сітку, може знадобитися декілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.

- 5** Вставте бритвені головки назад у бритвений блок.
- 6** Встановіть фіксуючу рамку на бритвеній блок і поверніть замок за годинниковою стрілкою.
- 7** Закрийте бритвеній блок.

Примітка: Якщо бритвеній блок не закривається легко, перевірте, чи правильно вставлені бритвені головки та чи не заблокована фіксуюча рамка.

Чищення тримера за допомогою щітки з комплекту

Тример слід чистити щоразу після використання.

- 1** Вимкніть бритву та від'єднайте її від мережі.
- 2** Щоб відкрити тример, посуньте повзунець тримера донизу (Мал. 19).
- 3** Почистити тример можна за допомогою щітки для чищення, використовуючи сторону з короткою щетиною. Проводьте щіточкою вгору-вниз вздовж зубців тримера. (Мал. 35)
- 4** Закрийте тример (“кляцання”).

Порада: Для оптимальної ефективності зрізання один раз на шість місяців змашуйте зубці тримера краплею машинного мастила (Мал. 36).

Зберігання

Зберігати бритву або транспортувати її під час подорожей можна у три способи:

- встановити бритву на систему Jet Clean (перевірте, щоб на бритвеному блоці не було захисного ковпачка);

Примітка: Якщо непотрібно, щоб встановлена в систему Jet Clean бритва заряджалася, просто залиште важіль у вертикальному положенні

- одягнути на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодженню; (Мал. 37)
- зберігати пристрій у футлярі, який додається.

Заміна

Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвені головки кожні два роки. Пошкоджені бритвені головки потрібно замінити негайно.

Замінюйте бритвені головки лише оригінальними головками HQ9 Philips.

- 1** Вимкніть бритву. Від'єднайте бритву від мережі або зніміть її із системи Jet Clean.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління (Мал. 30).
- 3** Поверніть замок проти годинникової стрілки (1) та зніміть фіксуючу рамку (2) (Мал. 33).
- 4** Вийміть бритвені головки і встановіть у бритвенний блок нові.

Виступи на головках повинні попадати точно у пази.

- 5** Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок і поверніть замок за годинниковою стрілкою.
- 6** Закрийте бритвенний блок.

Примітка: Якщо бритвенний блок не закривається легко, перевірте, чи правильно вставлені бритвені головки та чи не заблокована фіксуюча рамка.

Аксесуари

Доступне таке приладдя:

- Адаптер HQ8500
- Бритвені головки Philips HQ9.
- Розпилювач для чищення бритвених головок Philips HQ110 (немає в наявності в деяких країнах).
- Засіб для чищення Philips HQ200
- Кабель для авто HQ8010.

Навколишнє середовище

- Не викидайте бритву та систему Jet Clean разом зі звичайними побутовими відходами, а здавайте їх в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля (Мал. 38).
- Вбудована акумуляторна батарея бритви містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією бритви або передачею її в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують в безпечний для навколишнього середовища спосіб.

Виймання акумулятора з бритви

Виймайте акумулятор лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як вийняти акумулятор, перевірте, чи він повністю розряджений.

- 1** Від'єднайте бритву від мережі або зніміть її із системи Jet Clean.
- 2** Дайте бритві попрацювати до зупинки та викрутіть два гвинти зі зворотної сторони бритви (Мал. 39).

3 Відкрутіть два гвинти відділення для волосся (Мал. 40).

4 Зніміть задню панель (Мал. 41).

5 Зніміть дві бічні панелі (Мал. 42).

6 Відігніть 4 гачки та витягніть блок живлення (Мал. 43).

Будьте обережні: гачки дуже гострі.

7 Відкрутіть три гвинти в блоці живлення (Мал. 44).

8 За допомогою викрутки витягніть кришку блока живлення (Мал. 45).

9 Витягніть батарею.

Будьте обережні: вузькі сторони батареї гострі.

Після того, як Ви вийняли акумулятор, не ставте пристрій на під'єднану систему Jet Clean.

Вийнявши акумуляторну батарею, не під'єднуйте бритву до електромережі.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

1 Бритва вже не голить так добре, як колись.

- Можливо, система Jet Clean не почистила бритву належним чином, бо засіб для чищення у відділенні для засобу забруднився

або його там надто мало. Ретельно почистьте бритву перед тим, як надалі її використовувати. За необхідності почистьте та наповніть відділення для засобу для чищення (див. розділ “Чищення та догляд”).

- Бритвені головки можуть бути пошкоджені або зношені. Замініть бритвені головки (див. розділ “Заміна”).
- Довгі волоски можуть заважати бритвеним головкам. Почистіть леза і сіточки за допомогою щітки з комплекту (див. розділ “Чищення та догляд”).

2 Бритва не працює після натиснення кнопки “увімк./вимк.”.

- Можливо, розрядилася батарея. Зарядіть батарею (див. розділ “Зарядка пристрою”) або під'єднайте бритву до електромережі.
- Можливо, увімкнене блокування для транспортування. Натисніть і утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 4 секунд, щоб вимкнути блокування.
- Можливо, надто висока температура бритви. У такому випадку бритва не працює. Як тільки температура бритви достатньо знизиться, її можна знову вмикати.

3 Після чищення в системі Jet Clean бритва не є повністю чистою.

- Можливо, засіб для чищення у відділенні для чищення затвердів. Спорожніть і сполосніть відділення для чищення.
- Можливо, у пристрої надто мало засобу для чищення. Якщо під час виконання програми чищення кількість засобу для чищення спадає нижче мінімального рівня, програма переривається. Символ чищення та символ “низького рівня рідини” починають блимати з перервами, а тримач повертається у початкове положення. Наповніть відділення для засобу для чищення до позначки MAX (див. розділ “Чищення та догляд”).
- Можливо, Ви використовували інший засіб для чищення, а не оригінальний засіб Philips. Використовуйте лише засіб для чищення HQ200.
- Важіль блокування системи Jet Clean не зафіксовано до кінця або бритву вставлено неправильно. У такому випадку система Jet Clean починає працювати, але програма чищення не діятиме належним чином.

4 Система Jet Clean не працює, коли я натискаю кнопку “увімк./вимк..

- Можливо, система Jet Clean не під'єднана до мережі. Вставте малу вилку у систему Jet Clean, а адаптер під'єднайте до розетки.

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на **www.philips.ua**

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 5 років





